Jefe de Redacción:
VENTURA CORDERO

Servicio Cablegráfico
PRENSA ASOCIADA
Dirección Postal
APARTADO "D"

Números de la Central
Teléfonos de
"DIARIO DE COSTA RICA"
2220 - 4042 - 3252
AÑO XXXVIII Nº 11.315

Diario de COSTA RICA

Miércoles 7 de Noviembre
DE 1956

ENGLISH
LANGUAGE
SECTION PAGE 6

EDICION DE HOY:
DIEZ PAGINAS

PRECIO:
Suscrición mensual ₡ 5.00
Número suelto entre semana 0.25
Domingo 0.30

SAN JOSE - COSTA RICA
América Central.

CESE DE HOSTILIDADES EN EGIPTO

CAPTURADOS POR LOS ISRAELITAS EN GAZA

Camionada de prisioneros Arabes, retirada después de que las tropas de Israel capturaron Gaza el 2 de Noviembre, según dice el letrero de esta fotografía enviada desde Tel Aviv el 3 de Noviembre.—Telefoto de la (AP). por radio, desde Tel Aviv.

—ESTA MADRUGADA, A LAS DOS, HORA DE EGIPTO, ENTRO EN VIGOR LA ORDEN DADA POR INGLATERRA Y FRANCIA A SUS TROPAS EN EL SENTIDO DE QUE SUSPENDIERAN LAS HOTILIDADES EN EGIPTO

—Las órdenes fueron enviadas a las tropas cuando éstas, que habían desembarcado en la mañana en Port Said, ya estaban en posesión del canal de Suez, en la mayor parte de su extensión

—Al ser informadas las Naciones Unidas del cese de fuego, aceleraron la organización de una fuerza de policía de paz en el Medio Oriente. Se espera que dicha fuerza está dentro de dos o tres días en Egipto

—Israel aceptó el alto del fuego, pero indicó claramente que retendrá el territorio en el desierto de Sinai y la Faja de Gaza hasta que se llegue a un arreglo definitivo de paz

Por Francis W. Carpenter:—

NACIONES UNIDAS, Nueva York, Nov. 6—(AP)—Las Naciones Unidas aceleraron esta noche la organización de una fuerza de policía de paz en el Medio Oriente en ocasión en que la Gran Bretaña y Francia convinieron en suspender las hostilidades en Egipto.

Los diplomáticos de las N. U. conferenciaron privadamente sobre el problema ultimando los preparativos para una sesión de urgencia de la Asamblea General.

Ocho países anunciaron prontamente que están listos para contribuir con efectivos: Canadá, Nueva Zelandia, Colombia, Dinamarca, Noruega, Paquistán Suecia y Finlandia.

A medida que se sucedieron estas novedades, los diplomáticos revelaron profunda preocupación por la amenaza rusa de intervenir en el Medio Oriente. El acuerdo de cese de fuego pareció moderar un poco la situación, pero

——Pasa a la Página OCHO

EDEN

Dag Hammarskjold

NASSER

RESULTADOS DE LAS ELECCIONES DE LOS ESTADOS UNIDOS AL CERRARSE LA EDICION

Los cómputos de la Prensa Asociada en 61,627 de los 154,744 distritos del país, hasta las doce y 30 de la madrugada (hora de Costa Rica), son los siguientes:

Eisenhower	16,041,983	votos
Stevenson '.....	12,193,700	votos

Eisenhower lleva la delantera en 42 Estados que tienen un total de 470 votos electorales. Stevenson lleva la delantera en 6 Estados que tienen 61 votos electorales.

Se considera que el Presidente Eisenhower logró su reelección por una mayoría que se presume es la mayor en la historia de las elecciones presidenciales de los Estados Unidos.

Rechazado el Recurso de Amparo de los Cubanos

—La Corte lo rechazó por cuanto estima que su caso no es materia de Amparo. Solamente tres cubanos plantearon el Recurso: Pedro González González, Norberto García Acosta y Rolando Cabezas Peñarroya

La Corte Suprema de Justicia en su sesión de ayer conoció del Recurso de Amparo interpuesto por los cubanos protagonistas del escándalo de la Casa Amarilla, en el cual resultaron agredidos el señor Ministro de Seguridad Pública don Fernando Valverde Vega y el Subjefe del Protocolo, de Relaciones Exteriores.

En su planteamiento pretenden

(Pasa a la Página CUATRO)

LEGAL LA HUELGA DE LOS TRABAJADORES DE LA IMPRENTA BORRASE

—Así la declaró el Tribunal Superior de Trabajo, revocando la resolución del Juzgado Segundo de Trabajo

A las dieciséis horas y treinta minutos del día cinco de Noviembre en curso, el Tribunal Superior de Trabajo revocó la resolución del Juzgado Segundo de Trabajo, declarando legal la huelga de los trabajadores de la Imprenta Borrasé. Como se puede apreciar, el asunto toma caracteres de mucha importancia en materia de trabajo, ya que en conciliación que la parte patronal había rechazado, los trabajadores legalmente obtuvieron la declaratoria de su legalidad para ir a la huelga.

EISENHOWER Y NIXON REELECTOS

Sin lugar recurso de inconstitucionalidad de los Niehaus Ahrens

—La Corte lo rechazó basada en tres puntos básicos. Por no poder pronunciarse dos veces sobre la misma materia; por no haber solicitado los interesados en juicio ordinario y por varios defectos en las citas jurídicas

Ayer conoció la Corte Suprema de Justicia el Recurso de Inconstitucionalidad planteado por los hermanos Willie, Hans y Walter Niehaus Ahrens. Fue rechazado de plano invocando la Corte que en primer lugar no podía pronunciarse en materia en que ya había conocido, así como también por cuanto los recurrentes en el juicio ordinario no lo habían solicitado y además por defectos resultantes de las citas jurídicas. Los puntos objeto de la demanda de inconstitucionalidad dejan ver que los hermanos Niehaus Ahrens pueden volver a plantear una nueva acción sobre los puntos aludidos y consecuentemente plantear un nuevo Recursos de Inconstitucionalidad Este caso, ruidoso por cierto, ha mantenido en espectativa a los interesados y a los entendidos en la materia ya que es cuantioso el reclamo contra el Estado.

SERVICIOS

INDISPENSABLES SE MANTENDRAN EN AGRICULTURA

Mediante reformas al presupuesto se tratará de solucionar, en parte, el problema del Ministerio. A esa conclusión se llegó en la reunión efectuada ayer en la Sala de Comisiones de la Asamblea Legislativa

El presupuesto general de la Cartera, eso sí, no será aumentado en vista de las angustias económicas porque atraviesa el gobierno

En la reunión que se efectuó ayer en la Sala de Comisiones de la Asamblea Legislativa con la participación del Ministro de Agricultura, de los jefes departamentales de su Despacho, y de varios diputados, que tuvo por objeto analizar el problema presupuestal de ese Ministerio, se acordó mantener los servicios indispensables que presta esta dependencia, mediante la supresión de los que se considera que no son indispensables.

Por medio de mociones que se presentarán cuando el proyecto de presupuesto se tramite en primer debate, dentro del mismo presupuesto señalado para la Cartera de Agricultura se harán las modificaciones correspondientes.

Entre otras partidas que se con

(Pasa a la Página CUATRO)

—LA POPULARIDAD DE AMBOS DIO AL PARTIDO REPUBLICANO CUATRO AÑOS MAS DE GOBIERNO EN LOS ESTADOS UNIDOS

—La mayoría de los republicanos en estas elecciones ha superado en mucho a las de 1952 debido a que la participación electoral ha sido mayor en las de ayer

—Eisenhower depositó su voto en Gettysburg, Pensilvania, a donde llegó desde Washington acompañado de su señora esposa; inmediatamente después tomaron su avión para regresar a la capital

—Stevenson, el candidato demócrata, votó en la cercana población de Half Day, Illinois acompañado de su hijo Borden, que votaba por primera vez

WASHINGTON, Nov. 6.—(AP)—que Dwight D. Eisenhower ha ganado. Se tuvo la impresión esta noche de

——Pasa a la PAGINA DIEZ

EISENHOWER

STEVENSON

AUMENTO DE SALARIOS Y OTRAS MEJORAS PARA LOS EMPLEADOS DE ADUANAS

—Se les asigna el 15 por ciento de aumento en sus dotaciones; se asegura gastos de alimentación para los empleados de la Aduana de El Coco; Pago Puntual de las Horas Extras; Supresión de la Plaza de Inspector de Aduanas; Creación y Financiación de la Escuela de Capacitación Aduanera

—Texto del acuerdo suscrito por los representantes de las Delegaciones Obrera y Patronal y presentado ante el Juzgado de Trabajo correspondiente, para dar término al Conflicto en las Aduanas

Para ilustración de nuestros lectores reproducimos seguidamente el texto del convenio suscrito entre las delegaciones obrera y patronal, para dar por terminado el conflicto en las Aduanas.

CONFLICTO COLECTIVO DE CARACTER ECONOMICO SOCIAL

Empleados del Gobierno de Costa Rica Sección de la Contaduría Mayor y Aduanas contra El Estado.—

(Pasa a la Página CUATRO)

TRABAJADORES

MUNICIPALES CONTRA REFORMA SOBRE PAGO DEL 13º MES

Censuran los trabajadores a los que llaman sus representantes y hacen ver a sus conciudadanos la forma cómo los tratan quienes fueron electos con sus votos

Texto de la nota dirigida por los trabajadores a la Asamblea Legislativa

1º—EL SINDICATO DE TRABAJADORES MUNICIPALES en desacuerdo con la Asamblea Legislativa, fija su posición ante el atropello de que van a ser víctimas todos los empleados y trabajadores de Instituciones autóno-

(Pasa a la Página CUATRO)

Empresarios de cine subirán el precio de la entrada si pasa el nuevo impuesto

—Consideran que esa actividad comercial está ya excesivamente gravada y aseguran que de producirse un aumento se verán obligados a poner en práctica esa medida

Los empresarios de cines de San José subirán el precio de la entrada si pasa el nuevo impuesto que ha sido propuesto a la Asamblea Legislativa para financiar a las Bandas Municipales del país.

De acuerdo con informes que han llegado a oídos de los funcionarios del gobierno, los empresarios —especialmente los directores de los principales circuitos— consideran que esa actividad comercial está ya excesivamente gravada y aseguran que de producirse un nuevo aumento se verán obligados a poner en práctica esa medida.

El proyecto de ley que ha sido sometido a la Asamblea Legislativa tiende a aumentar los aforos para las películas de cine el

——Pasa a la PAGINA DIEZ

Mañana Regresará al País Don Otilio Ulate

—Como miembro de la Comisión de Libertad de Prensa, asistió al Congreso que celebró la Sociedad Interamericana en La Habana, Cuba. Numeroso público concurrirá a recibirlo al Aeropuerto de El Coco, mañana al medio día

Don Otilio Ulate regresará mañana al país, después de haber permanecido en el exterior durante varias semanas.

Como miembro de la Comisión de Libertad de Prensa, asistió a las deliberaciones del Congreso que celebró la Sociedad Interamericana de Prensa en La Habana, Cuba; su actuación, ponderada e inteligente, mereció cá-

——Pasa a la PAGINA DIEZ

S.O.S. LANZA LA JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE SAN JOSE A LOS DIPUTADOS

—Si no se soluciona la gravísima situación económica porque atraviesa la Junta, en julio o agosto del año entrante habrá necesidad de suspender al mínimo los servicios que presta el Hospital San Juan de Dios

—Las causas principales de la crisis son la disminución en las ventas de la Lotería y el cercenamiento por medio millón de colones que hizo la Oficina de Presupuesto en la subvención del Estado a la Junta

—En reunión que efectuaron ayer los miembros de la Junta con los diputados integrantes de las comisiones de presupuesto y salubridad se acordó en principio tratar de completar la subvención y tramitar cuanto antes el proyecto de prohibición de rifas particulares

Un S. O. S. lanzó la Junta de Protección Social de San José a los diputados a la Asamblea Legislativa, con motivo de la gravísima situación económica a que

——Pasa a la PAGINA DIEZ

No se resolvió el Recurso de Habeas Corpus interpuesto por cubanos

—La Corte pidió informes por teléfono a la Segunda Compañía de la Guardia Civil y ésta informó que estaban a la orden del señor Ministro de Seguridad Pública

En relación con los penosos asuntos sucedidos en la Casa Amarilla recientemente, un grupo de cubanos que participó en el desfile y la agresión de todos conocida, planteó ante la Corte Suprema de Justicia un Recurso de Habeas Corpus, manifestando en el mismo que desconocen los motivos de su privación de libertad, pues ellos no han cometido delito alguno. Entre ella figura una mujer que tiene su casa por cárcel. La Corte, en su sesión de ayer, conoció el asunto, dejándolo sin resolver, para determinar la manifestación de los mismos cubanos de que no se sabía a la orden de qué autoridad estaban presos. Como primera medida tomada por la corte se preguntó a la Segunda Compañía de la Guardia Civil, donde guardan prisión los recurrentes. La Segunda Compañía informó que los presos estaban a la orden del señor Ministro de Seguridad Pública. Se pidió el informe al señor Ministro de Seguridad dentro del plazo de las veinticuatro horas hábiles, el cual se vertió manifestando el señor Valverde Vega, que dichos presos cubanos están a la orden del Departamento de Extranjería del Ministerio de Seguridad Pública, a fin de hacer efectivo el acuerdo tomado por el Consejo de Gobierno en cuanto a su expulsión. De acuerdo con el informe del Ministro Valverde Vega, la Corte pedirá informes a dicho Departamento para resolver lo que haya lugar.

Salario mínimo aplicable a labores de chapea y limpia de repastos es fijado

—Corresponde al establecido para "explotaciones sin especificar, sea de seis colones con ochenta céntimos por jornada ordinaria. El Ministro de Trabajo establece obligaciones a cargo de patronos de empresas agrícolas

Pronunciamiento del Ministro de Trabajo:

Me refiero a su atenta carta de fecha 21 de agosto pasado.

Consulta usted sobre salario mí

(Pasa a la Página CUATRO)

ES HORA DE PREOCUPARSE POR LA SEGURIDAD EN LOS FERROCARRILES

—A mí y a muchos costarricenses nos gustaría saber qué medidas ha adoptado, con ese objeto, el Consejo de Seguridad e Higiene de Trabajo

—¿Se ha interesado el Consejo por la excitativa de la Asamblea para el nombramiento de un inspector de ferrocarriles? Dice el Lic. Aníbal Arias R.

El licenciado don Aníbal Arias Rodríguez, que viaja con frecuencia para atender asuntos profesionales en la zona atlántica nos pidió ayer consignar las siguientes manifestaciones suyas:

—"Con pesar advierto que se suceden los accidentes ferroviarios, y se conjura milagrosamente otros más graves, ante la indolencia de las oficinas que tienen competencia para interesarse por cuestiones tan fundamentales para la seguridad pública.

A mí, y a muchos costarricenses, nos gustaría saber qué medidas ha adoptado, si es que ha adoptado alguna, el Consejo de Seguridad e Higiene de Trabajo en beneficio de la tranquilidad de quienes hacemos uso de los ferrocarriles. Es desconcertante que un Gobierno, con un presupuesto que linda los trescientos millones de colones, se muestre apático ante un problema que merece atención.

¿Se ha interesado el Consejo porque se dé cumplimiento a la excitativa que le hizo la Asamblea Legislativa al Ejecutivo hace más de un año para que se nombre un inspector de ferrocarriles, se-

(Pasa a la Página CUATRO)

Al Margen de la Ley Fueron Elaborados el Proyecto y el Dictamen de Presupuesto

—SE AJUSTAN ESTRICTAMENTE EL PROYECTO Y EL DICTAMEN A LA NOMENCLATURA Y CLASIFICACION DE LOS GASTOS VARIABLES DE LA ADMINISTRACION PUBLICA?

—Tal ajuste no existe con grave violación de la ley de administración financiera, pues la Oficina de Presupuesto elaboró el presupuesto de acuerdo con las prácticas que, en la materia, rige en Puerto Rico

—No sé si el sistema puertorriqueño es bueno o malo; pero en Costa Rica no podemos aceptarlo porque la ley nos lo impide. Sólo por eso el proyecto merece ser devuelto a la Oficina de Presupuesto

—Cometiendo también violación de la ley, la Oficina de Presupuesto dejó sin cubrir totalmente la partida de sueldos de los profesores y maestros

—Fuerte ataque al proyecto de presupuesto, a la Oficina y la comisión del ramo, hizo el diputado Rafael Angel Valladares, al iniciarse el debate sobre el presupuesto de 1957

La Asamblea Legislativa inició ayer el debate sobre el proyecto de presupuesto ordinario para 1957.

Una moción de orden del diputado Chaverri Benavides para que se suspendiera la lectura del dictamen, fue aprobada.

Puesto en discusión el dictamen el diputado Valladares Mora pronunció un discurso de fuerte ataque al proyecto, al gobierno a la Oficina de Presupuesto y a la Comisión del ramo. discurso del que publicamos el siguiente resumen:

——Pasa a la PAGINA DIEZ

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

SERA CORONADA LA VIRGEN DE LOS ANGELES COMO REINA Y MADRE DE LOS TRABAJADORES

—Se espera que presidan esa ceremonia los Obispos costarricenses y Monseñor Cardijn que tiene el proyecto de venir a fin de mes

En sus afanes de armonizar el capital y el trabajo, de reafirmar la fe católica en todos los trabajadores, el organizador de la JOC en Costa Rica, Monseñor don José Vicente Salazar, ha planeado la coronación de la Virgen de Los Angeles como Reina y Madre de los trabajadores.

La gran ceremonia, que tendrá rango de fiesta nacional, se efectuará el dos de diciembre próximo. Precisamente a los 30 años de haber sido coronada la Patrona de Costa Rica, como Reina de todos los costarricenses.

Se ha organizado ese festival con motivo de las bodas de oro sacerdotales de Monseñor Cardijn quien iniciará un recorrido por todos nuestros países, visitando a las juventudes trabajadoras. En Costa Rica se espera el 27 de este mes.

La corona que se impondrá a la Virgen de Los Angeles será el símbolo de la unión de las fuerzas vivas del país, ya que lo harán un trabajador y un patrón.

Todos los Prelados costarricenses asistirán a ese acto religioso-social, que será una de las demostraciones más sinceras del catolicismo de nuestro pueblo.

Diario de Costa Rica
(Decano de la Prensa Nacional)
Fundado en 1919
Se publica en la ciudad de San José, República de Costa Rica, editado por la Empresa "Diario de Costa Rica, S. R. L." Dirección: Calle Alfredo Volio, Av. Fernández Güell. Números de la central telefónica: 4042 - 2220 - 3252. Apartado D.
Dirección Cablegráfica: "DIARIO"
Gerente - Administrador MARIANO SANZ
JEFE DE REDACCION: VENTURA CORDERO
AGENTE DE ANUNCIOS: Lic. MAX ACOSTA
Cuerpo de Redacción: Francisco Ma. Núñez, Edgar León, Guido Fernández S., Fernando Naranjo, Francisco Sotela R., Guido Sánchez, Jorge Luis Cordero G., y María de los Angeles Prada.
Información Internacional: Belfort Sancho G. Traductor: Ofilio Argüello. Sección Inglés: Sara C. Wheeler.
Fotógrafo: Mario Ros. Corresponsal Gráfico Viajero: Don Juan M. Victory.
Corresponsales extranjeros: Panamá Max Jiménez Jr. Los Angeles: Hilda Ulloa. París: Carlos Deambrosis-Martins. Madrid: Roberto Deambrosis - Saudavet, y Jorge Charpantier García. Chile: Jaime Quintana López.
Representantes comerciales: Londres: S. S. Koppe & Co. Nueva York: Chalmers-Ortega Inc. Servicios noticiosos de la Prensa Asociada. Tiras cómicas y otros servicios de la King Features Syndicate. Editors Press y United Press Association.
La redacción no devuelve originales ni sostiene correspondencia sobre publicación de material no solicitado.

Lo Sabe Ud ?

1— Cuántos son los países escandinavos?
2— Cuáles son los países escandinavos?
3— Qué relación tienen los idiomas escandinavos?
4— Cuál es la unidad monetaria en Rusia?
5— Qué estudia la geología?
6— Cuál es la unidad monetaria de Nicaragua?

RESPUESTAS:—

1— Tres.
2— Suecia, Noruega y Dinamarca.
3— Cada país tiene su idioma propio, pero los tres son muy parecidos.
4— El rublo.
5— La estructura del globo terrestre.
6— El córdoba.

GESTION A FAVOR DE LOS CUBANOS

Suscrito por la Federación Estudiantil Universitaria de Cuba, el Presidente de la Asamblea Legislativa recibió ayer el siguiente cablegrama:

"Rogamos mantener asilo cubanos expatriados".

Leído que fue este mensaje en la sesión parlamentaria del día de ayer, el Directorio acordó trascribirlo al Ministerio de Relaciones Exteriores.

Los Hechos del día

Cinco Cubanos han Sido Expulsados ya del País

—Se están siguiendo los trámites para adoptar el mismo procedimiento con el resto de los exilados que se hallan en el país

En fuentes oficiales logramos enterarnos que hasta el día lunes habían sido expulsados del país cinco cubanos, de los que se acogieron al Derecho de Asilo que concedió el gobierno de Costa Rica y que a su vez habían participado en los desórdenes en el Teatro Center City, primero, y en la escalinata del Ministerio de Relaciones Exteriores después.

De los cinco cubanos, según se informa en dicha fuente, cuatro salieron para México y uno para los Estados Unidos.

El mismo procedimiento se seguirá con los demás exilados, para lo que se están llenando los trámites correspondientes.

Universidad de Costa Rica

La FACULTAD DE CIENCIAS Y LETRAS invita a todos los Licenciados en Ciencias y a todas aquellas personas que reúnan las condiciones exigidas por la Universidad para ser nombradas como profesor, al Seminario que dirigirá el

Doctor ROBERTO SAUMELLS PANADES

el cual se realizará en el edificio de la Facultad de Ingeniería (San Pedro de Montes de Oca) a partir del sábado 10 de noviembre a las 14 horas.

La materia del Seminario será:

"LAS MATEMATICAS EN LOS ESTUDIOS GENERALES"

El hecho de participar en este Seminario será antecedente valioso cuando se realice la selección de profesores que habrán de ocuparse de la Cátedra MATEMATICAS durante el año de 1957, en el Departamento de estudios Generales de la Universidad de Costa Rica.

Los interesados pueden inscribirse en la Secretaría de la Facultad de Ciencias y Letras, 200 varas al Norte de la cantina "La California". El límite de inscripción es el sábado 10 a las once horas.

San José, 6 de noviembre de 1956.

SEPULTADA UNA FAMILIA POR UN DERRUMBE

En la madrugada del domingo pasado, se derrumbó el cerro La Trocha, en punto de Piedra de Golfito, sepultando la casa en que dormían don Ramón Alvarado Alvarado, su esposa Myriam Carazo de Alvarado y sus hijos Santos Hugo y José Genaro. Según los informes que sobre el particular suministró el Jefe Político del lugar, el menor Santos Hugo, de cuatro años de edad, quedó sepultado totalmente y cuando removieron las tierras y rocas, ya se había asfixiado.

Sus padres y su hermano fueron rescatados con vida e inmediatamente trasladados al Hospital para prestarles las atenciones médicas que requerían. El cerro se derrumbó debido a las fuertes y constantes lluvias que han estado azotando aquella región.

A PUNTO DE PRODUCIRSE UNA CATASTROFE EN EL PUENTE DE LA VIRGEN DE SARAPIQUI

Debido al descuido en que el Ministerio de Obras Públicas ha mantenido el puente colgante sobre el río Sarapiquí, sito en la Virgen, anteayer estuvo a punto de producirse una tragedia de proporciones. Un camión cargado de maderas entró al puente que tiene sesenta y cinco metros de luz; ya casi al salir, los pernos del puente cedieron, quedando a escasas dos pulgadas para que zafaran totalmente, lo que hubiera producido la tragedia, pues el puente con todo y camión se hubieran ido al fondo del río que en ese sector es muy caudaloso y que debido a las fuertes lluvias estaba bastante crecido. La serenidad del chofer del camión libró, prácticamente, las vidas de sus ocupantes, pues no obstante haber quedado colgando la parte delantera del mismo, acató a tirar la madera al río, logrando que el puente se alivianara y no se terminaran de zafar los pernos. Fué grande la tarea de salvamento de la madera, pues dos voluntarios que quedaron al otro lado del puente, se dieron a la tarea de salvar la madera, viéndose en grave peligro de perecer ahogados en las turbulentas aguas del Sarapiquí. Gracias a la oportuna intervención de don Aron Hernández y de su concuño, estos trabajadores fueron salvados del percance. Muchas horas de trabajo costó a todas las gentes que habían quedado al otro lado del puente, para poder sacar el camión. El puente quedó totalmente dañado y prácticamente constituye una amenaza para la vida de las personas que lo transitan. Es urgentísimo su arreglo, ya que son muchas familias las que tienen sus medios de vida al otro lado, de donde sacan maderas en grandes cantidades, arroz, frijoles, maíz, queso, yucas y bananos. Aquí se sabe que el Ministerio de Obras Públicas está atenido a que los habitantes de estos lados contribuyan con las maderas para el puente y ya han regalado varios árboles de manú; pero no es posible que el arreglo se haga a costa suya y el Ministerio se ponga el botón en la solapa, pues si tienen para muchas cosas que da pena decir deben tener para cumplir con sus obligaciones de administradores de la República.

El pueblo no se niega a cooperar, pero el asunto es que el Ministerio también ponga su parte. Todos necesitamos del puente y pedimos su arreglo inmediato. Que los ricachones que son los que más provecho le sacan, pongan una buena parte son nuestros deseos.

Corresponsal Viajero

AHORCANDOSE PUSO FIN A SUS DIAS UN MUCHACHO DE 18 AÑOS

El lunes de la semana en curso, a las diez de la mañana, las autoridades de Golfito encontraron ahorcado al joven Juvenal Vega Hernández de 18 años de edad, en el cuarto Nº 14 del Hotel Romero.

Para terminar con sus días, Vega empleó una gruesa soga que amarró a una viga y se puso a la garganta, para luego saltar de la cama, quedando suspendido. Cuando las autoridades llegaron todavía el cuerpo oscilaba.

En el mensaje que se envió sobre el particular al Ministerio de Gobernación, no se especifican las causas que tuvo el muchacho para poner término a sus días.

En Monterrey de Montes de Oca se quejan de todo, y con razón

Fuimos visitados por distinguidos vecinos de Monterrey de Montes de Oca, quienes nos expusieron sus problemas urgentes con el fin de que la municipalidad y organismos encargados de la solución de los problemas del barrio sean definidos inmediatamente.

Nos apuntaron los problemas siguientes:

1. La población requiere mejor servicio de agua, el tubo actual es de un diámetro muy pequeño para alimentar a la gran cantidad de vecinos de que consta el barrio ahora.

2. La fuerza eléctrica es muy deficiente durante el día, y de noche no hay alumbrado público, por lo tanto parece que lo más conveniente es cambiar los transformadores y proceder a iluminar el lugar.

3. Las aceras, caños, alcantarillas y calles exigen la atención inmediata del Municipio, pues las primeras en muchos trechos son intransitables, los caños no permiten que el agua corra y las alcantarillas y calles son un desastre.

4. Urge la instalación de un teléfono público, por razones de todos conocidas.

5. El servicio de autobuses es pésimo. Se cuenta con dos autobuses entre semana y uno para los domingos, y lo grave es que el servicio se hace cada media hora, cuando debería hacerse cada 15 minutos.

6. Existe una Agencia de Policía, pero la autoridad no se ve por el lado de Monterrey. Está bien que el vecindario es tranquilo, trabajador y apacible, pero siempre es necesario que el policía se dé una vuelta por el lugar, por lo menos para que sepan que existe.

SUSPENSION
DE SERVICIOS ELECTRICOS
En San Vicente de Moravia e Ipís de Guadalupe
Mañana Jueves 8 de Noviembre de las 8 a.m. a las 9.30 a.m.

Con el objeto de conectar una nueva subestación a nuestro sistema de distribución, serán suspendidos los servicios eléctricos mañana Jueves 8 de noviembre, de las 8 a.m. a las 9.30 a.m. en:

SAN VICENTE DE MORAVIA (Carretera desde el puente sobre la Quebrada del Barreal hasta el Río Ipís al Norte y calles al Norte y al Sur de la Urbanización La Guaria).

CARRETERA DE SAN VICENTE A GUADALUPE (De la Quebrada El Barreal a la Bomba de Gasolina).

BARRIOS FATIMA Y SAN GERARDO EN GUADALUPE.

CARRETERA DE GUADALUPE A IPIS IPIS Y ALREDEDORES

NOTA: De ser posible los servicios serán restablecidos antes de la hora indicada.

Trabajo día y noche y no omito esfuerzo para mejorar los servicios que presto a ustedes. Esto me obliga a no poder estar en sus casas en algunas ocasiones, pero mis ausencias se limitan únicamente al tiempo mínimo indispensable para realizar las mejoras.

REDDY KILOWATT su Servidor Eléctrico

COMPAÑIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ, S. A.

Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley.

PRONTO SERA LA TERMINACION DE LA CLINICA CATOLICA, SI TODOS NOS PROPONEMOS, LLEVANDO NUESTROS DONATIVOS A LA "CURIA METROPOLITANA."

INUNDACIONES EN GUANACASTE Y LA ZONA DEL PACIFICO SUR

Telegramas procedentes de Santa Cruz de Guanacaste y Puntarenas, dan cuenta de la intensidad de las lluvias que han estado azotando esa región durante los días sábado, domingo y lunes.

Desde Santa Cruz se informa que en el caserío denominado Santa Bárbara se desbordaron varios ríos y quebradas, causando cuantiosos daños en la agricultura, especialmente en sembrados de maíz, arroz y ajonjolí.

En Juan de León de Puntarenas, llovió 24 horas consecutivas, lo que ocasionó el desbordamiento de los ríos. Dichosamente en este lugar no ocurrieron desgracias personales, ni daños materiales.

INCOMUNICADA AGUA BUENA.

Por la red de Comunicaciones de Aerovías del Valle AVE se informó que la población de Agua Buena, había quedado incomunicada, al desbordarse el río Caño Seco, que lavó la carretera en un trecho de 75 metros.

La Cuesta, Villa Neily, Cañas Gordas, San Vito y casi la totalidad del Valle del General, han sido muy afectados por el temporal del Pacífico, que en forma rápida está avanzando hacia el interior.

TIERRAS GEMELAS

Por O. Lebeck y A. Mc WILLIAMS

MANDRAKE EL MAGO

Por Lee Falk y Wilson McCoy

— JUVENTUD —
DEMOCRATICA OPOSICIONISTA
JUVDO

PROGRAMA DE RADIO

Escuche hoy:

LA VOZ DE AMERICA a las 12 y 15 p. m.

RADIO EXCELSIOR a las 12 y 45 p. m.
RADIO EL MUNDO a las 3 y 15 p. m.
RADIO MONUMENTAL a las 8 y 30 p. m.

JOVEN COSTARRICENSE: Por el respeto y el impulso a la iniciativa privada, por un verdadero desenvolvimiento espiritual y material del país, por su devoción a la libertad personal, adhiérase Ud. también a la JUVDO. Visite sus oficinas situadas en los altos del "Almacén Gamboa", frente a "Koberg". —

ALBERTO OREAMUNO FLORES, MANUEL ESCALANTE DURAN y FERNANDO LARA BUSTANANTE inspiran confianza y seguridad al pueblo; son los pre-candidatos del MOVIMIENTO DEMOCRATICO OPOSICIONISTA y uno de ellos debe ser el candidato de la Oposición.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

✠

AGRADECIMIENTO

Jorge Manuel y María del Carmen Dengo Obregón e hijos
Omar y Augusta Dengo Obregón e hijo
Gabriel y Norma Dengo Obregón e hijos
Carlos Enrique y María Eugenia Vargas Méndez e hijos
Las familias Obregón-Loría y Obregón-Valverde.

Expresan su profundo agradecimiento a todas las personas y entidades que en diversas formas les han manifestado su condolencia por la muerte de su querida e inolvidable,

MARIA TERESA OBREGON de DENGO

San José, 6 de noviembre de 1956.

✠

PROFUNDO AGRADECIMIENTO

Sus hijos: Dr. Edgar Cabezas, Margarita Solera de Cabezas
Dr. Francisco Bolaños, María del Carmen Solera de Bolaños
Francisco Solera, Thais Calzada de Solera
Virginia y Juan María Solera Flores.

Sus hermanos: Guillermo Flores Morales, Rosa Vindas de Flores
Francisco Flores Morales, Luisa Cubero de Flores
Enrique Flores Morales, María de los Angeles Tinoco de Flores
María Flores Morales, sus nietos y demás familia.

Por este medio manifiestan de todo corazón su eterno agradecimiento a todas aquellas personas que por medio de sus visitas, ofrendas florales, radiogramas, telegramas, cartas, tarjetas, etc. han expresado su condolencia por el fallecimiento de su querida e inolvidable madre, hermana y abuela,

ESMERALDA FLORES MORALES vda. de SOLERA

Heredia, 7 de noviembre de 1956.

Información Social

BAILE DE FANTASIA

Srta. Yamilett Regidor

En nuestros círculos estudiantes existe gran entusiasmo por el Baile de Fantasía que se efectuará el sábado próximo, diez de los corrientes, en los salones de la Pila Volio, organizado por un grupo de alumnos de segunda enseñanza.

La Orquesta Barquero tendrá a su cargo el programa musical en esta fiesta que promete resultar muy alegre y concurrida.

En el florido conjunto de lindas asistentes figura la gentil señorita Yanilett Regidor, cuya fotografía nos place publicar.

PRIMER AÑO

REINALDO RAMON ALVARADO

Un año de vida tiene ya este simpático chiquitín, Reinaldo Ramón Alvarado Barbazo, quien con sus gracias y travesuras llena de alegría el estimable hogar de don Ramón Luis Alvarado B. y doña María Barboza de Alvarado.

Al traer a nuestra página la fotografía del primoroso retoño tenemos para él los mejores deseos de ventura, que hacemos extensivos a sus dichosos padres.

SIETE AÑOS DE VIDA MATRIMONIAL

Rodeados del afecto y cariño de sus amistades y bendecido el hogar con la preciosa muñeca Jeanette, celebra hoy su séptimo aniversario, el matrimonio formado por don Abel Sagot y su apreciable señora, doña María Eugenia Bejarano de Sagot.

Nos complace enviar nuestros parabienes al hogar amigo, deseándole muchas felicidades.

NATALICIO

Recibe hoy la llegada de un nuevo año de vida la estimable señora doña Soledad G. de Barrantes, a quien nos place saludar y congratular en la forma más cordial.

DON JUAN MOLINA

Atentamente saludamos a don Juan Molina, quien regresó del exterior.

FECHA NATALICIA

Complacidos saludamos a la gentil dama doña Cecilia M. de Lara quien rodeada de los mejores afectos festeja hoy su cumpleaños y le deseamos mucha ventura en unión de los suyos.

HEREDERA

Hacemos llegar por este medio nuestras congratulaciones a don Manuel Gómez y a doña Elia de Gómez, cuyo hogar se ha visto engalanado con el nacimiento de una hermosa niñita, para la que tenemos los más cordiales votos de ventura.

JAVIER HERNANDEZ B.

Un nuevo cumpleaños ha celebrado, rodeado de los mejores afectos, el simpático caballerito Javier Hernández B., hijo de los estimables esposos don José Hernández U. y doña Nora María B de Hernández.

Al saludarlo cariñosamente hacemos extensiva nuestra enhorabuena a sus venturosos padres.

PARA EL SUR

Buen viaje auguramos a don Héctor Cascante, quien por la vía aérea se dirige a la vecina nación del sur.

PROF. JESUS BONILLA

En jira cultural saldrá próximamente para el exterior el Prof don Jesús Bonilla, a quien auguramos buen éxito en su viaje.

PROF. LUZ GUTIERREZ B.

La estimable Prof. Luz Gutiérrez Baldares se dirige a los Estados Unidos en jira que le auguramos muy grata.

DON DAVID HURTADO Y SEÑORA

En compañía de su gentil esposa ha llegado a esta capital, procedente de Guanacaste, don David Hurtado. Para él y su señora nuestro cordial saludo.

MARCELA PHILLIPS LARA

Tres hermosas primaveras está cumpliendo hoy la linda amiguita Marcela Phillips Lara, hija de los estimables esposos don Mario Phillips y doña Flora María L. de Phillips.

Para la primorosa nenita y los suyos van, por este medio, los mejores deseos de ventura.

DON CIPRIANO GÜELL Y SEÑORA

De su viaje al exterior han regresado don Cipriano Güell P. —Gerente de la Caja de Seguro Social— y su señora esposa doña Saday de Güell. Los saludamos.

SRTA. ELIZABETH MACAYA

Procedente de Europa llegará hoy al país, después de varios meses de ausencia, la gentil damita Elizabeth Macaya, a quien por este medio damos la bienvenida.

DOÑA ALICE CH. DE VARGAS

Ha salido hacia México, tras corta temporada entre nosotros, la gentil señora doña Alice Chacón de Vargas, quien radica en aquella república.

PRIMO LUIS CHAVARRIA

Dichosamente se ha recuperado de su enfermedad el gracioso amiguito Primo Luis Chavarría C.

DON MANUEL RODRIGUEZ CARACAS

Saludamos atentamente a don Manuel Rodríguez Caracas, quien ha regresado de una jira a la provincia de Guanacaste.

DOÑA LEONOR DE VIDAURRE

Procedente de Limón, donde reside, llegará en estos días a San José la gentil señora doña Leonor de Vidaurre, quien pasará una corta temporada entre nosotros.

PARA GUATEMALA

Se ausentó para Guatemala don Luis Monge. Al despedirlo formulamos votos cordiales por la felicidad de su viaje.

DON CARLOS ALBERTO ZAMORA LOBO

Con el propósito de fijar su residencia en los Estados Unidos, ha salido para aquella nación, por la vía aérea, el apreciable amigo don Carlos Alberto Zamora Lobo. Lo despedimos atentamente y le deseamos grata estada en el lugar de su destino.

– SE ALQUILA –

LOCAL COMERCIAL, MODERNO Y AMPLIO

con doble servicio sanitario. Tiene vitrina de exhibición. Situado 75 varas Norte Hotel Oriental. Edificio Trejos González Ltda. —

Informes Teléfonos J-2966 BAZAR COLON y 2966.

¡Su sonrisa dice...!

¡Qué bueno es el TALCO JOHNSON!
Protege contra irritaciones
Evita el salpullido
Refresca y perfuma la piel

TALCO
Johnson & Johnson

Electo directorio de la Caja de ANDE

El jueves pasado la Junta Directiva de la Caja de Préstamos y Descuentos de la Asociación Nacional de Educadores, acatando la disposición reglamentaria correspondiente que dispone que cada año debe procederse a elegir el directorio, nombró al Lic. Fernando Alpízar Morales, presidente. Profesor Claudio Sánchez Fernández, vicepresidente. Prof. Efraín Rojas Rojas, secretario. Prof. Efraín Valerio Rojas, I vocal y Prof. María Cristina Quesada de Car, II vocal.

Actuarán como suplentes la profesora Olimpia Trejos, profesor José A. Guzmán Mesén y el Lic. Rafael A. Meoño Ramos.

Los integrantes de la Junta directiva son profesionales de mucho prestigio en los círculos sociales del país, principalmente en los del magisterio nacional.

Deseamos a dicha junta directiva el mejor de los éxitos en sus delicadas funciones.

Medalla Rotaria del Buen Servidor se entregará el jueves 22 de este mes

Ha sido una tradición, de años, del Club Rotario de San José, celebrar el Día del Maestro, condecorando al profesor y el maestro, que por sus especiales condiciones de buenos servidores se hayan distinguido en el año.

Fueron propulsores de esa iniciativa, doña Amparo de Zeledón fallecida; don Fausto Coto Montero y don Santiago Crespo.

La forma de escoger a los merecedores de esos premios se dejó al cuidado del Ministerio de Educación Pública.

Se hace coincidir el homenaje a los Buenos Servidores de Educación con la Fiesta del Maestro, el 22 de noviembre.

El Ministerio ha pedido candidatos a las Direcciones Provinciales y los Directores de Escuelas y los de Colegios.

Se destina una medalla para un maestro y otra para un profesor.

Distinción al Prof. don Miguel Angel Castro Carazo de parte del Rotary International

Ayer recibió un cable el profesor don Miguel Angel Castro Carazo, ex-gobernador del Distrito Centroamericano, que le dirigió el presidente de Rotary International, señor Gian Paolo Lang, por el cual le invita a llevar su representación a la próxima Conferencia de Distrito que se organiza en la ciudad de Oaxaca, México.

Esta es la tercera vez que se le discierne al distinguido rotario costarricense un honor tan señalado.

Se reconocen así sus profundos conocimientos de filosofía rotaria y sus magníficos servicios a la Institución.

INTERESANTE CONFERENCIA DE MARIA TERESA FRICKE EN EL TEATRO DE CAMARA "EL ARLEQUIN"

Una interesante conferencia dió la señorita María Teresa Fricke en el Teatro de Cámara de la Universidad de Costa Rica, "El Arlequín", en la noche del lunes pasado.

"Idea del teatro" fue el título de la charla que desarrolló con fluidez y amenidad la distinguida actriz del Teatro Experimental de la Universidad de Chile.

La señorita Fricke se encuentra en nuestro país pasando una temporada al lado de parientes suyos que aquí residen, y ha tomado a su cargo un grupo de estudiantes de la Universidad para realizar una labor de docencia dramática de mucho interés. Dentro de pocas semanas presentarán el entremes de Cervantes "La Guarda Cuidadosa".

En su disertación la señorita Fricke explicó con detalle la organización y funcionamiento del Teatro Experimental de la Universidad de Chile y luego hizo una reseña de la forma como preparan y montan, en lo particular, una obra teatral. Definió el trabajo específico que han de cumplir en la materialización de una pieza dramática el director de escena, los actores, los técnicos, etc.

Al finalizar la charla se produjo un cambio de ideas de especial interés acerca de la efectividad de los métodos docentes preconizados por la conferenciante. En él tomaron parte distinguidos asistentes, entre ellos el señor Embajador de Chile, don Augusto Millán Iriarte, don Francisco Salazar, don Carlos Salazar Herrera, el señor Jean Moulaert y la señora Virginia Grutter y el Director de la Asociación de Teatro de la Universidad, Lenín Garrido.

PRONOSTICO DEL TIEMPO

PARA HOY

Predominan los chubascos aislados en casi todo el territorio. Lluvioso en el Atlántico.

Servicio Meteorológico.

AHORA

₡ 3.60 LIBRA

DIAMANTE
EL POLLO DE CALIDAD
PRODUCTOS DEL DIAMANTE

INSTITUCION CULTURAL GERMANO-COSTARRICENSE. — INVITACION

El viernes, 9 de noviembre, a las 20 horas, tendrá lugar en el edificio de la Escuela Humboldt un Concierto de Piano, ejecutado por el señor Willy Bartch. El programa es el siguiente: Scherzo, Chopin; Nocturno, Chopin; Fantasie Impromptu, Chopin; Berceuse, Cropin; Ballade, Chopin.

Luego de un intermedio, se ejecutarán las siguientes obras: Sonata Appasionata, Beethoven; I Allegro Assai, II Andante con moto, III Allegro non troppo; Soneto del Petrarca, Liszt; Juegos de Agua de la Villa d'Este, Liszt; Rapsodia XII, Liszt.

El precio de entrada será de tres colones.

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

A cargo:
De la Profesora

MALKUTT DE LA FUENTE

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviartralista.

Frente Central Bomberos Barrio La Dolorosa casa Nº 868 Apartado Postal 2503 San José.

Para hoy Miércoles 7 de Noviembre

Fases Favorables	Signos Zodiacales	Fases Desfavorables
21 Marzo a 20 Abril Favorable a los amores nuevos; especialmente para el sector femenino.	ARIES	Desfavorable. Mucho cuidado en cuanto a las imprudencias, de toda índole. Peligro por accidente.
21 Abril a 20 Mayo Favorable al comienzo de todo tratamiento, en vías de salud	TAURO	Desfavorable a los excesivos gastos, y a contraer nuevos compromisos en compras.
21 Mayo a 20 Junio Favorable; espere que el plan de renovación en sus asuntos hoy comienza a evolucionar	GEMINIS	Desfavorable: cuídese de recibir empleados; el día es negativo.
21 Junio a 22 Julio Favorable a la solución en los impedimentos, que le han inquietado, días anteriores	CANCER	Desfavorable: mucho cuidado con asunto de cartas, papeles y documentos
23 Julio a 21 Agosto Favorable: alegrías hogareñas por aumento de familia	LEO	Desfavorable: su mente y espíritu un tanto decaídos por contrariedades familiares.
22 Agosto a 22 Set. Favorable al arreglo y orden, en cuanto a asuntos relacionados con asuntos judiciales	VIRGO	Desfavorable a separaciones del cónyuge; peligro de divorcio.
23 Set. a 22 Octubre Favorable al sexo fuerte; le es recomendable el distanciamiento en cuanto a los amoríos.	LIBRA	Desfavorable: cuide de su ser amado, más aun si está con la salud afectada.
Favorable a los planes de viajes y paseos cortos.	ESCORPION	Desfavorable: una separación violenta puede traerle dolor y tristeza muy grandes.
22 Nov. a 21 Diciembre Favorable: sus actuaciones, justas y equitativas, le colocan en plano ascendente.	SAGITARIO	Desfavorable: penas por disenciones, lo mismo que por afecciones de salud
Favorable a la exposición de planes de cualquier índole.	CAPRICORNIO	Desfavorable; evite la indecisión lo mismo que las dudas; puede perder lo ganado
Favorable: sus ambiciones en plano positivo. Actúe con confianza.	ACUARIO	Desfavorable: peligro de pérdida de algún amigo o ser querido, por accidentes o asuntos violentos
Favorable a los juegos de azar; día para compra de billetes. Número afín el 68.	PISCIS	Desfavorable: evite toda discordia en el hogar, lo mismo que el negar sus afectos al ser amado.

sólo FAB deja la ropa tan limpia y tan blanca y empieza a trabajar tan pronto

La nueva fórmula de Fab tiene ahora más *ingrediente activo* para quitar la mugre que cualquier otro producto conocido.

Ahora Fab se disuelve hasta con el doble de rapidez que cualquier otro producto de lavar. Por eso sólo Fab lava la ropa tan limpia y tan blanca *tan pronto*. Vea que fácil y que económico es lavar con Fab. No necesita usar añil. Fab le da ropa limpia, blanca y fragante, sin que tenga que trabajar tanto.

FAB es seguro para toda la ropa

Sí, aunque Fab tiene la imponente fuerza limpiadora para lavar con el mínimo de esfuerzo, se ha comprobado científicamente que Fab es seguro aún para la más fina ropa lavable. Fab deja los lindos colores lavables más brillantes, la ropa blanca maravillosamente blanca . . . porque Fab no es jabón y no puede dejar amarillentos residuos jabonosos.

Fab tiene verdadera fragancia exquisita . . . no hay perfume como el de Fab. Fab deja toda su ropa oliendo a limpio-fragante. Y Fab es suave para las manos.

A la hora de lavar...siga los 3 movimientos de FAB

FAB es también maravilloso para la loza

1. Remoje Ponga su ropa a remojar con Fab y agua. En las partes más sucias, ponga un poquito de Fab y fróteladas suavemente.

2. Enjuague Después de remojarla en la super-remojante espuma de Fab, su ropa está lista para enjuagar con un enjuague.

3. Tienda Tienda la ropa y, con sol o sin sol, quedará blanca, blanca, blanca . . . y limpia, limpia, limpia.

MAÑANA LLEGA

EL NIÑO MILLON A SAN JOSE

TELEGRAMA

SR. ORLANDO SOTELA
RADIO ATENEA.

Tronadora-Tilarán
Guanacaste.

Muy agradecido sobre el Niño Millón. Mañana llegaremos con nuestro millonario.

Antonio Núñez González.

— OYENDO ATENEA SE MANTENDRA INFORMADO —

Meritoria labor del Ministerio de Salubridad Pública en favor de la niñez y la población adulta

—Tanto unos como otros han sentido el calor halagador del Ministerio que preside Ud. con tanto acierto. - Es una nota que dirige don Luis García Soto. Supervisor de Escuelas de Zarcero al señor Ministro de Salubridad

Zarcero, 30 de Octubre de 1956

Excelentísimo
Señor Ministro de Salubridad Pública,
Doctor Rodrigo Loría Cortés,
S. D.—

Muy distinguido Sr. Ministro:

Valga la oportunidad para presentarle el más atento y cordial saludo, en nombre de los niños del Cantón de Alfaro Ruiz y de mi Personal Docente de Circuito, por la intensa y meritoria labor que ha venido desarrollando distintas dependencias de esa su Ministerio, en favor de la niñez y de la población adulta, en términos generales.

Tanto unos como otros, han sentido el calor halagador del Ministerio que preside usted con tan to acierto.

Quiero hacer extensiva este reconocimiento y sincera felicitación, a los Directores y Personal que han venido atendiendo el servicio en la Unidad Móvil de Higiene Dental, que permaneció en este lugar durante mucho tiempo.

Asimismo al grupo de Asistentes Sanitarios que han realizado distintos exámenes y proveído de las correspondientes medicinas.

Con manifestaciones de consideración, le saluda muy atentamente,

Luis García Soto
Supervisor de Escuelas

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

TRABAJADORES . . . . .

Viene de la Página PRIMERA—

mas y semi-autónomas de la República al reformarse el artículo 2º de la Ley 1981. Esperamos que así como nosotros les salimos al paso a los señores Diputados, las Agrupaciones Gremiales de todas las demás Instituciones salgan en defensa de sus derechos ya adquiridos, de sus afiliados y les digan a estos señores ALTO.

Gran sorpresa nos ha causado el resultado del primer debate sobre la reforma a la Ley 1981, referente al pago obligatorio del Trezavo mes en las Instituciones Autónomas, Semi-Autónomas y Corporaciones Municipales, que se discute en la Asamblea Legislativa, es de todos bien conocido, como ha sido informado en los Diarios, una amplia mayoría de los los Sres. Diputados, le han dado una estocada a todos los trabajadores de las mencionadas Instituciones, al reformar dicha Ley en su artículo 2º en el que dice que éste deberá calcularse con lo devengado durante el año ordinario y extraordinariamente y según el criterio de estos señores, Padres de la Patria, pueden más intereses personalistas y mezquinos, que los intereses de los trabajadores, que son sagrados; no nos ha sido posible darnos cuenta por qué estos señores, siempre que se discute en la Asamblea algún asunto que va en bien estar del trabajador le ponen obstáculos sin acordarse de que ellos están sentaditos en sus curules devengando un jugoso sueldo y a fin de año su "TREZAVO MES" son los votos de estos trabajadores a quienes hoy les están negando, al reformar la Ley 1981 llevar un poco más de dinero a sus hogares y con ello la alegría a sus hijos, porque todos sabemos que en estos tiempos no hay dinero que alcance y ni que decir del próximo mes de Diciembre.

3º—EL SINDICATO DE TRABAJADORES MUNICIPALES hace un llamado a todos los trabajadores de las Instituciones aludidas para que por uno u otro medio hagan pública su protesta ante los señores Diputados por el atropello de que van a ser objeto ya que a muchos de los trabajadores, en el año anterior, les pagaron tal y como lo establece la Ley que hoy se quiere reformar.

3º—EL SINDICATO DE TRABAJADORES MUNICIPALES hace un llamado de atención a los estimables Diputados en el sentido de que según nota de la Municipalidad, pidió ésta una interpretación a la honorable Asamblea Legislativa de la citada Ley en su artículo 1º, en vista de que en enero del presente año el SINDICATO que representamos, hizo reclamo sobre la forma de pago que tenía costumbre la Municipalidad, del Trezavo Mes, el cual es una dozava parte de lo devengado ordinario del año y según la Ley es sobre lo ordinario y extraordinario, devengado durante el año. La Municipalidad pidió esa interpretación por motivo de que el criterio del señor Procurador Municipal, la Ley 1981 no dice explícitamente en su artículo 1º, "CORPORACIONES MUNICIPALES" sino simplemente dice: Artículo 1º, todas las Instituciones Autónomas y Semi-Atónomas del Estado etc., en el presente caso para el señor Procurador, la Municipalidad de San José, no es Institución Autónoma ni Semi-Autónoma, en fin no sabemos que es la Municipalidad de San José, pero respetamos el criterio del señor Procurador, si queremos recalcar que al llegar esa consulta a la Asamblea y pasar a estudio de la Comisión encargada ésta dictaminó de nuevo haciendo la reforma al artículo 1º, no contestando a la Municipalidad su nota sobre la interpretación a la Ley mencionada, que si está obligada o nó, al pago del Trezavo mes en la forma que lo especifica el artículo 2º, de la Ley en debate.

4º—EL SINDICATO DE TRABAJADORES MUNICIPALES por este medio hace ver a sus afiliados y a todos los trabajadores en general como los tratan quienes llegaron a ser Diputados por sus votos, abran bien los ojos para el futuro, por este tiempo en que ya se tienen los tentáculos de la política, que todo es promesas y que a la hora de las realidades esas promesas se esfuman, fijarse en realidad quienes son los amigos de los trabajadores, a la hora de emitir su voto.

Esperamos para terminar, que los señores Diputados recapaciten a la hora de discutir el segundo y tercer debate y den sus votos afirmativos al dictamen tal y como lo presentó la Comisión encargada de redactar el famoso dictamen y pidan revisión a la moción de un señor Diputado, como se vé, (muy amigo de los trabajadores), que dió origen a la reforma del artículo 2º y tengan plena seguridad que los trabajadores quedarán grandemente agradecidos.

San José, 6 de noviembre de 1956

Domingo Chaves Coto, Presidente; Berutilio Solano Alvarado, Secretario de Actas; Roberto Chaves Lizano, Pro Secretario; Oldemar Badilla Chinchilla, Tesorero; German Zamora González, Secretario de Conflictos; Francisco Solano Mora, Secretario Vocal; Elías López Cruz rés Segura, Secretario Previsión Social.

Berutilio Solano Alvarado
Secretario

La tragedia del pueblo húngaro

Con profundo desagrado, y con el alma constreñida por el dolor, hemos estado viendo la tragedia que está sufriendo el heroico pueblo de Hungría, a manos de sus victimarios, los comunistas rusos.

Ha sido con gran pesar para las democracias y para los hombres que tenemos ideas democráticas, la forma como el ejército de una gran potencia, la soviética, ha sojuzgado, cuando ya afloraba la libertad, al pueblo de Hungría. Un pueblo como el Húngaro no nació para ser sojuzgado por nadie, y así vemos como los patriotas húngaros, han hecho dejación de sus propias vidas en aras de los rayos de libertad que por momentos han visto aparecer en su horizonte nacional.

La traición de la bota moscovita, que llamó a los patriotas húngaros a conferenciar para decretar la salida de sus tropas de dicho territorio, procediendo después a encarcelar a esos parlamentarios, y colocar en el poder a un gobierno títere de Moscú, no tiene nombre. No se está peleando por una doctrina, pues las doctrinas, si no están en el corazón de los hombres no tienen arraigo. Se está peleando por conseguir la libertad de parte de los patriotas húngaros y de negarla por parte del oso moscovita. Esos gritos de libertad del pueblo de Hungría, y esos gritos pidiendo ayuda a las democracias occidentales, no pueden caer en vacío, no pueden ser desoídos por los hombres libres de acá de la cortina de hierro. Merece nuestro apoyo y nuestra simpatía ese pueblo que con una cultura milenaria, superior a la de sus verdugos, pide libertad a las democracias y piden ayuda e intervención inmediata en su tragedia.

¿Cómo es posible que en el pleno siglo XX, una potencia sojuzgue a un pueblo a base de la fuerza, cuando debieran ser el raciocinio y el buen sentido el que dirija los pasos de los hombres, hoy en día, en la tierra?

Cómo puede ser que se haya lanzado bombas sobre todo el territorio de Hungría para sojuzgar al pueblo a una doctrina que abomina?

Cuando el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas conoció del grito de ayuda de los patriotas húngaros, Rusia dijo que estaban tratando la salida de sus fuerzas del territorio que no era el suyo, pero de seguido, para la discusión en el Consejo de Seguridad, procede a encarcelar a los patriotas y a ocupar militarmente el territorio húngaro, con sus tanques de guerra y con su aviación. Cómo se llama eso?

Acaso el derecho internacional público no se fundamenta en la libre determinación de los pueblos? Acaso la Carta de las Naciones Unidas no se asienta sobre dicho principio?

Nosotros no condenamos un régimen político por bueno o malo. Nosotros condenamos el sojuzgamiento de un pueblo libre, o que busca la libertad, para imponerle un credo político, y para ocuparlo evitando que el derecho internacional público siente sus tiendas en ese pueblo a base de la libre determinación de darse su gobierno y tener sus creencias políticas como a bien lo tenga. Lo contrario sería ir contra el derecho internacional público mismo y contra la Carta de las Naciones Unidas que rige la vida de los pueblos de la tierra y de la misma Rusia.

Qué dirían los rusos si a ellos les pasara lo que al pueblo Húngaro?

Como dije antes, nuestro respeto por los pueblos, nuestras creencias democráticas, que nos dicen que la democracia es el gobierno mejor de hoy y del futuro en el mundo, es lo que nos ha llevado a hacer este pequeño comentario.

Yo creo, que en nuestros países que son de opinión pública, la prensa nacional debiera estar editorializando todos los días sobre estos problemas y haciendo conciencia en la ciudadanía, con el fin de instruir y de enseñar a los pueblos la forma como proceden los que se dicen gobiernos populares, que no son otra cosa sino dictaduras proletarias. Tal vez más dañinas que las mismas dictaduras de la derecha.

Quiero decir al pueblo mártir de Hungría, que sus gritos de libertad no han sido desoídos, y que no está lejano el día de su independencia, cuando los rayos de la libertad alumbren su bella y querida tierra.

Que su tierra ha sido regada por sangre de mártires, y que esa sangre tiene que fructificar en derecho, paz y libertad.

San José 6 de noviembre de 1956.

EDUARDO VIQUEZ R.
Abogado.

ES HORA DE . . . .

Viene de la Página PRIMERA—

gún lo ordena la propia ley de ferrocarriles.

Estimo llegada la hora de que alguien se preocupe por la seguridad en los ferrocarriles. Es inconcebible que ante las perspectivas trágicas que ofrece hoy día el sistema de ferrocarriles, los funcionarios "competentes permanezcan con los brazos cruzados".

RECHAZADO . . . .

Viene de la Página PRIMERA—

ignorar estos personajes el motivo de su detención, pero la Corte al considerar que su caso no es materia de Amparo, rechazó de plano su Recurso. Firman el Recurso tres de los sindicados revoltosos, a saber: Pedro González González, Norberto García Acosta y Rolando Cabezas Peñarroya.

SERVICIOS . . . .

Viene de la Página PRIMERA—

sideran indispensables, se darán los suficientes fondos para la de vehículos.

En todo cesa, es bueno dejar bien claro que el Presupuesto general de la Cartera no será aumentado en vista de las angustias económicas porque atraviesa el gobierno.

• • • y • • •

Hay o no hay empréstito francés?

La pregunta nos la formuló un lector en vista de que un colega informó el domingo: "No habrá empréstito francés", y ayer dijo lo siguiente: "Representantes franceses y del gobierno se reunirán hoy para considerar el plan de obras que se hará con el préstamo de 30 millones de dólares".

A pesar del lapsus informativo, nosotros creemos que la información cierta fué la que el colega dió el domingo y la que esta columna dió también el domingo. El tal empréstito no pasa de ser el atolillo con el dedo que PEPE EL BREVE ha pretendido darle al país para justificar su paseo por Europa.

A propósito de PEPE el último flash es el de que visitará a Suiza.

Con toda seguridad que les dará lecciones de Democracia... y se quedará tan campante.

AUMENTOS DE . . . . . .

Viene de la Página PRIMERA—

Señor
Juez de Trabajo

Los suscritos, miembros de las Delegaciones Patronal y Obrera respectivamente, hemos convenido en el siguiente arreglo:

1º) AUMENTO DE SUELDOS.— Se acepta un aumento global del 15% sobre el Presupuesto publicado por la Comisión de Presupuesto de la Asamblea Legislativa el 28 de Octubre de 1956 Nº 244 según alcance de la Gaceta Nº 59. Todo de acuerdo con lo que parece haberse pactado entre la Comisión de Presupuesto de la Asamblea Legislativa y la Comisión Obrera.

Dentro de lo anterior, los delegados de los trabajadores en común acuerdo con la Comisión de Prespuesto de la Asamblea Legislativa distribuirán la suma resultante que es de más o menos .. ₡ 500.000.00 (Quinientos Mil Colones) entre los emplados de la Contaduría Mayor y Aduanas, haciendo mayor justicia a los sueldos menores y tratando de clasificar adecuadamente a ese personal, haciendo buena la disposición de que:

a trabajo igual, en idénticas condiciones de eficiencia, igual salario.

Así las cosas, puede perfectamente resultar que para algunos empleados el aumento sea superior al 15% y en otros inferior, pero los delegados de los trabajadores deberían ajustar sus pretensiones a la suma global autorizada y distribuirla de acuerdo con lo convenido.

2º) La Delegación Obrera está de acuerdo en retirarla.

3º) La Delegación Patronal está de acuerdo en retirarla.

4º) GASTOS DE ALIMENTACION PARA LOS EMPLEADOS DE LA ADUANA DEL AEROPUERTO "EL COCO".

Se fija esa suma en ₡ 6.00 (Seis colones) por persona diariamente. El Ministerio de Economía y Hacienda solicitará ampliación de presupuesto en la numa de .... ₡ 25.000.00 (Veinticinco Mil Colones) para el presente año, y para el año 1957 se incluirá la suma de ₡ 100.000.00 en el presupuesto correspondiente para atender esta demanda.

5º) PAGO PUNTUAL DE LAS HORAS EXTRAS.

El Ministerio de Economía y Hacienda interpondrá sus oficios ante las oficinas encargadas del trámite de planillas para evitar estos atrasos.

6º) NOMBRAMIENTO DE INSPECTOR DE ADUANAS A BASE DE CAPACIDAD COMPROBADA.

La plaza será suprimida, por lo que este punto se deja fuera de discusión.

7º) CREACION DE UNA ESCUELA DE CAPACITACION ADUANERA.

Se está de acuerdo en:

a) Crear la Escuela de Capacitación Aduanera.

b) La Dirección de la misma estará a cargo de un Representante del Ministerio de Economía y Hacienda y otro de la Asociación de Empleados de la Contaduría Mayor y Aduanas.

c) La Escuela no otorgará títulos, sino certificados de asistencia.

d) La financiación de la misma estará a cargo del Ministerio de Economía y Hacienda, el que incluirá en su presupuesto la suma necesaria para la financiación de esa Escuela de Capacitación Aduanera.

San José, Noviembre 5 de 1956.

Las Delegaciones manifiestan al Sr. Juez con el debido respeto que lo anteriormente expresado concluye con el conflicto que ante ese Juzgado se presentó.

San José, Noviembre 5 de 1956

Por la Delegación Patronal:—

Ricardo Fernández Palma; Belisario Ardón Moya; Lic. Jose Mª García Arguedas.—

Por la Delegación Obrera:—

Victor Ml. Ardón Ardón; Rodrigo Mata Guier; Carlos Ml. Alvarado Arroyo.—

7 de noviembre.

SALARIO MINIMO . . . .

Viene de la Página PRIMERA—

nimo aplicable a labores de chapea y limpia de repastos, así como obligación de pago de días feriados en labores agrícolas.

El salario mínimo que ha estado vigente para las labores a que usted se refiere (chapea y limpia de repastos), es el establecido para "explotacines sin especificar" sea de seis colones con ochenta céntimos, por jornada ordinaria.

Los días feriados de pago obligatorio para toda clase de actividades, con el tenor del artículo 148 del Código de Trabajo, los siguientes: 1º de enero, Jueves y Viernes Santos, el 1º de mayo, el 15 de seitembre y el 25 de diciembre. Sin embargo, de conformidad con el artículo 153 del mencionado cuerpo legal en labores agrícolas, a falta de vacaciones anuales para los trabajadores que en las mismas se ocupan, se dispone que, a título de vacaciones (en su lugar) los trabajadores tendrán derecho al pago de todos los feriados del año (excepción de los días domingo: es decir, de los catorce días siguientes: 1º de enero, 19 de marzo, Jueves y Viernes Santos, 11 de abril, 1º de mayo, Corpus Christi, 29 de junio, 2 y 15 de agosto, 15 de setiembre, 12 de octubre, 8 y 25 de diciembre.

En caso de trabajadores en cualquiera de esos días, conforme a la ley, el trabajador recibirá con goce de salario el día de descanso semanal siguiente como compensación.

Año Cristiano

BEATO ANTONIO BALDINUCCI, S.J.

Octava de todos los Santos.

Nació en Florencia el 19 de junio de 1665. A los dieciséis años estaba resuelto a entrar en la Orden de Santo Domingo, pero la intervención de su padre lo hizo asistir, primero, a los ejercicios espirituales de San Ignacio de Loyola. Entonces decidió su ingreso a la Compañía de Jesús. Pidió que lo enviaran a las misiones de infieles, pero se dispuso otra cosa: mantenerlo como misionero en la "campiña romana".

Su labor fue excelente. Su especial devoción era hacia la Madre de Dios. "Tener un grande amor y una ilimitada confianza en la Santísima Virgen, acudiendo a ella como Madre", era su gran propósito.

Murió a los 54 años de edad, en el campo del trabajo apostólico, como un soldado de Cristo en la batalla del reino de los cielos.

Información Social

LUCTUOSAS

SEÑORITA TERESA GONZALEZ VILLALOBOS

En la ciudad de Alajuela falleció la apreciable señorita Teresa González Villalobos, cuya muerte ha producido hondo pesar en aquella colectividad, donde la extinta, que era toda gentileza y bondad, disfrutaba de general estimación.

Sus funerales se verificaron ayer a las once horas en la Catedral de Alajuela y fueron una sentida manifestación del aprecio en que se le tenía.

A sus hermanos José y Estela González Villalobos, sobrinos y demás deudos les hacemos llegar por este medio nuestra frase de condolencia.

DON JOSE AGUILAR SOTO

En la Catedral de Alajuela, a las diez y media de la mañana, se efectuaron ayer, con numerosa concurrencia, los funerales de don José Aguilar Soto, caballero de recto comportamiento y sanas disciplinas de trabajo, fundador de un honorable hogar de aquella ciudad.

DIARIO DE COSTA RICA hace suyo el dolor de la familia Aguilar y por este medio envía su manifestación de condolencia a sus hijos Dr. Claudio Aguilar Rojas y Señora, Hugo Aguilar Rojas y Señora, Marco Antonio Aguilar Rojas y Señora, José Francisco Aguilar Sánchez y Señora, Paulo y María del Carmen de Solera, Oscar Aguilar Sánchez, hermanos, nietos, sobrinos y demás deudos.

LA TONICA DE SU DISCURSO REVELA UNA MENTE JUICIOSA Y UN ESPIRITU SERENO

UNA CONCIENCIA LIMPIA

Así, sin compromisos con nadie, con un movimiento neta y genuinamente nacional y con su limpio nombre de bandera, la victoria de las nobles aspiraciones populares por un buen gobierno, está asegurada

Le dice en carta que le remitió ayer al Lic. don Fernando Lara Bustamante, el apreciable ciudadano don Luis Ulloa Ugarte

Orotina Nov. 6 de 1956.
Lic. don Fernando Lara B.
San José.

Estimado Fernando:

Hace muchos años le manifesté que si Ud. algún día fuese candidato a la presidencia de la república estaría con Ud. Hoy he visto con íntima satisfacción que ha llegado ese día y vengo a reiterarle mi simpatía por su causa y comunicarle que trabajaré por ella en todo lo que pueda.

La tónica de su discurso del sábado, revela una mente juiciosa y un espíritu sereno; así sin compromisos con nadie, con un movimiento neta y genuinamente nacional y con su limpio nombre de bandera, la victoria de las nobles aspiraciones populares para un buen gobierno, está asegurada.

Affmo. amigo,

LUIS ULLOA UGARTE

Lic Fernando Lara
pre candidato presidencial por la Oposición Nacional.

MAS MENSAJES
Avalancha de adhesiones origina el discurso de Lara

San José, 6 de noviembre de 1956

Lic. don Fernando Lara B.
Pte.

Su discurso estuvo magnífico. Lo felicitamos y le enviamos nuestra más decidida adhesión política.

Atentamente

CLARA DE AVILA. ADILIA CALVO GONZALEZ. CARLOS LUIS RAMIREZ. RAFAEL ANGEL VENEGAS.

Alajuela, 6 de noviembre de 1956
Lic. don Fernando Lara Bustamante.
San José.

Sus palabras radiales nos llenaron de sincero optimismo. Sabemos que Ud. no tiene compromisos con nadie, y que su movimiento sólo se inspira en servir a la república leal y honestamente, por eso estamos con Ud. y le enviamos nuestras más calurosas adhesiones.

Servidores y amigos,

ALICIA JIMENEZ M. MANUEL CABEZAS S. CARLOS LUIS SOLANO SALAZAR. LETICIA SOTO DE CABEZAS. LEONARDO CORRALES ROJAS. CORINA CORRALES DE FUENTES. OTILIO MIRANDA SABORIO. ESTER CORRALES DE MIRANDA. GENARO CORRALES ROJAS. CECILIA CORRALES ROJAS. ERNESTO UGALDE S. ISABEL CORRALES Vda. DE SABORIO.

San José, 6 de noviembre de 1956...

Lic. don Fernando Lara
Presente.

Reciba nuestras más firmes expresiones de simpatía por su pre-candidatura al par que le enviamos nuestra felicitación por su elegante y patriótico discurso.

Affmos. amigos y servidores,

VICTOR ML. FRANCO HIJO. MARIA AUSTINA VARGAS UGALDE. LUIS SOTO SOJO ENOR SANCHEZ CAMACHO.

Cangrejal de Aserrí, Nov. 5 de 1956.

Lic. Fernando Lara B.
San José.

Reciba mi adhesión y le comunico que trabajaré por su candidatura con todo entusiasmo.

ULDERICO FALLAS ROJAS M

La Laguna Aserrí, Nov. 5 de 1956.

Lic. Fernando Lara.

Estoy con Ud. para lo que ordene.

RECAREDO SALAZAR UREÑA

Quepos 5 de Nov. de 1956.
Lic. Fernando Lara.

Lo felicito por su discurso radial y le envío mi adhesión.

MANUEL UMAÑA RODRIGUEZ

Cangrejal de Aserrí. 5 Nov. de 1956.
Lic. don Fernando Lara.

Con Ud. y con sus palabras radiales.

JOSE MIRANDA FALLAS

Bustamante de Desamparados. Nov. 5 de 1956.
Lic. Fernando Lara.

Reciba mi adhesión política. Affmo. amigo,

SELESTINO ROJAS MURILLO

Sabanilla de Acosta, Nov. 5 de 1956.
Lic don Fernando Lara

Le envío mi adhesión más sincera

EDUVIGES SALAZAR MONTERO

Bustamante de Desamparados, Nov. 6 de 1956.
Lic. don Fernando Lara

Su discurso nos entusiasmó Reciba mi adhesión.

RAFAEL CASTILLO BRENES

Ococa de Mora, Nov. 6 1956
Lic. don Fernando Lara

Le envío mi adhesión la más completa victoria.

MIGUEL A. MADRIGAL MORA

Vuelta de Jorco de Aserrí Nov. 5 de 1956.
Lic. Fernando Lara.
Con Ud. hasta el triunfo definitivo
A sus órdenes,

SANTIAGO MORA MORA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Información Social

(A cargo de MARIA DE LOS ANGELES PRADA

ATENTO SALUDO

Señorita FLORIA SASSO F.

Floria Sasso Fischel, la bella damita de la sociedad capitalina cuya fotografía viene a engalanar nuestra página, está de plácemes hoy celebrando, rodeada de las múltiples simpatías y admiraciones de que disfruta por su gracia y su belleza, la llegada, a su florida existencia, de un año más de vida.

Muy complacidos la saludamos, haciéndole presente nuestra simpatía y el deseo muy sincero de que disfrute de constante felicidad en unión de los suyos.

BAILE DE LOS GRADUADOS DE LA LINCOLN

Los alumnos que terminan este año sus estudios en el Colegio Lincoln, celebrarán su graduación con un esplendoroso baile que se efectuará el primero de diciembre entrante, en los elegantes salones del Club Unión.

Ya es tradicional la alegría y el buen humor que reinan en estas fiestas estudiantiles, en la que se dan cita las más encantadoras damitas de nuestra sociedad.

VIAJE DE LA SRTA. YVONNE FERNANDEZ F.

Con un atento saludo despedimos a la encantadora señorita Yvonne Fernández F., quien salió hacia México donde pasará una temporada de recreo.

FECHA DE CUMPLEAÑOS

En el día de hoy celebra su fecha natalicia la estimable señorita Liliana María Vera Zamora. Sea propicia la ocasión para desearle las mayores felicidades.

LIC. DON BENJAMIN ODIO

Deploramos que se encuentre gravemente enfermo el Lic. don Benjamín Odio y formulamos sinceros votos por su mejoría.

AL EXTERIOR EL ING. FERNANDO RODRIGUEZ S.

En funciones relacionadas con el alto cargo que desempeña en la S.A.L.A. ha sido para los Estados Unidos el Ing. don Fernando Rodríguez Suño.

Buen éxito le auguramos.

SRTA. LILIAN VAZQUEZ HERNANDEZ

De la dolencia que la aqueja se encuentra ya en vías de restablecimiento la estimable señorita Lilian Vázquez Hernández, quien fue trasladada ayer del Pensionado Echandi a su residencia.

La saludamos y formulamos votos sinceros por su completa recuperación.

DOÑA ANA P. DE RODRIGUEZ

Formulamos votos sinceros por el restablecimiento de la gentil señora doña Ana P. de Rodríguez, quien ha estado delicada de salud.

SRTA. MARGARITA VOLIO V

Rumbo a México, se ausentó, en jira de recreo, la estimable señorita Margarita Volio V.

Al despedirla le auguramos feliz permanencia en tierra hermana.

ANIVERSARIO MATRIMONIAL

Señora GLADYS M. DE CORRALES.

En el día de hoy celebran sus Bodas de Papel, un año de vida matrimonial, don Eugenio Corrales B. y doña Gladys M. de Corrales, cuyo hogar goza en nuestro medio del mayor aprecio.

El grato suceso que rememoran los jóvenes esposos nos da la oportunidad de saludarlos en la forma más cordial y desearles ventura y prosperidad en lo porvenir.

DOÑA HARLEY HAMILTON DE RODRIGUEZ

La gentil dama Harley Hamilton de Rodríguez estuvo ayer muy cumplimentada con ocasión de haber festejado un nuevo aniversario de su natalicio.

Al saludarla complacidos, tenemos para ella un mensaje cordial de congratulación y enhorabuena.

TE DE GALA EN EL COLEGIO DE SION

Con el propósito de allegar fondos para la Construcción de la nueva Capilla, la asociación de Madres Católicas de Sión celebrará esta tarde, en dicho establecimiento, un té de gala que promete resultar concurridísimo.

El derecho de entrada es de ₡ 3.00, ofreciéndose a los asistentes toda clase de variedades en repostería, frescos y helados y sanas diversiones como El Panchito, Barrilito y una Tienda.

Estamos seguras de que tanto las ex-alumnas, como las amigas de Sión, prestarán su mayor colaboración para el mejor éxito de este suceso.

JAVIER HIDALGO BARRANTES

El simpático nifitto Javier Hidalgo Barrantes, hijo de los estimables esposos don Enoc Hidalgo y doña Doris Barrantes de Hidalgo, se encuentra en vías de restablecimiento, que le deseamos completo.

DON ZACARIAS ARAYA RIVERA

Mejor se encuentra, de su enfermedad, don Zacarías Araya Rivera, por su inmediata recuperación formulamos los votos más cordiales.

DOÑA ZOILA LACAYO DE RODRIGUEZ

Con motivo de festejar su natalicio en el día de hoy, nuestro periódico hace llegar un atento mensaje de salutación y enhorabuena a la gentil señora doña Zoila Lacayo de Rodríguez.

DON JOSE H. MARTINEZ ESCOBAR

Celebramos el estado de franca recuperación en que se encuentra don José H. Martínez, quien ayer salió del Hospital San Juan de Dios y nos valemos de este medio para saludarlo atentamente.

ACTIVIDADES DEL LICEO J. J. VARGAS CALVO

Agradecemos en envío de la siguiente invitación:

La Dirección y el Centro de Coro del Liceo J. J. Vargas Calvo se complacen en invitar a Usted a la audición anual que ofrecerán bajo los auspicios del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Costa Rica el jueves 5 del presente a las 7.30 de la noche en el Paraninfo de la Universidad Nacional.

San José, noviembre de 156.—

NATALICIO DE DOÑA TILA DE PREUSS

Festeja hoy su natalicio la gentil dama doña Tila de Preuss, a quien nos complace saludar y congratular cordialmente.

SOCIALES DE HEREDIA

A PANAMA Y EE. UU.

Prepara viaje para Panamá y Estados Unidos de América el estimable joven don Román Hernández Luna. Le deseamos un feliz paseo.

ARMANDO DE FATIMA

Con el nombre de Armando de Fátima fue asistiendo el hermoso querubín hijo de los estimados esposos don Francisco Arias y doña Jesusita Ulate de Arias, siendo padrinos de pila don Didier Brenes Parrasquirre y la señorita Esperanza Campos. Saludamos a sus padres deseándole al nuevo heredero dicha y venturas constantes.

PROF. DON ROGELIO CHACON R.

Regresó de nuevo a Santa Cruz de Guanacaste el talentoso Prof. don Rogelio Chacón Rodríguez Director del Liceo de ese lugar después de haber permanecido al lado de sus familiares en esta ciudad con motivo del reciente fallecimiento de su señora madre doña Otilia Chacón Rodríguez. Le despedimos deseándole muchos éxitos en sus labores.

R. López M.
Corresponsal

REGRESO DEL EXTERIOR

Presentamos un atento saludo de bienvenida a don Jorge Bolaños, quien ha regresado de Guatemala donde pasó una temporada de recreo.

DOÑA ISABEL L. DE IVAN

Del Hospital San Juan de Dios salió ayer doña Isabel L. de Iván, cuyo estado es de franca mejoría ol que celebramos informar.

DON HECTOR ESQUIVEL CH.

Procedente de Guatemala ingresó ayer al país, por la vía Taca, don Héctor Esquivel Ch. Lo saludamos.

DOÑA MARGARITA S. DE CABEZAS

La gentil dama doña Margarita Solera de Cabezas, de la sociedad heredianа, está celebrando hoy su natalicio. Con este motivo le hacemos llegar un saludo cordial y los mejores parabienes.

DON CARLOS B. ARAYA

A su regreso de Guatemala saludamos atentamente a don Carlos R. Araya.

RESTABLECIDA

Celebramos el restablecimiento de doña Margarita R. de Jiménez, quien estuvo delicada de salud.

DOÑA LUISITA A. DE KOPPER

Del accidente sufrido se encuentra ya restablecida, lo que celebramos consignar, la gentil dama doña Luisita A. de Kopper.

DELICADO DE SALUD

El Dr. don José Angel Coto Carranza continúa enfermo de cuidado. Al informarlo nos valemos de la ocasión para formular los mejores deseos por su restablecimiento.

LIC. DON LUIS ORLICH CARRANZA

Rumbo a México se ausentó el Lic. don Luis Orlich Carranza, a quien despedimos deseándole grata estada en la nación hermana.

DON HERNAN CAMACHO A.

Se fue hacia el exterior don Hernan Camacho A. Al despedirlo formulamos los mejores deseos por el buen éxito de su viaje.

Siga la Moda...con Camisas ARROW

...siempre hallará una camisa adecuada para cada ocasión.

Sus bellísimas creaciones en delicados tonos pastel, son una sinfonía de colores que darán vida a su guardarropa. ¡Y eso no es todo! Hay también camisas a rayas y a cuadros. Las camisas deportivas ARROW* son la última palabra... una singular combinación de elegancia y comodidad.

¡Y qué variedad de atractivas camisas blancas presenta ARROW!...La popular DART...la finísima GOLDEN ARROW ...la ARDEN...la DREW y muchos otros modelos. Entre esta amplia colección de insuperables camisas ARROW, siempre hallará usted su tipo preferido de camisa blanca...su estilo favorito de cuello.

¡Hay que verlo para creerlo! Visite las mejores tiendas y pida que le muestren las camisas ARROW.

CAMISAS ARROW

*MARCA REGISTRADA

Se venden en las mejores tiendas de las Américas. Se fabrican en los EE.UU., Canadá, Colombia y México.

LA SEMANA ARROW

LO ULTIMO EN ESTILOS Y COLORES

Visite los almacenes durante la SEMANA ARROW. Sensacional exhibición de lo último en modas para caballeros. No se pierda la oportunidad de ver lo que está en boga.

COMIENZA EL DIA DOCE DE NOVIEMBRE

RELOJES

Magnificas Oportunidades

de salir favorecido SEMANALMENTE con cualquiera de estas tres finísimas marcas suizas:

LANCO — Enchapados 17 rubíes para hombre o mujer — 45 cuotas de ₡5.00

TECHNOS — "Water Proof" 21 rubíes cuerda irrompible — 45 cuotas de ₡7.50

PREXA — Calendario 21 rubíes "Water Proof" Contra golpes — 45 cuotas de ₡10.00

GARANTIA UN AÑO

Lanco

LCO-48-1

Participe todos los domingos en los sorteos "LANCO"

Completa protección para su tierna piel con talco MENNEN para niños

Un niño que se siente cómodo es un niño contento. Por eso el Talco Mennen para Niños es indispensable. Tan suave y fino como seda... resiste la humedad y se adhiere por horas, protegiendo al bebé contra el tormento de la irritación y salpullido que le causan el pañal y la orina.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Diario de Costa Rica
ENGLISH SECTION
Published Daily

Sarah C. Wheeler
Editor
Orfilia Arguello
World News Editor
Telephones:
1210 — 4042 — 2152

GREETINGS AND SALUTATIONS

IS THERE A SPARK OF HOPE IN HUNGARY?

VIENNA, Nov. 5. (AP) — Hungarians went through their ordeal with the Russians today in almost complete silence as Soviet tanks sealed off the nation from its neighbors. Only fragmentary reports seeped through the strict blackout on information imposed by the Russians. But weak transmitters still held by the rebels and even the broadcasts of the Russian-held stations showed that the rebellion against Kremlin domination was not dying easily. A 6 p.m. surrender ultimatum to the fighters, who nearly won their liberty only to have massive Russian armor thrown at them, passed without any word about the outcome. Radio Free Europe reported that it had picked up a weak broadcast from radio Rakocz, still in the hands of the Rebels, reporting that fighting was reported near Lake Balattn, in Northern Hungary and on Csepel Island, the industrial section south of Budapest. Russian-controlled Radio Pecs in South Hungary reported late today that the Soviet effort to snatch back the Uranium mines North of the Yugoslav border near Pecs had encountered resistance. Rebel fighters had thrown the Russians out of the mines soon after the revolt started. Radio Pecs indicated the Russians were encountering difficulties. The Russian Commander announced that anyone molesting Russian troops would be shot on the spot. Station Rakoczy, which Radio Free Europe thought might be a portable transmitter, made frequent for help in English, French and Italian. Rakoczy is a Hungarian patriot who fought for freedom against he Hapsburgs. In its latest broadcast, it asked the International Committee of the Red Cross for help, declaring that many hospitals were burning. The announcer reported there was very little ammunition left. Although a convoy of automobiles brought more than 100 Westerns out of Magyarovar, where they had been stranded for two days by the Russian attack, nobody reached the border from Budapest. The picture there was unclear. More than 100 Western newsmen, caught in the capital by the sudden Russia intervention, were still held there and unable to communicate with the outside world. There were no telephone or telegraph communications with Hungary. A group of 108 rebels still held a few hundred square yards of free Hungarian soil across the Austrian border from Nickelsdorf. They told Austrian border they intended to fight if the Russian attacked. The Rebels are led by a 57-year-old Colonel of the Hungarian army. They are digging trenches around the Hungarian border blockhouse across the border, only 300 yards from three Russian tanks. So far the Russians have ignored them. The Rebels have only small arms, but the Colonel said: "We are going to fight until the last man with our backs on the Austrian frontier".

SUPPORTING EGYPT ENTERS FIGHT SAUDI ARABIA

BEIRUT, Lebanon, Nov. 6. (AP) —Cairo radio announced today Saudi Arabian troops have entered Jordan, in support of Egypt. The radio also announced Saudi Arabia is breaking diplomatic and other relations with Britain and France. The radio said Saudi Arabia banned the shipments of oil to Britain and France.

SURRENDER TERMS ACCEPTED THEN REJECTED BY EGYPT

By Edwin SHANKE.

CAIRO, Nov. 6. (AP) — Egyptian military headquarters announced today that British and French troops were being landed by sea and air at Port Said. It said the city at the northern end of the Suez Canal was "Being bombarded from the air, and by naval units". An Egyptian communique also reported the population of the port city "Is fighting heroically in the streets". "The situation is under control, and is stable is high", the statement said. Egypt earlier today appealed to the world for volunteers, arms and other help, to aid her in driving the British, French and Israelis out. Egypt's national news agency in a report from a correspondent in Port Said claimed some 400 civilians were killed fighting the paratroopers who landed in the first invasion wave yesterday. The correspondent said the populace rushed into battle shouting "Long live Egypt" and "Death to the Enemy". The report also claimed a heavy death toll in a village bombed by British and French planes. A statement from the Egyptian government's public information office said the Egyptians were fighting the British-French forces in a battle of survival and honor. "Not only for themselves and their country but equally for the civilized world". "Egypt appeals for help by volunteers, arms or otherwise to all those who all over the world believe that the dignity of man and the rule of law in international relations", the statement said. Nasser's regime promised a fight to the death, declaring: "As long as agression continues against Egypt on her territory and in defiance of the resolutions of the United Nations, Egypt shall go on fighting in all determination and with every shred of its being against the forces of evil, and in behalf of decency and a life worth living. "She needs your help". Cairo today came under its seventh consecutive day of air raid alerts. Shortly after the warning sounded, heavy explosions could be heard East and Northest of the capital. An Egyptian military spokesman charged that despite British statements of the U.N. that air raids had stopped, "Cairo, Bilbeis and cities of the Canal Zone still are being subjected to heavy air attacks". The Cairo radio said Moscow radio had interrupted a broadcast to declare the Soviet Union "Reserves the right to act alone" in order to halt "Agression against Egypt". The Soviet radio, according to the Cairo station, said this was being done "Because there seems to be no serious intention of stopping the fighting in Egypt". It said the broadcast added: "The Soviet Union reserves the right to take measures intended to halt agression against Egypt and implement the United Nations resolutions". The Egyptian military command said the attackers have cut off the water supply to Port Said. It added: "High explosives and incendiary bombs have been dropped on civilians causing extensive damage and fire to houses. Casualties among civilians, particularly women and children, have been heavy. It has been impossible to make an exact estimate of casualties but hospitals are receiving great numbers every hour". The newspaper "Al Shaab" published this notice on how to deal with paratroopers: "Kill him immediately and take his arms. A paratrooper cannot defend himself while he is landing. The least resistance from you would destroy him. Try as much as you can to assault paratroops wherever you find them". The newspaper is owned by Maj. Salah Salem, who is commander of the Suez defenses at the southern end of the Canal. this morning to exploit British parachutis operations in Port Said. The text of allied communique Nº 27: In view of the Egyptian repudiation of the surrender agreement last night, Commando units landed at Port Said at dawn today and are now all ashore and joining up with the Allied troops forces which landed yesterday.

Do you know that...

(In all the firms listed below English is spoken)

Why not buy your Christmas presents at BETTINA DE HOLST ELIOS 50 varas North of the Hotel Costa Rica? They have magnificent Irish table linens, finest perfumes, handkerchiefs, and other gifts.

PAN AMERICAN HOTEL Central Avenue has a warm welcome for weary travelers, friendly service, and the best beverages both local and imported.

LIBRERIA LOPEZ Central Avenue specializes in religious articles for church and home. Books in many languages for children and adults suitable for gifts.

BOTICA MARIANO JIMENEZ Central Avenue on corner 1 block East of Gran Hotel Bldg. Telephones 2226 - 1787. A modern drug store with competent chemists to fill prescriptions, a full line of drugs and Max Factor's cosmetics.

SALON FEMINA 100 varas North of Hotel Costa Rica gives lasting permanents, uses Helena Rubinstein's products exclusively for facials. We make you beautiful under expert hands. Telephone 2930 for appointments.

It's time now to select Christmas gifts for your Stateside friends. Get exotic, handmade jewelry and gifts from ESTUDIO KALANTAR, 100 varas North of the Post Office and 25 varas West.

BRANDT & CO. LTD. 50 varas West of Bolica Francesa furnish you hard-to-get and durable kitchen gadgets; also kerosene, one, two, or three burner stoves, and kerosene heaters.

MORE BIG TALK FROM NASSER AS EGYPT REPORTS CONDITIONS

British - French Headquarters, CYPRUS, Nov. 6. (AP) — Text of allied forces communique Nº 26: Allied surrender terms accepted early last night were later rejected by the Egyptians on order from Cairo. Operations therefore continued during the night. The capture of Port Fouad was completed by French paratrooters. Nº 3: Commando Brigade is landing

ORGANIZATIONS IN SAN JOSE

THE UNION CHURCH has services in English Sunday morning at 11 A.M. in the Church of the Redeeer, Central Avenue, 175 varas East of the Gran Oriental. The Family Fellowship Sundays from 5 to 7 P.M. is held at the Methodist School 100 varas South and 150 varas West of the San Pedro church.

THE GUILD OF ST. URSULA meets at the Church of the Good Shepherd every Tuesday at 2:30 P.M.

THE U.S.A. WOMEN'S CLUB meets the second Wednesday of every month next door to Pulperia La Luz. Business meeting at 9 P.M. Third Wednesday Tea-Canasta, at the Union Club. Proceeds used for charity.

THE SOCIETY OF CHRISTIAN SERVICE of the Union Church meets on the first Wednesday of every month at Private Homes. All women wishing to attend are welcome.

CHRISTIAN SCIENCE SERVICES are held every Sunday at 10 A.M. —in the Masonic Temple. Avenida Central at Calle 19. A cordial invitation is extended to co. Wednesday and Friday at 8 all.

ROTARY CLUB meets each Thursday, at 11:30 A.M. at the Union Club.

MASONIC LODGE LA LUZ Nº 3 meets first and third Tuesday of each month at the Masonic Temple.

CLUB TRI SIGMA meets first Wednesday of each month.

THE DIPLOMATIC BRANCH OF THE SOV REGENCY OF INMACULADO CORAZON DE MARIA meets every Monday at Private Homes of the members at 2:33 P.M.

BAHAI FIRESIDE meets at 228 Avenida 5 Thursday at 8 P.M. English.

BAHAI CENTER PUBLIC MEETINGS 4th Avenue and 22nd Street opposite Botica San Bosco, Wednesday and Friday at 8

U.N. ORGANIZES INTERNATIONAL POLICE

By William N. OATIS.

UNITED NATIONS, New York, Nov. 6. (AP) — U.N. Secretary General Dag Hammarskjold announced today that 10 nations have offered troops for an international police force to watch over a "Cease-fire" in Egypt. The six are Canada, Colombia, Denmark, Finland, Norway and Sweden. In a report to the General Assembly, Hammarskjold added other countries were considering participation, and he believed "It would be possible to meet quickly at least the most bade need for personnel". He estimated this as "A few items of uniform, stretcher-bearers, Troops of the five "Big Power" members of the Security Council —the United States, the Soviet Union, Britain, France and Nationalist China— are barred from the force. Hammarskjold is rounding up the prospective force under a resolution the Assembly passed Sunday in emergency special session on the crisis touched off by military operations of Israel, Britain, and France against Egypt. The Assembly asked him to submit a plan in 48 hours for a U.N. Force "To secure and supervise the cessation of hostilities". Hammarskjold said the job of the force should be "When a cease-fire is being established, to enter Egypt in territory with the consent of the Egyptian government in order to help maintain quiet after the withdrawal of non-Egyptian troops". He said the force presumably would range over the area from the Suez Canal to the Egypt-Israel armistice demarcation line. Israel, however, has said she considers the armistice no longer in force and has given no indication she will get out of the Sinai Peninsula which she has occupied. The Assembly was expected to be called to meet later today to approve Hammarskjold's report and consider a resolution on the set-up of the Force. It already has approved a resolution setting up a U.N. command —headed by Canadian Major General E. L. M. Burns, present head of the U.N. Truce Supervision Organization in Palestine. Hammarks said that in his view the Assembly could not station the force on the territory of any country without the government's consent. But he added that this did not exclude the possibility that the U.N. Security Council could use such a force to carry out its decisions. Egypt agreed yesterday to accept a U.N. Force Hammarsk told indicated he did not consider the consent of Britain, France and Israel necessary for sending the force to Egypt. Britain has said she will turn control over the Suez Canal over to the police group once it is ready. Hammarsk told said the force could not be called on to "Enforce" a withdrawal of the Non-Egyptian forces. Instead, he declared, its military functions should not exceed "Those necessary to secure peaceful conditions" once all parties had agreed to cease-fire and withdraw.

QUEEN ELIZABETH II OPENS PARLIAMENT WITH HER "SPEECH FROM THE THRONE"

LONDON, Nov. 6. (AP) — Queen Elizabeth II called today for worldwide cooperation with Britain to help settle the danger-pack of Middle East crisis. The queen, wearing a tiara as a mortarboard for the Prime Minister Eden's Conservative Government, made her appeal in her "Speech from the throne" officially opening the new session of Parliament. The speech was written for her by Government Ministers working under Eden's supervision. Traditionally the Monarch has no choice but to deliver the statement as written. Before the Lords and Members of the House of Commons, assembled in a setting of gilt and splendor, the Queen said: "My government will continue their efforts to achieve by all possible means a prompt and just settlement of the many problems arising from the grave situation in the Middle East. "To this end they will welcome the broadest measure of cooperation with the Commonwealth, with our Allies in the Atlantic Alliance and in Europe, and with those International agencies of which the United Kingdom is a member. This was the only reference in the Queen's speech to the Middle East. The British-French invasion of Egypt has divided the Nation and Parliament, chaos Britain's alliance with the United States and split the Commonwealth. The Queen, in a gold embroidered white satin dress and with a diadem on her head, drove from Buckingham Palace to the Parliament in an open state coach, accompanied by her sister, Princess Margaret. They smiled and waved to the cheering crowds along the route. In the street before Parliament one of the two banners bearing the words" Eden must go" were seen in the crowd. The Queen said the government plans to submit legislation during the session on two questions that long have aroused keen interest with the British public. One, she said, will deal with "Reforming the composition of the House of Lords" and the other with amending the homicide law to "Limit the scope of capital punishment". The exact nature of the proposals was not disclosed. There were indications that the government might move to outlaw hanging for murders committed in some specific circumstances. A bill introduced by a Labor member abolishing capital punishment has been passed by the House of Commons but killed in the House of Lords. On the composition of the House of Lords, there were indications in government circles that the Eden government may seek to withdraw voting powers from Peers who fail to attend sessions regularly. The nearly 900 Peers now have a hereditary right to sit in the house. Usually not more than 200 members attend, with anything approaching regularity. A change in composition also might mean that an attempt would be made to allow women to sit in the house for the first time in history. Twenty-four women are Peers in their own right but are barred from the Upper House.

JUST FOR FUN

A COUPLE of tall, stylish-looking girls, obviously models, entered the smoker of the Commuter's Special and sat down in front of me. I was supposedly immersed in my morning newspaper, but I couldn't help overhearing their conversation.

"Remember that nice movie producer we met at the Stork Club luncheon the other day?" said one of them. "Well, he offered to put me in 3-D"

"No!" exclaimed the other. "Aren't you excited?"

"I was", she replied laconically, "until I found out that 3-D was his apartment number".

John McCarthy (Rye, N.Y.)

—oOo—

IN THE ELEVATOR of the apartment building where I live I saw a notice saying, "Lost — $10 bill in elevator. Finder please contact Miss Fuller, Apt. 669".

I was perturbed, because Miss Fuller is a little old lady who has no relatives and augments her small pension by mending for some of the tenants in the building. A couple of hours later I knocked at her door. When she opened, I knew from her look that ben money had been returned.

"Yes," she answered to my inquiry, "it's been found. Mr. Davis on the second floor found it. Also Mr. Harvey and Mrs. West. Best of all, I found it myself in my coat pocket, before any of those wonderful people came to my door. Please, my dear, on your way back, take the notice down for me before some more wonderful people find it".

—Clara E. Hégel (New Haven, Conn.)

The Reader's Digest.

SWISS GOVERMENT INVITES BIG 4 AND INDIA TO CONFER IMMEDIATELY

BERN, Switzerland, Nov. 6. (AP) — The Swiss government invited the Big Four powers and immediate summit-level conference in Switzerland to discuss the International crisis. In telegrams to the government heads of the United States, the Soviet Union, Britain, France and India, the Swiss government offered its assistance in organizing a conference similar to the Big Four summit conference at Geneva in July 1955. This time India was included as representative of the Asian and African nations which met at the Bandong conference.

El proyecto de cañería de Guadalupe está sirviendo de "comodín" político al Presidente Municipal

—Aun cuando esa obra es iniciativa del diputado don Franklin Solórzano de ella se está aprovechando el flamante Presidente Municipal para hacer campaña electoral

—El enganche de trabajadores para la obra de la cañería, se está haciendo en la propia casa del señor Arrieta, en vez de hacerse como es lógico, en la Municipalidad. - Es un comentario del vecino de Goicoechea, don Federico Trejos Bawis

Está de Dios que un ciudadano se convierta en inspector oficioso de problemas locales — los cuales atañen a toda la comunidad, — pero no está de Dios que una municipalidad "flamante", que se jacta de ser la salvación de una ciudad ayobiada de problemas, permanezca muda e inerte, sin importarle un comino los problemas locales, dedicada únicamente a hacer baja politiquería y demagogia, con el afán pretencioso de granjearse — su presidente — una ronda en la Asamblea Legislativa en el próximo torneo electoral.

En cuanto a las andanzas politiqueras del presidente municipal de Goicoechea, tenemos pruebas irrefutables, contundentes, que no sólo el que suscribe se ha dado habido cuenta sino quizá un ciento por ciento de la ciudadanía guadalupana.

Pues bien: nuestro flamante presidente municipal y sus contemporáneos ediles subalternos no pierden su tiempo: ofrecen y ofrecen pero — tremenda manía de los que nos gobiernan — no cumplen ni cumplirán. Tantos ofrecimientos son un descarado hiero que los contribuyentes soportan y pacientes esperan lo que nunca se llevará a ejecución, porque los munícipes andan muy ocupados en su ardua carrera de hacer demagogia en las mal llamadas Asambleas de Distrito a costa de los ingenuos contribuyentes locales.

La demagogia está a simple vista. Con motivo de la aprobación por la Asamblea Legislativa para la construcción de la cañería local — que fue iniciativa únicamente de nuestro representante don Franklin Solórzano, — han tratado de monopolizar méritos por medio de publicaciones ex-abruptas que ponen en entredicho la neutralidad a que debe estar sometida una entidad que únicamente debe estar atenta a atender los problemas de la localidad a que sirve y que dicho sea de paso son decenas.

La demagogia y la politiquería del presidente municipal son vergonzosas. Inmediatamente después de que fue aprobado el proyecto para la cañería de Guadalupe — proyecto, repetimos, presentado únicamente por iniciativa de don Franklin Solórzano, — el presidente municipal convocó a los trabajadores a que se presentaran a su casa de habitación con el fin de suscribir y llenar un cuestionario de admisión a las labores que requerían las mencionadas obras de construcción de la cañería.

Estamos completamente de acuerdo en la convocatoria a los trabajadores; pero que fueran convocados a los locales municipales y no a la CASA PARTICULAR del Presidente municipal, con el bastardo interés de asegurarse unos cuantos votos para las comicios venideros. Eso es vergonzoso, censurable en una institución que debe, por ley, fungir en todo momento lo apolítica, que es considerada inepto para tal función. Pero nuestra opinión bien ponderada municipalidad no escucha y si escucha sería con oídos de mercader, con los ojos de obtuso, con los sentidos en un objetivo: una confortable curul en nuestro codiciado "campo ayala", como tuvo la ocurrencia de llamarla un chusco.

No hace mucho conversábamos con un importante vecino de la Avenida del Noviciado — la misma que pasa por la Casa Provincial del Buen Pastor y va a salir a Calle Blancos, y nos decía, bastante afligido, que día nada habían servido las súplicas a la municipalidad, por medio de memoriales, cartas y hasta de contribuciones, para que les fueran echadas por lo menos unas cuantas piedras quebradas y ellos dicen, se harían cargo de los arreglos, pero nada. "Estamos considerando nuestra petición", — dicen los señores que contestaba la Municipalidad. Hasta el ex ministro y pre-candidato — el agraciado — le fue enviada una carta patética, conmovedora, firmada por casi un centenar de vecinos suplicándole tuviera la bondad de hacer algo por ellos, ya que — argüían — la municipalidad no había puesto atención a sus demandas. El "agraciado" pre-candidato le, contestó catorce días después, prometiéndoles que dentro de unos pocos días, llegaría, con el al frente, una caravana de camiones cargados, con el material necesario para darle inicio a la "importante obra". Pero nada: mi caravana ni material ni Chico... Nada nada.

Cualquier persona puede darse una vuelta por esa avenida mencionada — siempre que vaya debidamente equipada con sus respectivas botas de tubo — y constatar que no hablamos por hablar sino que estamos pintando un cuadro verdaderamente desolador, que está poniendo en peligro la salud de las familias que por ahí habitan, con sus profundas zanjas pestilentes que son un hervidero de zancudos y moscas. Y todo esto se cede nada menos que a media cuadra de la moderna urbanización Esquivel Bonilla

Si nos pusiéramos a enumerar problemas como éstos, creemos que una página de periódico sería bastante pequeña para darles cabida a todos ellos. Pero lo que sí creemos es que nuestra flamantísima municipalidad pondrá sus barbas en remojo y seguirá ofreciendo y ofreciendo y hasta que por fin, cansados de ofrecer tanto nos manden, en un envío de primera clase, una caja mortuoria.

Federico Trejos Bawis

LEA ESTE DIARIO

Gran concentración nacional preparan los empleados públicos

En la semana pasada quedaron debidamente instalados el Directorio Nacional (especie de congreso de la organización) y el Comité ejecutivo (organo de acción del congreso) del Movimiento Nacional Pro Ley de Salarios, sobre cuya organización y progreso ha venido informando ampliamente la prensa.

El movimiento, como se sabe, brotó entre los servidores del Estado, como manifestación de inconformidad de estos por el atraso en la tramitación de la Ley de Salarios de la Administración, la cual considera la enorme mayoría de los mismos que es altamente beneficiosa para todos los empleados y una medida justa y necesaria para nivelar y reajustar los sueldos de la Administración, tan injustamente pagados hasta la fecha.

Estos comités nacionales, junto con lo sde cada provincia y de las distintas dependencias del Estado que ya habían sido constituidos anteriormente, entraron inmediatamente en actividades, pues su intención es dar la batalla para que la ley entre en vigencia el 1º de enero próximo.

Para tal fin están trabajando con gran entusiasmo en la recolección de firmas, en apoyo al movimiento, en la propaganda y en la celebración de reuniones en distintos lugares, todo con el fin de demostrar en una gran manifestación que se pondrá en marcha muy pronto en la ciudad capital y en la cual se concentrarán mile de empleados públicos en apoyo de su demanda en pro de la ley de salarios.

Para coordinar toda esta movilización, El Comité ejecutivo ha designado las siguientes comisiones que tendrán a su cargo la concentración y organización del acto en todo el país:

Comisión de organización: Roberto R. Gidell, Ciro Guerra V. y Julio Bejarano M.

Comisión de propaganda: Nora Amador de Monge, Luis N. Salas Lobo y Miguel Angel Blanco Arata.

Comisión de Finanzas: José Raf. Peralta C., Francisco Castro V.; y Luis Angel Sánchez Ch.

Lote de medicamentos para distribuir en los penales del País

El Ministerio de Justicia adquirió de la Junta de Protección Social de San José un lote de medicamentos para ser distribuido en tre los centros penales del país.

La Contraloría fue consultada sobre el particulas, habiendo resuelto lo siguiente:

"Sr. Carlos A. Graf, Proveedor General de Asistencia Médico Social. Estimado señor: Gustosamente comunico a usted, contestando la petición formulada por su atento oficio del 19 de los corrientes, que esta Contraloría, de acuerdo con el artículo 111 de la Ley de Administración Financiera de la República reformado por ley Nº 1487 del 15 de julio de 1952 impartió su Visto Bueno a las facturas por medicamentos, para que la Junta de Protección Social de San José venda al Ministerio de Justicia los que destinará al uso de sus dependencias: Penitenciaría, Reformatorio de San Dimas; Buen Pastor y Penal de San Lucas. Nos suscribimos de usted atentamente, Francisco Ruiz, Contralor General.

Almorranas
Emplee el Ungüento MANZAN. Descongestiona y calma la comezón. Alivia rápidamente y es antiséptico.
Ungüento ManZan
Un producto de los Laboratorios De Witt

¿Sufre de cansancio?
¿Se siente usted agobiada y falta de energías al terminar las labores diarias de casa? Consulte a su médico, quien seguramente le indicará las Pastillas McCoy para administrar a su organismo las vitaminas A y D del Aceite de Hígado de Bacalao ... Hierro para enriquecer la sangre ... Calcio para los dientes y huesos ... Fósforo y otros minerales esenciales, que le ayudarán a recobrar las energías perdidas diariamente. Pida Pastillas McCoy. Rehuse substitutos.
Pastillas McCoy
de aceite de hígado de bacalao

TOS y ronquera
Debidos a catarro se alivian prontamente gracias a los benéficos ingredientes de las saborosas
PASTILLAS
PENETRO
PARA LA TOS

EL POZO DE LA DICHA

2	6	7	5	8	3	2	6	4	5	7	3	8		
L	V	D	L	E	V	O	E	G	O	A	I	R		
4	6	2	3	6	7	5	8	3	2	4	6	5	R	
A	E	G	D	N	S	G	S	A	R	N	T	R		
7	3	6	8	4	2	3	7	5	6	8	2	4	5	
U	S	A	B	A	A	E	N	A	T	O	R	S		
4	2	5	7	3	6	8	4	2	3	5	7	5	6	
U	A	S	B	N	E	N	N	S	C	A	M	U	A	
5	7	8	6	2	4	3	5	7	8	2	3	4	R	
M	E	D	L	S	T	I	O	N	A	U	L	R		
6	4	5	3	8	7	2	4	6	5	7	3	8		
E	O	R	L	D	P	E	F	E	G	I	A	O	N	
8	3	2	7	6	4	5	8	3	2	4	6	5	7	O
S	A	O	S	R	E	S	O	O	S	O	A	S	O	**

He aquí un interesante entretenimiento que traerá a Ud. un mensaje diario. Se trata de un rompe-cabezas numérico que deleitará su fortuna. Cuente las letras de su nombre. Si el número de letras es de seis o más, quítele cuatro. Si el nombre es menos de seis, añádale tres. El resultado será su número-clave. Entonces anote en un papel todas las letras bajo su número-clave, de izquierda a derecha y aparecerá el mensaje diario que le trae "El Pozo de la Dicha."

Registrado 1956, William J. Miller, Distribuído por King Features Syndicate, Inc.

EL FANTASMA

Por Lee Falk y Phil Davis

RAMONA

Por Lino Palacio

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

DE INTERES GENERAL: Llamando a los TELEFONOS 2220 - 4042. Departamento de Anuncios de este DIARIO. mandaremos un empleado a recoger los AVISOS ECONOMICOS a su casa. Este servicio a domicilio no implica ningún gasto adicional.

AVISOS ECONOMICOS

RECUERDE: EL QUE ANUNCIA VENDE

LA TARIFA DE AVISOS ECONOMICOS

EN ESTA SECCION HA SIDO REBAJADA A ₡0.05 LA PALABRA O PUBLICACION DIARIA Y A ₡ 1.00 LA PALABRA MENSUAL. —

ATENCION: COMERCIO DE PROVINCIAS:

Todo aviso económico que Ud. quiera publicar en esta sección, lo puede enviar ya sea al Apartado "D" o al Apartado Nº 4349.

Consulte a los Teléfonos 2220 o 4042 con los señores Rodolfo Ortega o Rodrigo Soto Badilla, encargados de esta sección.

alquileres

Aviso Nº 18570
SE ALQUILA CASA Y LOCAL COMERCIAL o solo casa habitación. Teléfono 5298.

Alquilo linda casita en ₡ 240.00 Guadalupe. Preferible familia sin niños teléfono 3393, Srita Murillo.

Aviso Nº 18557
CASA MODERNA RECIEN construida, alquílase familia adultos. Consta: Sala - comedor, antecomedor, tres dormitorios doble servicio sanitario, patio enzacatado, medidor. Avenida 61 bis entre calles 13 y 15 100 varas Norte 75 Oeste Pulpería La Flor de Otoya. Teléfono .. 2306.

Nº 18513
LOCAL GRANDE; propio para almacén o Bodega tengo para alquilar 500 varas Norte Congreso Teléfoto 2629.

Aviso Nº 18499
AVENIDA CENTRAL al pie de Cuesta de Moras SE ALQUILA local grande para oficinas o comercio, Tiene casa de habitación adentro y patio. Precio 800 colones. Oportunidad. Para informes casa contigua Nº 1144.

Aviso Nº 18268
SE ALQUILAN DOS AMPLIOS SALONES, altos "FERRETERIA LOPEZ S.A.", Avenida Central, frente Botica Mariano Jiménez. Teléfono 2947.

Aviso Nº 18523
ALQUILASE CUARTO CON ALIMENTACION. TELEFONO 1611.

Alquilase casa grande - amueblada, centro Montes de Oca, oficinas, cuatro dormitorios, hall grande, comedor doble servicio, cocina, encierro pilas, fuerza, teléfono, refrigeradora - ₡ 750.00 mensuales - teléfonos J 5893 y 2075.

SE ALQUILA LOCAL interior, decente, para oficina 150 varas norte Botica Oriental, Oficina VARGA SOLERA Y CIA. Precio ₡ 200.00 mensuales.

Aviso Nº 18559
ALQUILO EN SAN FRANCISCO GUADALUPE, 2 casitas gemelas. ₡ 150. cada una. 200 varas Oeste Escuela Calle Blancos. Entenderse ahí mismo.

Aviso Nº 18565
SE AQUILA CASA en Aranjuez 20 varas. Escuela República de México para vivienda o negocio ₡ 400.00 para informes Pulpería BORDALLO frente Fischel.

TENGO CASAS PARA ALQUILAR SAN RAFAEL ESCAZU, SAN ISIDRO CORONADO Y PASO ANCHO. TELEFONO 2629.

Aviso Nº 18558
SE ALQUILA DEL 1º NOVIEMBRE EN ADELANTE, casa propia para veraneantes en Mata Plátano, Guadalupe, Construcción moderna. Consta: Sala, 3 cuartos, comedor, cocina, cuarto servicio, servicios sanitarios Patio enzacatado, luz eléctrica diaria y garage. Servicio camiones enfrente. Informa. Alvaro Quesada, Teléfono 1969.

APARTAMIENTO COMODO, por larga vacación, amueblado; casa pequeña idem u hospedaje con familia tica o norteamericana, deseamos; preferible suburbios. Dirigirse correo aéreo. H. BLANCO 1134 AINSLIE ST Chicago 40 Illinois, U.S.A.

Aviso Nº 18438
ALQUILO CASAS BARRIO LA CRUZ, 350 varas Sur Tranquilidad Nº 3877.

ALQUILO CASA ₡ 175 Barrio La Pitaya 100 al Este y 500 Norte de Chico Soto.

Aviso Nº 18590
TENGO SUFICIENTE DINERO para hipotecar en San José y Provincias a precio módico FRANCISCO CHACON ARIAS Barrio Santa Lucía casa 1842 150 varas Oeste Pulpería Santa Lucía de 12 a 2 p.m.

---

empleos

Aviso Nº 18560
NUESTRA EXPERIENCIA en contabilidad a sus órdenes. CASTRO Y GARNIER, Apartado 2482.

Aviso Nº 18568
SE NECESITA COCINERA responsable con buenas recomendaciones para trabajar y vivir en casa de familia Norteamericana Teléfono 4356.

Aviso Nº 18584
SE NECESITA EMPLEADA PARA UNA PERSONA. 150 Oeste Bar Yucatán, Casa 2270, Bº México.

SE necesita una cocinera. Presentar recomendación. Teléfono .. 4112.

SE NECESITA conocer la dirección del señor don Angel Astorga y se ruega enviarla al señor don Mariano Vásquez a la dirección siguiente: "8 de Julio 660. Guadalajara. Jal. República de México".

NILO PHILLIPS ofrece sus servicios como ELECTRO MECANICO con muchos años de experiencia en el ramo PIDA INFORMES al teléfono 2897 SERIEDAD - HONRADEZ Y PRONTITUD le ofrezco en todos sus trabajos.

Aviso Nº 18576
SE NECESITA BUENA COCINERA. Presentar recomendación Teléfono 4112.

---

maquinaria

EMPRESA DE TRACTORES JORGE MENA. TELEFONOS J-6641 - 2629.

Aviso Nº 18501
THOMPSON & CIA. Ofrece maquinaria de calidad.

—Bombas de agua caseras DURO.

—Sierra Cinta todo uso DoALL.

Aivso Nº 18375
PARA CAMINOS; NIVELACIONES etc. Alquilo tractores de todo tipo. COMPAÑIA DE TRACTORES JORGE MENA. Teléfono 2629.

---

propiedades

Aviso Nº 18563
CASITA COMODA Vendemos Lourdes Montes de Oca Lote 10x50 varas. Cañería. Luz. Autobuses Precio ₡ 12.000.00 Facilidades Teléfono 5043.

SE VENDE FINCA DE CAFE DE 60 MANZANAS CON UNA PRODUCCION DE 40 FANEGAS POR MANZANA TELEFONO 3403.

VENDO CASA MODERNA EN EL CENTRO DE HEREDIA TELEFONO 3403.

EN ALAJUELA VENDO CASA ₡ 16.000,00 (sin intermediarios) en perfectas condiciones. Consta de corredor, sala, tres dormitorios, comedor, cocina y servicios sanitarios — Rodrigo León Herrera — Alajuela. En San José, La Voz del Trópico.

Aviso Nº 17111
MAGNIFICA oportunidad vendo lote Guadalupe; 200 varas Sur Cruz Roja diez varas frente por 33 fondo. Llamar teléfono 6230. Entenderse Beto Murillo, en Guadalupe Edwin Vargas, Dry Cleanning "YADIRA".

SE VENDE LOTE 1.268 varas. Lado Sur Sabana, Calle Morenos a 100 varas carretera. Escazú. ₡ 55.00 vara. Informes Teléfono: 1395.

SE VENDEN DOS LOTES gemelos 900 varas cada uno 21 x 43. Frente carretera San Rafael de Escazú. 300 varas antes cruce Santa Ana. Informes: 1395.

Aviso Nº 18569
VENDO MAGNIFICA PROPIEDAD 200 varas Oeste de la Escuela de San Francisco de Guadalupe. 2.200 varas cuadradas Casa habitación y 2 casas gemelas listas para alquilar, un local para taller y garage. Precio ₡ 85.000.00 Tiene hipoteca. Para más informes misma propiedad.

SE VENDE por motivo de viaje magnífica residencia, recién construída de concreto, con.... 5.000 vs. de jardín y frutales, 5 dormitorios, tres baños, cocina, comedor grande, hall, salón para fiestas, garaje y pila natación a 400 varas Iglesia San Isidro Coronado. Vale ₡ 125.000. ₡ 50.000 contado, resto facilidades. Sólo terreno vale ...... ₡ 75.000. Aproveche esta oportunidad. Informes Teléfono: 1395.

ALAJUELA ₡ 6.000,00 MANZANA. 5 manzanas de café, 5 de caña una de potrero, una de repasto, distancia 4 kilómetros.— Tiene casa mandador, cañería, riego, honorable vecindario, facilidades de pago, venga comprarla pronto es una oportunidad.— Rafael Angel Villalobos (Villó) al Este 200 varas Estación Bomberos Alajuela.

Aviso Nº 18564
BARRIO UNIVERSIDAD vende confortable casa. Ladrillos Mixto Precio ₡ 90.000.00 así: al contado ₡ 20.000.00 saldo amplias facilidades Teléfono 5043 OFICINA ROTHE.

EN OROTINA TODAVIA QUEDAN disponibles unos cuantos lotes a cien varas Norte de la Iglesia en abonos. Todos ellos están cubiertos de árboles frutales y miden diez metros de frente por el fondo que usted quiera. Pida informes al Teléfono 1372 y hágase de su lote hoy mismo y construya su casa en el Moderno Barrio San Rafael.

Aviso Nº 17033
LOTES:
En "LOS YOSES".

A 100 varas del "PASEO COLON"

"NACIONES UNIDAS", donde está el nuevo Seminario.

Recta GUADALUPE - MORAVIA

BARRIO CORDOVA

"SAN RAFAEL DE ESCAZU".

Y en "EL HISPANO"
Con facilidades de pago le ofrece: RICARDO SAUMA. Teléfono 2368.

DESEO COMPRAR LOTE — Sin intermediarios — de unos 10 por 30. Que me den facilidades de pago, que la prima sea de ₡ 1.500.00 y los abonos mensuales de ₡ 150.00. Escríbame a calle central avenida 8-10 Nº 868, San José.

---

varios

Aviso Nº 17797
TRANSPORTES ZELEDON HERMANOS. MUDANZAS Y ACARREOS. Especialidad en el transporte de maquinaria pesada. Teléfono 3162, Apartado 1793.—

Aviso Nº 17796
PRODUCTOS CONCRETO LTDA. EN CARRETERA SAN FRANCISCO DOS RIOS tubos todo diámetro bloques varias formas, pilas, tanques sépticos, postes para cerca, caños, etc. Fábrica atendida por ingenieros de experiencia. Teléfono 1794, Apartado 362.—

Aviso Nº 17792
TRANSPORTES CHINCHILLA. ESPECIALIDAD TRASLADO muebles. Acarreo en general. Teléfono 4135—6350.—

Aviso Nº 17035
DE NUEVO EL SUPER PULLMAN EN SERVICIO A PUNTARENAS. Sale de San José a las 6 a. m.— Sale de Puntarenas a las 3 p. m.— Sale de Estación Chevrolet.— Valor del Pasaje ₡ 9.00. SERVICIO PULLMAN LTDA. TELEFONO 7025.—

REPUESTOS STUDEBAKER en gran cantidad recibió CARLOS LUIS JIMENES P. 150 varas norte Estación Ferrocarril al Pacífico.

NECESITO COMPRAR FINCA vía férrea de Cinco Esquinas a Alajuela de tres a diez manzanas.

Aviso Nº 18518
PRECIOSA QUINTA en Potrero Cerrado, a diez minutos de la ciudad de Cartago; 2.200 metros de altura. Magnífico clima, cerca del Sanatario Durán. Se vende completamente amueblada. Precio ₡ 40.000.00 Informes: MIGUEL A. MADRIZ Teléfono 3540.

EN ALAJUELA. FRENTE CARRETERA COYOL futura carretera interamericana vendo manzana plana con casa habitación, cañería, tendrá luz eléctrica el año entrante. Se vende o se cambia. JULIO RODRIGUEZ RUIZ. Teléfono 159, Alajuela. Nº 10400.

LINDO LOTE en Desamparados, C o n s t a de tres mil varas cuadradas, rodeado por cuatro calles, luz, agua, árboles, frutales, bella vista. Apropiado para residencia para fábrica o negocio, para lotear. Enriqueta Chavarría. Avenida 5 - Nº 341. Teléfono 5223.

Aviso Nº 18502
EN TODO PRECIO en distintos sectores de San José y alrededores tengo casas para vender Informes Teléfono 4268.

VEA Y OFREZCA! Casa nueva en Cinco Esquinas. Calle buena. Tras cantina Pájaro Azul, 150 varas Norte; independiente; agua y luz. 10x30. Hipoteca .... ₡ 6.000. Intereses al 6% anual. Plazo 3 años. Informes Teléfono 2220 o casa Nº 653 250 varas Oeste del Teatro Moderno, Horacio Avila.

Aviso Nº 18550
VENDO CASA CON 500 VARAS de terreno en Guadalupe. Vale ₡ 25.000. MOISES ALPIREZ GARAY. Oficina Cuesta Moras. Teléfono 4171.

SE VENDE FRENTE AL BARRIO LOS PINOS a la orilla de la carretera una magnífica propiedad que mide cerca de media manzana de terreno. Por el norte limita con la avenida treinta, y por el Este con la calle veinte y cuatro. APROVECHE esta gran oportunidad de hacerse usted dueño de esta propiedad que está muy adecuada para la construcción de un moderno edificio ya sea para una empresa de camiones o para un teatro. Además cuenta con muy buen agua y corriente. Escriba ahora mismo pidiendo informes al apartado número. 4349. EL PRECIO ES RELATIVAMENTE BARATO. NO DEJE PERDER ESTA OPORTUNIDAD.

Aviso Nº 18364
VALIOSA PROPIEDAD EN EL MEJOR PUNTO DE LA AVENIDA CENTRAL 1018 varas cuadradas, edificio de dos pisos muy grandes con dos frentes Valor ₡ 1.500.000.00 Facilidades Informes Teléfono 1375 JOSE JOAQUIN ESCALANTE.

Aviso Nº 18507
DE OCASION: SIN INTERMEDIARIOS vendo casa en San Juan de Tibás ₡ 18.500. Tiene hipoteca Banco largo plazo. Con ₡ 12.000 es suya. Informes de 11:30 a 12. Teléfono 3270.

EN ALAJUELA, BARRIO SAN JOSE, vendo finca sin casa 27 manzanas completamente planas. A 6 kilómetros ciudad, con buena agua riego, 9 manzanas caña primer corte. Una manzana café de este año. Mitad contado resto tres años sin intereses. JULIO RODRIGUEZ RUIZ. Teléfono 159, Alajuela.

Aviso Nº 18554
LOTECITO VENDO 8x37 varas abundante Agua Luz servicio autobuses. Precio ₡ 5000.00. Posibilidades Teléfono 5043 OFICINA ROTHE.

Aviso Nº 18551
VENDO O CAMBIO finca en Santa Ana 3.500 varas cuadradas sobre carretera, 300 varas antes del cruce. Teléfono 1728.

Aviso Nº 18571
SE VENDE LOTE EN URBANIZACION ORIENTE San José Teléfono 37 ALAJUELA.

Aviso Nº 18552
VENDO CASA EN GUADALUPE DESOCUPADA. 8 departamentos, derecho de luz. Del Reformatorio 100 varas al sur, 25 este. Vale ₡ 28.000.00 con ...... ₡ 13.000.00 presentes es suya; Informes San José Teléfono .. 1856;; Alajuela Comisariato San Martín 100 varas este Seguro Social con Adolfo García Soto.

Aviso Nº 18533
VENDO LOTES ESCAZU Y PASO ANCHO BARATOS EN ABONOS, TELEFONO 2629. .. ....

CASA PASO ANCHO OCASION CON HIPOTECA AL BANCO, VENDO, TELEFONO 2629.

CASA PLAYA PUNTARENAS ROBLE, TELEFONO 2629.

Aviso Nº 18487
VENDO O CAMBIO DOS CASITAS GEMELAS por cantina o finquita. En Calle Pallas, Desamparados con German Marín.

---

negocios

Aviso Nº 18591
₡ 15.000 PRIMERA HIPOTECA O SEGUNDA HIPOTECA con Banco, Hipotecas cualquier lugar. Consultas legales. Profesor Rodríguez, teléfono 6464.

Aviso Nº 18336
COMPRO JOYAS DE BRILLANTES al mejor precio. JOYERIA MICHAEL frente a La Alhambra. Teléfono 1728.

Aviso Nº 18484
SE VENDE CADILLAC 1947, MUY buen estado, Teléfono 5241.

Aviso Nº 18581
AUTOS USADOS, BIEN REVISADOS, solo de uso particular, a precios que a Ud. le conviene, le ofrecemos:

DESOTO, ...	1955
DESOTO, Hy Drive	1954
STUDEBAKER	1953
PLYMOUTH	1952
DODGE, de 4 puertas. ..	1950
HUMBER, pequeño	1949
STUDEBAKER, ...	1946

VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

PICK-UPS CAMIONES USADOS. bien revisados le ofrecemos:

DODGE, pick-up	1955
DODGE, camión	1952
G.M.G. camión	1950
CHEVROLET, camión ...	1950
CHEVROLET, pick-up	1949

VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

Aviso Nº 18523
MOISES ALPIREZ GARAY tiene dinero para hipotecas y propiedades para vender. Oficina Cuesta Moras. Teléfono 4171.

N O P I D A

Dinero sin antes ver dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos.

RICARDO ROJAS DIAZ
Tel. 5929.

₡ 200.000.00
100.000.00
50.000.00
30.000.00
20.000.00
15.000.00
10.000.00
5.000.00

y otras partidas tengo para colocar con garantía hipotecaria

RICARDO ROJAS DIAZ
Tel. 5929.

Aviso Nº 18566
HIPOTECAS - CUALQUIER - LUGAR Primera o segunda hipoteca con el Banco o particulares.

₡ 100.000	₡ 30.000
50.000	20.000
40.000	10.000

DINERO: PAGARES; PRENDAS DERECHOS TELEFONICOS, JOYAS, BONOS, CUENTA DE GOBIERNO, CARROS, PROPIEDADES, VENTAS, COBRO ALQUILERES, PROPAGANDA COMERCIAL LECCIONES; INGLES, CASTELLANO MATEMATICAS. Teléfono 6464 Botica Francesa 250 varas Oeste Casa 622 Frente Salón Ho. Kong. PROFESOR RODRIGUEZ.

Aviso Nº 18539
VENDO PELTON CON BARRA, Tubería parte hierro parte latón ocho pulgadas grueso. Más o menos setenta metros. Precio convencional. Entenderse con Rafael Jiménez en San Juan de Poás.

SEMILLAS

Aviso Nº 18540
ALMACIGO DE FRESA ₡ 70.00 el mil vendemos cualquier cantidad. EL SEMILLERO LTDA., Apartado 783, Teléfono 3152.

---

vehículos

AUTOVENTAS LTDA.

TELEFONOS: 5282 — 3839

Hillman completamente nuevo garantía agencia	1956
Chevrolet Bel Air sin parales laterales	1956
Plymouth como nuevo	1955
Ford	1955
Plymouth	1954
Ford	1952
Plymouth	1948
Ford	1935
Ford Panel	1955
Internacional (Panel)	1949
Willys jeep como nuevo	1953
Willys Pick-Up ¾ Ton.	1952

— MOTOCICLETAS —

N.S.U. como nueva 250 c.c.	1954
Royal 125 c.c.	1954
Harley Davidson 1200 c.c. entera	1947
Seepel muy buena Ganga ₡ 1200 —	1952

— APARTADO 4565 —

325 varas Sur Corte Suprema de Justicia.

Antiguo Taller Juan Feith

PICK-UP 48, ¾ TONELADA, con radio, 3 llantas nuevas, véndese o se cambia, dando vuelto, por otro de modelo más reciente. Informa: G. Torres, en este Diario.

VENDO PONTIAC 50 Bonito Bueno y Barato. JEEP 48 en buenas condiciones Vealos en Barrio Vasconia de Pulpería EL PIPIOLO 100 varas Sur y 200 Este.

---

varios

Aviso Nº 18588
AL LIC. GUILLERMO GARCIA VALVERDE suplícasele pasar donde un colega a recoger una jaquima.

Aviso Nº 18585
SMOKING BUENO CASI REGALADO. Tamaño corriente, VENDO. Teléfono 5483.

PARA NIVELACION DE LOTES; calles y toda remoción de tierras, consulte nuestros precios Teléfono 3796 - ALEJANDRO VARGAS SOLERA.

Aviso Nº 18547.
MATRIMONIO EXTRANJERO desea adoptar legalmente varón o nena, rubios, 6 meses a 4 años. Salón Elizabeth bajos Hotel Costa Rica, Tel. 5411.

Aviso Nº 18538
UN ESTUDIO GRATUITO... SU educación no está completa sin un conocimiento de las Sagradas Escrituras. La Palabra de Dios contiene la respuesta a sus necesidades. Pida el Curso por Correspondencia sobre la vida de Cristo a esta dirección: La Luz de la Vida, Apdo. 1307, San José, C. R.
Curso por Correspondencia del Seminario Bíblico.

Aviso Nº 18452
GOLDELADO. Nuevo producto de los famosos Helados Golden. Elaborado con sacarina para consumo de DIABETICOS. Tel. .. 5353. Servicio a domicilio. De venta en los puestos de Helados Golden.

Aviso Nº 18509
PAPEL PARA FORRAR CUADERNOS. — PAPEL EN ROLLOS PAPEL CLASSINE. — PAPEL PARAFINADO. — ALMACEN CASERES PASAJE JIMENEZ.

Aviso Nº 18508
CARTON GRIS VARIOS GRUESOS. — CARTULINA DUPLEX DE 250 GRAMOS ALMACEN CASERES. — PASAJE JIMENEZ.

Aviso Nº 18581
MOTIVO VIAJE SE VENDE: Máquinas Singer, de cortar zacate, de escribir portátil, ropero, escaparate, juguetes, abrigo y estola piel, abrigos, vestidos y muchas otras cosas, todo en buen estado. Se atiende 10 a.m en adelante. Calle 20, Norte 958.

Picazón de la Piel se Alivia Rápidamente

Rajaduras de la Piel, Ardor, Despellejamientos, Acne, Tiña Psoriasis, Granos, Barros, etc.—a menos que ataque estos gérmenes no podrá combatir la verdadera causa de los males de la piel. Nixoderm actúa desde luego, combatiendo esos gérmenes y haciendo su piel suave y aterciopelada. Vea por sí mismo cuán pronto trabaja Nixoderm y cómo mejora usted su apariencia rápidamente. Adquiera Nixoderm en su farmacia hoy mismo.

Nixoderm
Para Desórdenes de la Piel

₡ 2.250.000.00 dejaron los turistas en Limón en un fin de semana

De acuerdo con una información suministrada por el gobernador de Limón don Luis Pattoni, se estima que unas 15.000 personas visitaron Puerto Limón la semana anterior, con motivo de la visita del barco español "Ciudad de Toledo", dando así lugar al más extraordinario movimiento de turismo que haya registrado en el país en los últimos tiempos.

De acuerdo con una estimación hecha por el mismo alto funcionario limonense, se ha calculado un gasto promedio por persona de .. 150 colones. Así vemos como Limón obtuvo casi en solamente dos días un ingreso total por concepto de turismo interno de 2.250.000 colones. Esta cuantiosa suma se distribuyó en compra de tiquetes para viajar a Limón, hoteles, pensiones, restaurantes, taxis, balneario, cantinas y refresquería, cafeterías, propinas, etc.

Este hecho viene a demostrar la enorme importancia que para ese puerto tiene el turismo, el cual podría desarrollarse en forma permanente mediante adecuada explotación de las bellezas naturales con que cuenta esa ciudad y en general la zona Atlántica.

El fomento de la industria turística podrá operar el milagro de una completa mejora de la situación económica de aquella zona del país, que en los últimos tiempos se ha tornado precaria, desde que fueron abandonados los cultivos de banano y abacá y se operó una cuantiosa merma en los precios del cacao.

Solicítase sostener en su cargo al Sub-Inspector de Hacienda de Miramar

Telegrama de Miramar 4 de Noviembre de 1956. —

A DIARIO DE COSTA RICA
San José.

Pueblo entero solicita respetuosamente a Inspección General de Hacienda no trasladar Subinspector de Hacienda esta localidad a otro lugar porque nos sentiríamos perjudicados en nuestros intereses, siendo como lo ha sido, una garantía para todos como autoridad. Atentamente, Luis Pochet, Regidor Municipal; Jorge Cob, munícipe; Hernán Aguilar, Regidor; G. Micó, comerciante; Omar Castro, comerciante; Abraham Víquez J. Navarro L.; Mabel Rodríguez; Mélida Saborío; Jesús Chaves V.; Rafael A. Segura M.; Lucitana Rojas; Flor de Ma. Micó; Carmen Segura; Marco Tulio Cortés; Leonel Centeno G.; Mariana Ulate; Juan de Dios Larios; Carlos Manuel Larios; A. Víquez P.; Rigoberto Sandí; Omar Matamoros A.; O. Víquez P.; Aureliano Soto M.; J. Alpízar J.; O. Rojas; Salvador Corella; R.; Juan Atonio Rizzatti A.; V. Amuy Loría; José Ml. Amuy L.; Eli A. Alán, Presidente Junta C. V.; Elena Cob; José A. Paniagua; Rogelio Saborío; Alvaro Espeleta; Federico González; Plutarco Elías Castro; Angel Cortés; Carlos Ml. Castro; Dimas Picado; Alvaro Barrantes; E. Estrada G.; O. Quirós; Leonor Avalos A.; Manuel Alán Olger Rojas; Hernán González G.; José María Cervantes; J. Saborío J.; Carlos Saborío J.; José Angel Matamoros A.; Digno Montero.

AVENTURAS DEL PEQUEÑO PEDRO

Por William de la Torre

EDUCANDO A PAPA

Por George Mc Manus

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

LATINOAMERICANA

Manifestaciones anti-cubanas en Haití

PORT-AU-PRINCE, Nov. 6 (AP)—Unos 100 estudiantes universitarios desfilaron hoy por las calles de esta ciudad, portando banderas haitianas y letreros protestando contra la violación de la embajada de Haití en La Habana. Los manifestantes demandaron reparaciones al honor nacional que, según dijeron, fué ultrajado. Desfilaron ante la embajada cubana en ésta, sin incidentes. Cantaron el himno haitiano.

Una delegación se entrevistó con el Encargado de Negocios de Cuba, Gabriel Breton y Pérez, quien aseguró a los estudiantes que el pueblo cubano lamentaba el incidente. El Subsecretario del Interior, Roland Lataillade, aseguró a la Embajada Cubana que no habría incidentes y la policía disolvió a los manifestantes, los cuales habían alquilado un taxímetro par aconducir un enorme ramo de flores a la tumba de Dessalines y Petion.

Cinco consejeros para el gobierno hondureño

TEGUCIGALPA, Nov. 6 (AP)—La Junta Militar que gobierna a Honduras nombró a cinco consejeros para que asesoren al régimen en problemas legales y administrativos. Los designados son Marco López Ponce, expresidente de la Corte Suprema, Marco Antonio Barrés, ex Ministro de Hacienda en el Gobierno del expresidente Gálvez, Juan Valladares, ex embajador en España, Rafael Díaz Chavez e Ignacio Agurcia hijo.

Consejo episcopal latinoamericano

BOGOTA, Nov. 6 (AP)—El Cardenal Jaime de Barros Camara, Arzobispo de Río de Janeiro, encabeza la lista de altas Dignidades de la Iglesia Católica que se reunieron en el Primer Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM).

El objeto de la reunión será coordinar las actividades y obras católicas en Iberoamérica. La conferencia durará diez días. El Primado de Colombia, Cardenal Crisanto Luque, y personalidades del gobierno ofrecieron recepciones en honor del Cardenal de Barros, ocho Arzobispos y ocho Obispos congregados para la reunión.

Terminó huelga de maestros en Bolivia

LA PAZ, Nov. 6 (AP)—Se informó que los alumnos de las escuelas primarias y secundarias podrán examinarse a fin de curso por haberse solucionado la huelga general de maestros. El Presidente Hernán Siles llamó a los dirigentes de la huelga y les convenció para que aceptasen el 40 por ciento de aumento de los sueldos invocando la nueva política económica y la estabilización monetaria. Los maestros habían iniciado la huelga pidiendo un 200 por ciento de aumento y más tarde un 50 por ciento. Mañana se reanudarán las labores docentes y los exámenes.

Reconocimiento al gobierno hondureño

TEGUCIGALPA, No. 6 (AP)—La Secretaría de Relaciones Exteriores informó hoy que la Santa Sede, México, El Japón y Venezuela ha ofrecido a la Junta Militar de Gobierno.

De estudiantes guatemaltecos a los egipcios

GUATEMALA, Nov. 6. (AP)—La Asociación de Estudiantes Universitarios de Guatemala ha enviado un mensaje a la Unión Nacional de Estudiantes Egipcios "solidarizándose con su actitud patriótica" y pronunciándose en favor de una solución pacífica del problema del canal de Suez.

"Los estudiantes guatemaltecos —dijo el mensaje— que sabemos lo que significa la presión extranjera sobre nuestro país y sentimos en la carne propia la obstinación de los colonialistas ingleses en ocupar Belice, reconocemos el pleno derecho de Egipto a ejrecer soberanía sobre el canal. . . ."

Atacada embajada soviética en Montevideo

MONTEVIDEO, Nov. 6 (AP)—Unos 300 estudiantes de segunda enseñanza atacaron hoy la Embajada Soviética con gritos de "abajo Rusia" y "asesinos". La policía que cuidaba la sede diplomática no pudo impedir que los estudiantes tirasen huevos podridos contra el edificio, que sufrió algunos daños.

Atacada embajada francesa en Caracas

CARACAS, Nov. 6 (AP)—Un grupo de siete u ocho hombres apedreó esta tarde la Embajada Francesa y dió fuego a las cortinas del despacho del embajador, según informó la Embajada. Los que tomaron parte en el atentado huyeron y no fueron identificados.

Tripulación de barco tico llega a San Juan, P. R.

SAN JUAN, Puerto Rico, Nov. 6 (AP)—La tripulación del barco costarricense "Marianthe", que se hundió el viernes pasado frente a la costa oriental de los Estados Unidos, llegó aquí anoche. El grupo en que se incluye la esposa del capitán Dennis Potamianos, desembarcó de la nave inglesa "Polamhall". Nadie resultó lesionado.

Paz Estenssoro en Japón

TOKIO, Nov 7 (miércoles) (AP)—El ex Presidente de Bolivia, Víctor Paz Estenssoro, llegó hoy a esta ciudad por vía aérea en visita oficial al Japón.

Reforma agraria en Colombia

BOGOTA, Nov. 6 (AP)—Eduardo Berrío González, nuevo Ministro de Agricultura, anunció hoy que se realizará un plan nacional de reforma agraria destinado a incrementar la producción, la utilización de las tierras y a dar seguridad jurídica a los colonos y ocupantes de terenos baldíos.

Lluvias en Colombia: 50 muertos

BOGOTA, Nov. 6 (AP)—Las fuertes lluvias propias de la estación continúan produciendo el desbordamiento de ríos y desastres en el Departamento de Caldas y el norte de Santander. Se cacula que el número de muertos llega ya a 50.

Atacado "El Siglo" en Santiago de Chile

SANTIAGO DE CHILE, Nov. 6 (AP)—Diez ciudadanos húngaros residentes aquí atacaron esta noche las oficinas de redacción del diario comunista "El Siglo", destruyendo varias máquinas de escribir y muebles. La policía informó que el grupo lanzó el ataque con palos, hiriendo a seis periodistas, uno de ellos gravemente. Posteriormente regaron sobre ellos tinta roja. Todos los atacantes lograron escapar, excepto uno que fué detenido.

Rumbo del Greta

MIAMI, Florida 6 (AP)— El huracán "Greta" cambió un poquito de rumbo durante la noche y fué amenaza únicamente para los barcos mercantes al continuar avanzando hacia el Noreste a bastante distancia en el Atlántico, hoy.

Los vientos del "Greta" se calcularon en poco más de 100 millas por hora en un pequeño sector cerca de su centro. A las 5:00 a. m. (hora de Nueva York), el "Greta" se encontraba cerca de la latitud 30.0 Norte, longitud 54.8 Occidente, o sean 600 millas al Este Sureste de Bermuda, y a 1.400 millas al Este Sureste del Cabo de Hatteras, Carolina del Norte. Se espera que en las próximas doce horas continuará avanzando al Noreste a casi 25 millas por hora, y que tal vez aumentará algo en velocidad y tomará rumo un poco más hacia el Norte, después.

Información Internacional de la "A.P." para Diario de Costa Rica

Los Húngaros Seguían Anoche en Desesperanzada Lucha

VIENA, Nov. 6.—Por Tynn Heinzerling, Corresponsal de la (AP).—Los húngaros seguían la lucha esta noche en valiente pero aparentemente desesperanzada brega contra los tanques y tropas rusos.

Aunque la radio de Budapest intentó cubrir los dramáticos sucesos en la capital con un programa de ópera y música de Jazz, informaciones fidedignas que se reciben en esta indica que la disparejá lucha continuó en su tercer día en Budapest y otras partes del país.

Una fuente diplomática bien informada dijo esta noche que había recibido información de Budapest de que la rebelión allí contra la dominación Soviética aún se hallaba en progreso hoy. Dijo que hubo luchas en varias partes de la ciudad.

La radio de Pecs, en el Sur de Hungría, ahora en manos de los rusos, emitió otra llamada en las últimas horas de hoy, pidiendo la ayuda del pueblo para desarmar a los rebeldes.

El Comandante ruso local dijo que los cañones rusos serán dirigidos contra cualquier casa de la cual dispararan los rebeldes. Pidió a los habitantes locales que sacaran las armas de las manos de los rebeldes "para evitar mayor daño a las viviendas".

A radio Europa libre trasmitió una emisión de la rebelde radio Rakoczi.

"Los rusos demandan que depongamos nuestras armas", dijo el transmisor. "No lo haremos. Y, de ser necesario, lucharemos hasta la última gota de sangre".

Un convoy de 28 automóviles trajo a 36 personas al puesto fronterizo austriaco de Nickelsdorf en las últimas horas de hoy. Habían salido de Budapest a las 8:30 de la mañana del domingo, el día que los rusos lanzaron su ataque en Budapest y en la nación.

El grupo incluía enfermeras de la Cruz Roja, Peter Eder, corresponsal de un diario austriaco y dos reporteros radiotelefónicos alemanes.

Eder dijo que oyó decir que el Primer Ministro Imre Nagy ya había estado en la cárcel por dos horas cuando su llamado de ayuda fue mandado a las Naciones Unidas y al mundo.

A medida que el convoy marchaba hacia la frontera austriaca durante el día, los tanques rusos estaban estacionados en cada puente.., dijo Eder que no hubo lucha a lo largo del camino.

Dijo que oyó el primer fuego de artillería en Budapest a las 4:45 de la mañana. Añadió que los rusos colocaron guardias en cada uno de los cruces de calles del centro de Budapest el domingo a la mañana.

Manifestó que los rusos se comportaron en forma "salvaje" y que sus tanques completamente cortaron todo acceso al edificio del Parlamento donde el Gobierno de Nagy, que demandó independencia y neutralidad para Hungría, estaba instalado.

Eder dijo que cuando el convoy llegó a Komarom, cerca de la frontera Checoeslovaca, en un desvío del camino principal a Viena, las tropas rusas dispararon sobre sus cabezas. Luego se les permitió seguir viaje a Gyoer, donde los rusos los detuvieron por espacio de 36 horas sin alimentos y sin calefacción.

Las autoridades de seguridad de Austria dijeron que dos oficiales del ejército ruso se aparecieron en la frontera hoy, entregaron una lista de nombres de refugiados húngaros en Austria y pidieron que sean retornados a Hungría. Los austriacos rechazaron la demanda inmediatamente.

CESE DE HOSTILIDA . . .

Viene de la Página PRIMERA—

ello no hizo que se desvanecieran los temores de que los rusos acaso recurran a otros medios para ejercer fuerte influencia en la zona de perturbación.

El Secretario General Dag Hammarskjold, hablando con calma, pero reflejando emoción, dió lectura en una conferencia noticiosa convocada a toda prisa, a una carta del delegado Británico Sir Pierson Dixon anunciando la decisión común Anglo-Francesa. Sus manos se estremecían ligeramente cuando leía el documento.

Recordó a los periodistas que Israel y Egipto habían aceptado ya un cese de fuego incondicional. Dijo que estaba convencido de que si la Asamblea aceptaba las propuestas que había hecho sobre la fuerza internacional de policía "ésta sería competente para establecer y vigilar el logro de los objetivos" fijados por la Asamblea el 2 de noviembre.

Estos fines fueron el cese de fuego y la interrupción del movimiento de fuerzas militares y armas en la zona; retirada de las fuerzas israelitas tras las líneas del armisticio de 1954; terminación de las incursiones de Egipto en Israel, trasponiendo las líneas de armisticio, y la adopción de medidas eficaces para reabrir el Canal de Suez y restablecer la libertad de navegación.

En lo que concierne a la retirada de fuerzas, Israel aceptó el alto el fuego, pero indicó claramente que retendrá el territorio que ha capturado en el desierto de Sinaí y la faja de Gaza hasta que se llegue a un arreglo definitivo d paz. La fuerza de policía se está reclutando entre pequeñas potencias.

No se aceptarán oficiales o soldados de los Estados Unidos, la Gran Bretaña, Francia, la Unión Soviética o China Nacionalista.

En su dictamen final a la Asamblea acerca de la fuerza, Hammarskjold dijo que no tiene finalidad militar. Los diplomáticos interpretaron la declaración en el sentido de que no se utilizará para obligar a Israel a que retroceda hasta las antiguas líneas de armisticio. En ese punto las N. U. esperan recurrir a llamamientos y recomendaciones.

En su informe, al Secretario General recomendó:

1—Que el Comandante en Jefe sea nombrado por las Naciones Unidas y que dependa de la Asamblea General o el Consejo de Seguridad. Debe ser independiente de la política de cualquier nación. Sus relaciones con el Secretario General deben ser semejantes a las del Jefe de Estado Mayor de la organización de las N. U., para la supervisión de la tregua en Palestina, puesto que ostenta el General Burns desde agosto de 1954.

2—La fuerza debe ser de naturaleza provisional y el plazo de su misión debe estar determinado por las necesidades que se deriven del conflicto en el Medio Oriente. No se tiene intención de que la fuerza afecte al equilibrio militar o la situación política en la zona.

3—La Asamblea no puede requerir de la fuerza que esté destacada en un país cualquiera sin el consentimiento del mismo. La fuerza prestaría servicio en una zona que se extendiera más o menos del Canal de Suez a la línea de demarcación del armisticio de 1948 entre Egipto e Israel.

4—La fuerza debe contar con unas pocas unidades de efectivos equivalentes a un batallón procedentes de países que puedan proporcionarlos sin tardanza. Las naciones que contribuyan deben pagar los equipos y salarios en tanto que las N. U. satisfarán otros gastos. Los Estados Unidos aunque no contribuyen a la fuerza, han convenido en coadyuvar con transportes y suministros.

Se anunció esta tarde que la Asamblea celebrará otra sesión de emergencia mañana a las 3 p. m. para tratar de la cuestión de Hungría.

CESE DE HOSTILIDADES

Por Nathan Polowetzky:—

LONDRES, Nov. 6—(AP)—Inglaterra y Francia, bajo la presión de la opinión pública mundial y las amenazas de intervención Soviética, ordenaron a sus fuerzas en Egipto que cesen de pelear esta noche.

Las órdenes fueron enviadas a las tropas cuando éstas ya habían capturado Port Said e iniciaban su avance hacia el sur a lo largo del Canal de Suez. La consigna es suspender toda hostilidad que no sea defensiva a las 19:00, hora del Este en los Estados Unidos (2:00 a. m. hora Egipcia del miércoles).

Egipto e Israel habían convenido la semana pasada en poner fin a las hostilidades.

Los ingleses y franceses pidieron a las Naciones Unidas que confirmen que una proyectada policía internacional, formada bajo los auspicios del Organismo Mundial con tropas de varias naciones puede ser establecida pronto para que patrulle la zona del Canal de Suez, como elemento amortiguador.

El Secretario General, Dag Hammarskjold, respondió que sí puede hacerse. Ahora falta por ver cómo se delimita la zona, ya que Israel no quiere retirarse del territorio de Sinaí que ha capturado.

Inglaterra propuso asimismo que las fuerzas Anglo-Francesas comiencen en el acto a trabajar para despejar el Canal que ha quedado obstruído por el hundimiento de siete barcos desde que se rompieron las hostilidades. Los egipcios dicen que fueron bombardeados; los Británicos y Franceses afirman que fueron echados a pique a propósito.

Una nota inglesa comunica a Hammarskjold que "La limpieza de las obstrucciones en el Canal de Suez y sus puntos de aproximación, que no es en sentido alguno una operación militar, es cuestión de gran urgencia en interés de la navegación y el comercio mundiales".

"La fuerza Franco - Británica —agrega la nota— está equipada para emprender esa tarea. Por tanto, el Gobierno de su Majestad propone que los técnicos que acompañan a la fuerza Franco-Británica comiencen esta labor en el acto.

"Pendiente de la confirmación de los puntos arriba expuestos, el Gobierno de su Majestad está ordenando a sus fuerzas que suspendan las hostilidades a la medianoche, hora de Greenwich, a menos que sean atacadas".

Los franceses enviaron a Hammarskjold una nota similar.

Miles de soldados desembarcaron de lanchas y helicópteros en las playas ganadas por unos ... 1,2000 paracaidistas el lunes. Efectuaron un avance a fin de neutralizar las defensas egipcias a todo lo largo del Canal de Suez.

Port Said y la ciudad frontera de Port Fuad cayeron en seguida.

Todavía esperando la ayuda militar ofrecida por sus aliados árabes, Egipto emitió una apelación general al mundo entero en demanda de voluntarios, armas o cualquier clase de auxilio. En Washington la apelación fue entregada por el Embajador Ahmed Hussein.

EN EL CANAL

PARIS, Nov. 6—(AP)—Un vocero del Ministerio de defensa manifestó esta noche que las fuerzas francesas e inglesas ocuparon el Canal de Suez" en la mayor parte de su extensión.

Dijo que los últimos informes mostraban que las unidades Anglo-Francesas fueron más allá de El Cántara, que queda a unos 50 kilómetros al sur de Port Said.

Afirmó que para el momento en que se ponga en vigor la orden del cese del fuego, a la medianoche, GMT., "La fuerza aérea egipcia estará destruída en un 95 por ciento".

Añadió que la armada de Egipto había sido seriamente dañada y "parcialmente hundida" durante las operaciones Anglo-Francesas contra ese país.

"Las fuerzas terrestres egipcias estacionadas a lo largo del Canal han sido o destruídas o dispersadas".

Agregó que se decidió suspender las hostilidades a causa de que las fuerzas Anglo-Francesas "habían completado su misión y logrado sus objetivos".

FRANCIA ADVIERTE

PARIS, Nov. 7—Miércoles—(AP)—Un vocero del Gabinete anunció hoy que Francia atacará con todas sus fuerzas si es agredida después del cese de las hostilidades.

Agregó que las tropas Anglo-Francesas se retirarán de Egipto cuando las Naciones Unidas hayan formado una fuerza internacional que se encargue de separar a los israelitas y los egipcios.

EDEN A BULGANIN

Por Arthur Gavshon:—

LONDRES, Nov. 6—(AP)—La Gran Bretaña y Francia convinieron en un cese de fuego en Egipto a partir de la medianoche de hoy.

El Primer Ministro, Sir Anthony Eden, dijo en la Cámara de los Comunes, que vitoreaba entusiastamente, que las tropas Anglo-Francesas detendrían las hostilidades "salvo que fueran atacadas", el Gobierno Francés hizo el mismo anuncio en París.

Eden manifestó que el cese de fuego seguirá en vigencia mientras se hacen arreglos para reabrir el Canal de Suez e instalar una fuerza internacional para mantener la paz.

Egipto ya aceptó el plan de la Asamblea General de las Naciones Unidas para formar una fuerza de policía internacional. La aceptación por parte de Israel se consideraba en ésta como probable. Tanto Egipto como Israel habían aceptado anteriormente el llamado de las Naciones Unidas el viernes pasado, de un cese de fuego general.

Eden declaró ante la Cámara que "no habrá movimiento de avance de nuestras fuerzas de la posición existente".

Dijo que las fuerzas Anglo-Francesas en Egipto ya han conseguido en su mayor parte el objetivo de separar a los beligerantes Egipcios e Israelitas.

El Primer Ministro reveló que había contestado a una advertencia Soviética de cesar la lucha o arriesgar intervención armada.

Eden dijo que su réplica al Jefe del Gobierno Ruso Nikolai Bulganin era entregada en Moscú mientras él hablaba. Declaró que dice:

"He recibido con gran pesar su mensaje de ayer.

"El lenguaje usado por usted me hizo pensar al principio que sólo podía dar instrucciones al ambajador de su Majestad para que lo retornara como absolutamente inaceptable.

"El momento, sin embargo, es tan grave que opino que debo contestarle con esos consejos de razón con los cuales usted y yo hemos podido discutir en el pasado asuntos vitales a todo el mundo".

El Primer Ministro añadió que la contestación a Bulganin agregaba que la Gran Bretaña apoyaría las proposiciones para una fuerza internacional de policía cuyo objeto sería impedir la reanudación de las hostilidades entre Egipto e Israel, asegurar el retiro de las fuerzas israelitas y fomentar un arreglo general.

"Usted nos acusa de bárbaro bombardeo de poblaciones y aldeas egipcias", manifestó Eden que dijo en su respuesta. "Nuestros ataques a los aeropuertos y otros blancos militares han sido llevados a cabo con el cuidado más escrupuloso con el fin de ocasionar la menor pérdida de vida posible".

CONFERENCIA

BERNA, Nov. 6.—(AP)— El Gobierno suizo invitó a las Cuatro Grandes Potencias y a la India hoy con el fin de que celebren inmediatamente una conferencia de los Jefes de esos Estados para considerar la crisis internacional.

En telegramas a los jefes de gobierno de los Estados Unidos, Gran Bretaña, la Unión Soviética, Francia y La India, el gobierno suizo ofreció su ayuda en organizar una conferencia similar a la reunión de los jefes de Estado que se celebmró en Ginebra en julio de 1955.

Esta vez La India fue incluída como Representante de las Naciones Afroasiáticas que se reunieron en la Conferencia de Bandung.

PROTESTA

PARIS, Nov. 6.— (AP) —Francia protestó hoy contra las "espontáneas" manifestaciones anti-francesas que ayer amenazaron la embajada francesa en Moscú.

En una nota a la embajada soviética en esta, el gobierno contrasta la pasiva proteccion que la policía de París le acordó a ésta con el hecho de que sólo dos milicianos de Moscú estaban de guardia contra una muchedumbre "extra agitada" en la capital rusa.

UNA BOMBA

COPENHAGUE, Nov. 6.—(AP) — Una bomba de fabricación casera fue arrojada contra la Embajada soviética en ésta capital hoy desde un automóvil que pasó frente a la misma a toda velocidad, según anunció la policía. La bomba estalló pero el edificio no sufrió daños.

El automóvil desapareció. Se han notado manifestaciones anti-rusas aisladas desde que Rusia sofocó la rebelión húngara.

MANIFESTACIONES

MOSCU, Nov. 6.—(AP)—Los manifestantes se congregaron nuevamente hoy y ante las Embajadas de Gran Bretaña, Francia e Israel pidiendo una política de "manos afuera" en lo que respecta a Egipto.

Trabajadores, marchando en medio de una nevada casi con precisión militar, continuaron hoy las manifestaciones iniciadas ayer por estudiantes.

Hoy la Embajada británica pareció ser el blanco principal. Ayer los israelis fueron las estrellas. Los manifestantes llegaron hasta las puertas de la Embajada gritando: "Terminen la sangría en Egipto".

Grupos más pequeños de hombres y mujeres gritaron ante las Embajadas de Francia e Israel. Los milicianos armados no [illegible] intentaron interferir.

LA GUERRA SANTA

AMMAN, Nov. 6.—(AP)—El Gran Mufti de Jordania, Keque Abdullah Galqili, expidió un llamado hoy que pide a todo jordano que se una en una guerra santa contra Gran Bretaña, Francia e Israel en ayuda de Egipto.

El Mufti dijo que el legítimo derecho de defensa propia obliga a todo árabe y musulmán a través del mundo a cooperar en rechazar la agresión contra Egipto.

IKE - EDEN

WASHINGTON, Nov. 6.—(AP)— El Presidente Eisenhower habló por teléfono con el Primer Ministro británico, Sir Anthony Eden, y se mostró muy satisfecho con la orden de que cese el fuego en el Medio Oriente.

Pero el Gobierno continúa preocupado debido a la actitud de Rusa en Europa Central.

Eisenhower habló con Eden poco antes de que se anunciara públicamente en Londres la orden de suspender las hostilidades.

INFIERNO CHIRRIANTE

NICOSIA, Nov. 6.—(AP)—Un Corresponsal que se lanzó a tierra con los paracaidistas británicos sobre Egipto dijo que los defensores egipcios los recibieron "con un intenso infierno chirriante".

Peter Woods, del London Daily Mirror, voló con la primera ola de aviones de transporte en compañía de paracaidistas de su ex-regimiento los "Diablos Rojos" de la Brigada Aerea.

Al descender los paracaidistas sobre su objetivo —el Aeropuerto del Gamil en Port Said— "el cielo se llenó de paracaídas blancos, negros, verdes y caquis", dijo Woods.

"Los cañones anti-aéreos, las ametralladoras, tanques y armas pequeñas hicieron del aire alrededor un infierno de plomo chirriante".

Woods, el único Corresponsal que bajó con los paracaidistas británicos, dijo que los egipcios "en trincheras pequeñas nos esperaban en todas partes". Agregó estos detalles: Los Diablos Rojos actuaron con calma, como si fuera un ejercicio.

"Al avanzar hacia la Torre de Controles, hombres caían y eran recogidos por sus camaradas.

"Dentro de 30 minutos al reformar y comenzar a avanzar hacia los defensores, la Estación de bajas comenzó a llenarse con heridos.

"Nadie se quejó. Una y otra vez los camilleros fueron a las pistas salpicadas por las balas para recoger heridos".

"Los médicos operaban al romper la metralla las ventanas de la Enfermería improvisada.

"Estoy escribiendo", dijo Woods "desde la sangrienta estación de bajas en un edificio capturado."

A pesar del intenso fuego, las tropas avanzaron "tan pronto como los primeros prisioneros asustados fueron traídos".

Tanques, fabricados en Rusia, obligaron a los paracaidistas a mantenerse con las cabezas gachas en medio de un violento fuego cortante.

Teníamos solo unos pocos anti-tanques para replicar", dijo Woods.

DE MOLLET A BULGANIN

PARIS, Nov. 6.—(AP)—El Presidente del Consejo de Ministros, Guy Mollett, replicó hoy al Jefe de Gobierno ruso Nikolai Bulganin que Rusia está derramando "torrentes" de sangre inocente en Hungría.

Mollet dió respuesta a la nota rusa que contenía la amenaza de recurrir a la fuerza para solucionar la crisis del Medio Orente.

Dudo —dijo Mollet —que el gobierno ruso tenga el derecho necesario para expresar su compasión por el derrame de "sangre inocente" cuando, de hecho, por actos de ese mismo gobierno está siendo derramada esa sangre en Hungría."

Por lo visto, dijo Mollet, Bulganin no comprende que las operaciones de Francia e Inglaterra son de carácter limitado "y no son operaciones de guerra contra Egipto".

Mollet dijo a Bulganin que se daba tanta cuenta como el de los riesgos de usar de la fuerza en la situación actual del mundo y que tenía vivos anhelos de que el mundo encontrase la paz.

LOS "VOLUNTARIOS" RUSOS

MOSCU, Nov. 6. —(AP)— Varios oficiales "de reserva" soviéticos presentaron hoy solicitudes en la Embajada de Egipto en esta capital para prestar servicio en calidad de voluntarios con las fuerzas armadas egipcias, según anunció un portavoz de la Embajada.

No quiso revelar el número de solicitantes, pero indicó que todas las peticiones se recibieron en la Embajada.

Más tarde, añadió, espías de un cuestionario oficial Egipcio para uso de los voluntarios fueron entregadas a la "autoridad Soviética competente" para su transmisión a los oficiales de reserva.

El vocero no dijo si el Gobierno Soviético había prometido autorización a los oficiales de reserva para que salgan de Rusia y se trasladen a Egipto.

VOLUNTARIOS EN MOSCU

MOSCU, Nov. 6.—(AP)—El periódico del ejército "Estrella Roja" publica hoy varios informes sobre que voluntarios extranjeros se han ofrecido a ayudar a Egipto.

Esto despertó aquí conjeturas sobre la propia actitud de la Unión Soviética hacia los voluntarios.

Bajo el titular "ayuda para Egipto", "Estrella Roja" dice que se están presentando voluntarios en Indonesia, Sudán y Japón, ofreciéndose a unirse a fuerzas egipcias.

El uso de la palabra "voluntarios" ha sido objeto de discusión desde que muchos miles de soldados descritos como tales fueron de la China Roja a pelear en la guerra de Corea.

Un vocero oficial Soviético soslayó anoche una pregunta sobre la actitud Soviética en cuanto al suministro de armas a los egipcios.

CAPTURADA ISMALIA

PARIS, Nov. 7. —(AP)— Miércoles. —(AP)—Las fuerzas francesas e inglesas han capturado Ismalia, según anunció hoy temprano un vocero del Ministerio de Defensa Ismalia está en el punto medio del Canal de Suez.

EGIPTO ACEPTA

BEIRUT, Líbano, Nov. 6.—(AP) —Egipto anunció esta noche que había aceptado el requerimiento de las Naciones Unidas para un cese de fuego con la condición que todas las tropas extranjeras salgan de Egipto.

Egipto presentó las siguientes condiciones:

1. El cese de las hostilidades debe ser inmediato.
2. Todas las tropas extranjeras deben retirarse de Egipto.
3. Las fuerzas combatientes deben retirarse detrás de las líneas de armisticio.
4. No debe haber ayuda extranjera a los combatientes.
5. Debe asegurarse el libre tránsito por el Canal de Suez.

ATAQUE RUSO A DIPLOMATICOS

VIENA, Nov. 6.—(AP)—Las fuerzas rusas en Budapest hicieron fuego contra la Legación de Yugoeslavia ayer, matando a un joven diplomático.

Según informes recibidos en Viena, varios miembros del personal de la legación resultaron heridos.

CUBIERTOS DE TANQUES

PUESTO ISRAELI DE COMANDO, Cerca de Ismalia, Nov. 6.—Por Robert Tuckman, Corresponsal de la (AP).—El camino principal de Israel a Ismailia está cubierto con 46 tanques egipcios puestos fuera de combate y 338 vehículos egipcios destruídos. Muchos de los tanques son de tipo Soviético T34.

Todos esos vehículos destruídos yacen a los largo del camino desértico que cruza el centro de la Península de Sinaí, una distancia de 215 kilómetros de el Agelia en el Este a casi la vista de Ismailia, mitad camino de la zona del Canal de Suez, en el Oeste.

La destrucción fue ocasionada por las fuerzas aéreas y de tierra de los Israelis durante el avance de cuatro días la semana pasada que puso a toda la Península en sus manos.

En la sede de comando Israeli en la Península, los oficiales afirman que el ejército Egipcio perdió el 75 por ciento de su equipo de guerra en los cuatro días de batalla. Los israelis dicen que han aumentado su propio material al capturar intactos centenares de vehículos y grandes cantidades de armas, munición, gasolina y otros pertrechos.

Una fuente bien informada dijo que entre ellos figuran 300 "jeeps" ebipcios.

Las fuerzas Israelis avanzaron hasta 16 kilómetros del Canal de Suez a lo largo de los tres caminos que van del Este al Oeste en la Península—uno en el Sur, el camino el Agelia-Ismailia en el centro y el tercero en el Norte, cerca del Mediterráneo.

Los vehículos destrozados a lo largo del camino central incluyen camiones, vehículos blindados, camiones portadores de gasolina, porta cañones y "jeeps". Entre ellos había 18 vehículos porta-armas hechos en Rusia.

Arrojadas a lo largo del camino, había millares de frazadas y artículos de vestir, que abandonaron los egipcios en su fuga.

EL DESEMBARCO

SEDE MILITAR Franco-Británica, Chipre, Nov. 6.—Por David Mason, Corresponsal de la (AP).—Unidades británicas tipo comando y fuerzas francesas de tierra desembarcaron en territorio Egipcio hoy al lado del Canal de Suez.

Avanzaron para unirse a los paracaidistas Franco-Ingleses que fueron arrojados ayer en la parte Norte de la arteria marítima.

Los comandos bajaron a tierra en Port Said donde la lucha se reanudó anoche después de romperse las deliberaciones sobre un cese de fuego.

Las tropas francesas entraron a Port Fuad. Anteriormente los paracaidistas franceses informaron que se habían apoderado de ese puerto, en la orilla izquierda del Canal, frente a Port Said.

No hubo informaciones de oposición a los desembarcos de tropas en Port Fuad. "La gente las observaba en el muelle", dijo un funcionario de prensa francés.

Un comunicado aliado dijo que los desembarques de los comandos se llevaron a cabo al alba.

Esas unidades especialmente adiestradas, famosas por sus cargas en Europa durante la ocupación nazi, desembarcaron después que el Comandante local de Port Said rechazó las condiciones de los aliados.

La sede Franco-Británica dijo que las condiciones habían sido aceptadas, jero luego fueron repudiadas al intervenir el Gobierno de el Cairo.

El anterior anuncio aliado dijo que el pedido de cese de fuego se recibió del Comandante Egipcio en Port Said después de varias horas de "dura" lucha entre unidades de paracaidistas Franco-Británicas y fuerzas egipcias con tanques.

Los paracaidistas habían sido arrojados al Oeste y Sur de Port Said en las primeras horas de ayer después de la ofensiva aérea aliada de cinco días contra la aviación egipcia y las instalaciones aéreas.

El Ministerio de Defensa de Francia dijo en París que los paracaidistas franceses capturaron toda el área industrial entre Port Fuad y el lago Manzala, incluso grandes tanques de depósito de gasolina y gas natural. Añadió que los franceses estaban en el perímetro Sur de Port Said. El Ministerio agregó que la lucha durante la noche fue sostenida pero no violenta.

El anuncio de París también dijo que los ataques aéreos habían sido reanudados contra instalaciones militares en Port Said después del rechazo de las condiciones de entrega. Añadió que las áreas capturadas por los franceses incluían los ex edificios del almirantazgo al Sur de Port Fuad, Galpones, áreas del puerto y las instalaciones ferroviarias.

HABLA ISABEL II

LONDRES, Nov. 6. —(AP)— La Reina Isabel II pidió hoy cooperación mundial con Gran Bretaña con el fin de solucionar la crisis del Medio Oriente, cargada de peligro.

La joven Monarca, hablando en nombre del Gobierno Conservador del Primer Ministro Sir Anthony Eden, hizo el llamado en su "discurso del Trono", que oficialmente inaugura la nueva sesión del Parlamento Británico.

El discurso fue redactado y preparado por los Ministros del Gobierno bajo la fiscalización de Eden. Tradicionalmente el Monarca no tiene otra alternativa, salvo pronunciar el discurso en la forma que se lo presentan.

Ante los Lores y miembros de la Cámara de los Comunes, congregados en brillantes atavíos medioevales en la Cámara de los Lores, la Reina declaró:

"Mi gobierno continuará sus esfuerzos para conseguir por todos los medios posibles un rápido y justo arreglo de los muchos problemas que provienen de la grave situación en el Medio Oriente.

"Con este fin, recibirá con beneplácito la más amplia medida de cooperación con el Commonwealth (Comunidad Británica de Naciones), con nuestro aliado en la alianza del Atlántico y en Europa, y con los organismos internacionales de los cuales el Reino Unido es miembro".

PRONTO SERA LA TERMINACION DE LA CLINICA CATOLICA, SI TODOS NOS PROPONEMOS, LLEVANDO NUESTROS DONATIVOS A LA "CURIA METROPOLITANA."

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

LOS IMPUESTOS AL DEPORTE SERAN DISCUTIDOS EN UNA MAGNA REUNION

El Director General de Deportes don Antonio Escarré, está haciendo los preparativos para una magna reunión en la cual se tratará todo lo relacionado con los impuestos que actualmente pesan sobre el deporte nacional. Escarré se ha puesto en comunicación con los miembros de la Comisión investigadora nombrada por la Asamblea Legislativa, para que nombre fecha y hora en que se producirá el cambio de impresiones. La Comisión está integrada por los diputados Dubilio Argüello, doctor Alfredo Altaro Sotela y Ricardo Carballo.

A esta reunión, además de los mencionados señores, han sido invitados los miembros de la Federación de Futbol, Liga Mayor, Presidentes de equipos de primeras divisiones y periodistas deportivos.

Es el propósito del Director de Deportes, demostrar a la comisión investigadora de la Asamblea, lo oneroso que resulta para el deporte, la carga de impuestos que se le han acumulado. La reunión se efectuará en la Dirección General de Deportes, en la fecha y hora que anunciaremos oportunamente.

HOLANDA SE RETIRA DE LOS JUEGOS OLIMPICOS, POR LA PARTICIPACION DE RUSIA EN LOS MISMOS

LA HAYA, Nov. 6—(AP)—El Comité Olímpico Holandés decidió por unanimidad esta noche no participar en los Juegos Olímpicos de Melbourne.

Se ofreció como motivo de la retirada la participación del equipo ruso. La Comisión Olímpica Holandesa decidió retirar a sus participantes y funcionarios de las Olimpiadas de Melbourne y donar 100,000 Guilders (Unos ... 25,000 dólares) al fondo Holandés de ayuda a Hungría.

DICE EL SECRETARIO DEL EQUIPO HUNGARO "HONVED", QUE TODOS LOS FUTBOLISTAS REGRESARAN A BUDAPEST DESPUES DE JUGAR EN EUROPA

FRANKFURT, Alemania, 6—(AP)—I Oestreich, Srio. General del famoso equipo de futbol "Honved" de Budapest declaró hoy: "todo nuestro grupo de 26 jugadores y funcionarios regresaremos a nuestros hogares en Hungría, después de jugar en Alemania, Francia y España".

El equipo llegó a esta por la vía aérea desde Viena, anoche. El equipo Húngaro jugará contra el equipo "Rotweiss" de Essen el miércoles en la noche, bajo potentes focos eléctricos.

El estrella del equipo, es Ferenc Puskas, antiguo jugador internacional que recientemente se dijo había muerto en acción en Budapest durante la lucha en las calles de esa ciudad.

Operado futbolista Uruguayo en Italia

GENOVA, Suiza, 6—(AP)— El jugador de futbol soccer Uruguayo, Julio César Abbadie, del equipo Génova, fue operado de apendicitis hoy. Los cirujanos declararon después que la operación había tenido éxito.

ES MEJOR!

Rueda la Pelota

Por: CHANTECLER

Cada vez que asistimos al Estadio Nacional o algún otro campo deportivo vemos con dolor, la forma grosera e irrespetuosa en que gran número de aficionados increpan a un jugador o al árbitro del partido.

Hace varios años que viene degenerando grandemente la cultura en los campos deportivos. Y vemos con dolor esto, ya que hay que recordar que en el caso del futbol muchas son las damas que asisten como partidarias de los equipos contendores. Más de una vez hemos tenido la oportunidad de escuchar en labios de damas respetables, la censura hacia el público que forma grupos en los Estadios y que dedican a mortificar a los demás. Si las cosas siguen como están dentro de muy poco tiempo como ahora se está viendo, las personas decentes se irán alejando de nuestros lugares deportivos para que de cabida a otro tipo de aficionado.

El domingo durante el partido Guadalupe y Uruguay, segundo de la serie de promoción vimos numerosas personas indignadas —y entre ellas numerosas mujeres— por la actuación de un sector del público de sombra que se dedicó a quemar pólvora con riesgo gran de de causar una tragedia.

Es posible y fácil de lograr que nuestros dirigentes deportivos logren infiltrar entre los fanáticos a números de la Guardia Civil para que mantengan la disciplina debida. Esto es muy importante, sobre todo que verían de buen agrado, que sorprendieran a un fanático en actitud fuera de lo corriente, y lograran expulsar del recinto deportivo.

Escuchando más de una vez las trasmisiones desde el Estadio Nacional, y por estar las casetas de trasmisión sobre los fanáticos en el Grederío de Sombra, constantemente se escuchan a traves de los micrófonos las frases del público sobre tal jugador. Hay que recordar que la Radio es muy escuchada y el peligro existente sobre los niños que oyen estas trasmisiones pueden causar graves perjuicios, en ellos.

Hacemos esta clarinada ante los dirigentes deportivos para que busquen una solución ante este problema que cada día se agrava más.

LIMON DEPORTIVO

Textos a cargo de "HUARACE"
Fotos de Hugo ARAYA

CARTA A NUESTROS LECTORES

Con las presentes líneas nace una nueva sección deportiva, al servicio de los deportistas limonenses. Su misión es: informar y comentar las actividades de esta índole que en toda la Provincia Atlántica surjan. Siendo DIARIO DE COSTA RICA en sus páginas deportivas, las que le dan más espacio y le prestan más atención al deporte tico, a través de sus canchas, y viendo —a la vez— la amabilidad y la característica atención del director de estas páginas; del señor don Fernando Naranjo, seremos, pues, huéspedes incondicionales de ella al servicio —como decíamos— únicamente del deporte Atlántico.

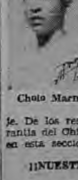
El saludo para nuestros lectores, y para nuestros deportistas. A la vez, hacia las entidades que dirigen actividades del deporte.

Los textos de estos apuntes serán de un servidor de ustedes "HUARACE" y las fotos del conocido fotógrafo Hugo ARAYA. Especialmente para esta sección MICRONOTICIAS...

—Se encuentra alarmado el deporte limonense; ahora sucede que tenemos que dos de los mejores guardametas de las primeras divisiones, Chino Amin y el Cholo Marín con traerán para el próximo mes de diciembre, nupcias. Es decir, entrarán a la vida en "serio". Mario Amin y Carlos Marín, cuentan entre los fanáticos del puerto, con muchas simpatías, lo mismo que sus respectivas novias Melvita Rivera la futura señora de Amin, Isabelita Zúñiga.

Chino Amin

—La iluminación del Estadio Municipal; el tema del día en todos los corrillos deportivos de la ciudad de Limón!! Se lograrían solucionar muchos problemas y con ellos, discrepancias, que nunca faltan. Se rá posible coordinar en un solo movimiento, el softbol, beisbol y futbol?



Cholo Marín

— Partirá en estos días, una delegación del equipo de sofbol Mares, hacia Almirante, Panamá. Hay un entusiasmo desbordante por ese viaje. De los resultados, y ficha garantía del Chino Ruiz, aparecerán en esta sección ¡¡Buena suerte!!

¡¡NUESTROS CRACKS!!

Este es Sonny Cóblentz, indudablemente el mejor portero de la Zona Atlántica de Costa Rica. Su historial deportivo, que rapidamente escribiremos aquí es grande y lleno de grandes triunfos, milita actualmente con el equipo local Deportivo Harry Jackson, y en el campeonato profesional tico, con La Libertad; equipo que lo llevara a Guatemala, donde realizó una gran labor dentro de los palos liberteños. Sus primeros pasos futbolísticos los dió con el Harry Jackson; y además juega como delantero, haciéndolo con bastante acierto. En el partido Saprissa y Harry Jackson fue la mejor figura de los 22 jugadores.

Coblentz

ENTREVISTAS

—Don Ramiro Brenes Peralta, es el Presidente de la Liga Atlántica de Futbol. Demas, también, está decir otras características deportivas que, indudablemente, lo catalogan, como un magnífico deportista. Esta fue la rápida conversación que sustuvimos con él:

—Qué le parecieron los partidos contra el Saprissa?

—Francamente sólo pude ver el que jugó el Harry Jackson.

—Satisfecho con la labor de ese equipo?

—Mas que satisfecho. Indudablemente jugó su mejor partido

—Cómo les fue económicamente?

—Pues... francamente bien.

—Es verdad que vendrá el Alajuelense?

—En eso estamos...

(Tomado del Deportivo Caribeño)

MIGUITAS...

Fanático: Vió el partido Harry Jackson-Saprissa?

Jugador del Bonilla: Sí...muy bueno.

Fanático: Y el Bonilla-Saprissa? Lo vió?

Jugador del Bonilla: ¡¡Qué si lo vi!!

Para el partido Saprissa Bonilla, que perdieron estos por cinco-cero, no se presentó el portero titular del Bonilla, Jorge! Segura. Comentario: Precaución, precaución!!

Partirá en estos días, Santiago Rodríguez. Magnífico deportista, y gran caballero La Bananera lo traslada, dejando en sus muchos círculos amistosos, un recuerdo perdurable. Perdemos un gran deportista y un amigo. Y su puro, clásico en él, con su aroma, nos dejará también, un recuerdo...

N. de la R.—Agradecemos esta colaboración del puerto y esperamos seguir recibiéndola.

TURNO GENERAL ESCOLAR EN LA URUCA DE SABANAS

Para el sábado diecisiete y domingo dieciocho del mes en curso hemos recibido una gentil invitación de la Comisión Organizadora de la fiesta escolar de La Uruca de Sabanas, en la cual habrá cenas, baile, elección de Reina de Simpatía y su correspondiente coronación. Sin duda alguna que en ese pintoresco lugar se reunirán todos los vecinos y los turistas criollos para disfrutar de dos días espléndidos donde se olvidarán las congojas de toda la semana. Además el domingo veinticinco ha sido declarado Día Deportivo y se celebrarán carreras de caballos, adornadas con las bellas señoritas que obsequiarán valiosísimas cintas a los triunfadores. A continuación habrá un magnífico juego de futbol entre dos equipos rivales de hace mucho tiempo. Agradecemos la invitación y deseamos muchos triunfos para los organizadores.

Asegure su motocicleta
o su motobicicleta

Evite también el pago de daños y los gastos de cualquier accidente que usted puede causar.

Por sólo ₡ 35.- al año usted obtiene un seguro por cinco mil colones para lesión o muerte de persona no pasajero y hasta por diez mil colones por accidente

ADEMAS usted puede obtener un seguro más amplio aún, asegurando su motocicleta o motobicicleta por daños a la propiedad de terceros, colisión o vuelco, incendio, rayo, robo, etc. etc.

PIDA INFORMES AL DEPARTAMENTO DE AUTOMOVILES DEL

Instituto Nacional de Seguros

LA XIV OLIMPIADA EN MARCHA

Una conferencia de prensa con los funcionarios de la delegación olímpica soviética comenzó hoy muy seriamente pero terminó en risas.

Sin embargo, mientras los rusos y los periodistas reían, tres naciones, Holanda, Suiza y Noruega, estaban estudiando su retiro de los juegos que se inaugurarán el 22 de noviembre, a causa de la supresión del movimiento de liberación en Hungría.

Los holandeses fueron los primeros en anunciar su posible retiro. El Comité Olímpico Noruego ha encargado a dos miembros "estudiar la situación internacional" y llegar a una decisión respecto a si el país participará o no en los juegos, tal como se había planeado.

En Suiza, el Comité Olímpico ha convocado a una sesión de emergencia para mañana para decidir si los atletas suizos deben competir o no contra los rusos.

Konstantine Andrianov, jefe interino de la delegación rusa, se mostró muy tranquilo en la conferencia noticiosa, que fue desde una declaración oficial elogiando la organización de los juegos olímpicos hasta la descripción de los uniformes rusos.

Andrianov, hablando por intermedio de un intérprete, dijo primero a los 50 periodistas.

1—Los organizadores de Melbourne han hecho un buen trabajo.

2—Los atletas soviéticos están seguros de que los juegos ayudarán a fortalecer los lazos de amistad entre los deportistas de todos los países, y

3—A los atletas soviéticos se les permitirá pasearse por Melbourne, tratar con la gente y tomar notas respecto a Austria para hablar del país a sus familiares cuando regresen a la Patria.

Las risas comenzaron cuando un periodista preguntó el promedio de edad de los rusos y se le contestó que el más joven tenía 16 años y que por lo general los atletas eran de 22 y 23 años.

"Cuántos años tiene el de más edad?" Preguntó el periodista.

Andrianov y su intérprete sonrieron. Luego Andrianov contestó: "El de más edad no quiere que se sepan sus años. Todos quieren ser jóvenes.

El transporte aéreo de jugadores de la Gran Bretaña para los Juegos Olímpicos en Melbourne (Australia) principió hoy.

Quince atletas —equipos de Pentathlon moderno, de ciclismo y de levantamiento de pesos— y tres funcionarios salieron rumbo a Australia por la vía de Stambúl. Originalmente el avión debía hacer escala en Beirut; pero fue desviado con motivo de la crisis en el Medio Oriente.

La mayor partida de atletas Olímpicos británicos de 73 atletas —saldrá de Londres temprano de mañana. Los últimos de los 230 británicos deberán llegar a Melbourne el 18 de Noviembre, tres días antes de que principie la Olimpiada.

Una partida de atletas rusos que prefieren el té al "vodka" se instalaron en la Aldea Olímpica de Heidelberg hoy, y hablaron con toda confianza de sus probabilidades en los Juegos que están por principar.

El más conspicuo entre los 63 equipistas soviéticos y los funcionarios que llegaron por la vía aérea desde Rangoon, (Birmania) fue un leñador de Latvia de 7 pies una pulgada de estatura, llamado Jan Kruminsh, que juega como "centro" en el equipo de basket-ball.

"Tenemos un magnífico equipo, y los norteamericanos "no gozarán de la ventaja de estatura que tuvieron en Helsinski" declaró Jan. "Rusia y los Estados Unidos llegarán nuevamente a los finales, pero esta vez triunfaremos nosotros".

La China Comunista anunció hoy que había retirado su equipo de los Juegos Olímpicos.

La radio de Peiping, escuchada en esta, dijo que se negaba a asistir a las Olimpiadas "porque el Comité Olímpico Internacional persiste en reconocer los Comités Olímpicos de las dos Chinas, y permite que Taiway (Formosa) envíe un equipo a los juegos".

Añadió que existe la posibilidad de que los rojos participen, si se descalifica a Formosa.

Peiping dijo que el Comité Olímpico Chino condena al Comité Olímpico Internacional que está interviniendo en los asuntos internacionales de China, arbitrariamente cambiándole su nombre y que en las ceremonias de inauguración en la Aldea Olímpica desplegó la bandera el "clique" de Kuomintang, que ha sido repudiado desde hace largo tiempo por el pueblo de China".

Australia, Rusia y los Estados Unidos son las únicas tres naciones que competirán en todas las siete competencias de remos en los juegos Olímpicos de Melbourne, según lo anunció la Federación de remeros internacional, hoy.

Setenta y nueve barcos de 27 naciones están inscritos para la competencia de remeros. La competencia de cuatro-sin-cox cuenta con mayor número de competidores, con 14 naciones; le sigue la de "skiffs" (13 naciones) con ocho (12), cuatro-sin-cox y "double-skiff" (10) y parejas-sin cox (9).

Eventos de gimnasia, língica, futbol, atletismo y basquetbol habrá el sábado próximo en Alajuela

A las 7 y 30 a. m. saldrá de la plazoleta de La Soledad la caravana compuesta por más de cuatrocientos alumnos de distintos planteles, quienes serán recibidos en Alajuela por la banda de cornetas y alumnos de este acreditado plantel. A las 9 a. m. se iniciarán las actividades gimnásticas, con una bella presentación de fantasía Língica, hecha por el equipo Henry P. Ling del Colegio de Los Angeles. A las 9 y 30 a. m. se efectuará la gran carrera del año por los 1.500 metros; el campeón intercolegial Gonzalo García tratará de romper su record frente las campeones nacionales de esta distancia, que son Rolando Martínez y el incansable Popey. Además de estos semifondistas habrá una tripleta que hará pasar malos ratos a García y son Guillermo Durán el campeón de los 400 metros con 30 segundos Alvaro Alvárez recio corredor guanacasteco y José Siles del Napoleón Quesada son los otros dos.

Después de esta gran carrera inmediatamente se jugará el cuadrangular de futbol entre los colegios de Los Angeles, Clorito Picado, Napoleón Quesada y el Instituto de Alajuela. En este cuadrangular se perfila como fijo el Napoleón Quesada quien tiene un poderoso conjunto juvenil. A la 1 p. m. se hará la presentación de basket ball femenina para decidir el trofeo del campeonato Independiente entre el María Luisa Bonafonte vs. las Indias Huetares. Después se jugará el trofeo municipalidad de Guadalupe en el cuadrangular basketbolero en donde tomarán parte los cuatro quintetos del Clorito, Angeles, Napoleón y Alajuela. Como punto final se efectuará en los salones del Instituto de Alajuela un fenomenal soaré bailable para todos los participantes en este paseo deportivo.

Los dedicados son personalidades del mundo social y deportivo

La exhibición Língica está dedicada a la culta dama panameña esposa del embajador de la Rep. de Panamá don Frank Morrice Jr.

La carrera de 1.500 metros esté dedicada al Profesor don Alfredo Cruz Bolaños creador y precursor de los juegos intercolegiales de Costa Rica.

El cuadrangular de futbol está dedicado al Embajador de la República de Panamá don Frank Morrice Jr.

El juego de basket ball femenino está dedicado a una de las más grandes figuras del baloncesto costarricense don Roberto Montero Castro, a quien cariñosamente le llaman Pagano; fue este el mejor entrenador de basket ball femenino que ha existido en este país. Su actuación como director fue sobresaliente en los círculos nacionales e internacionales.

El cuadrangular masculino de basket ball está dedicado a la incansable municipalidad de Guadalupe mediante su presidente don Harry Arrieta. Esta institución que ha logrado despertar los intereses de esta comunidad guadalupana se ha distinguido con este honor, por su último hit, de la iluminación flourescente de la carretera guadalupana.

Ayude Ud. a su bebé que se cría con biberón a obtener NUTRICIÓN TOTAL de su fórmula

Cuando sufre del estómago, su niño se priva de valiosa nutrición. Pero cuando agrega Ud. Cebada "Patent" de Robinson a la fórmula del bebé, le ayuda a crecer *fuerte y sano*. Porque la Cebada Robinson hace más digestiva la leche de vaca, ayuda a la digestión del bebé.

La Cebada Robinson es también una fuente abundante de energía alimenticia. Ayuda al bebé a acostumbrarse a los alimentos sólidos. Compre hoy mismo Cebada "Patent" de Robinson . . . vea cómo ayuda al bebé a aprovechar *más* cada alimentación.

¡Sana para los adultos, también! Cuando se halle Ud. indispuesto del estómago, tome la Cebada Robinson con agua. Es una bebida calmante y agradable ¡que le ayudará rápidamente a sentirse mejor!

CEBADA "PATENT" DE ROBINSON

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Saprissa y Libertad Jugarán Mañana

Mañana a las ocho de la noche en el Estadio Nacional, se enfrentarán los equipos Libertad y Saprissa. Este encuentro corresponde al torneo cuadrangular que se está llevando a cabo con participación de los equipos mencionados, y los provinciales Heredia no y Alajuelense.

Como en las próximas fechas se jugarán series internacionales, los dirigentes de ambos equipos resolvieron jugar mañana el encuentro que corresponde a decanos y morados, a fin de acelerar la terminación de este certamen cuadrangular, que ha despertado gran interés en la afición.

¡HOY! Invitación ¡HOY!

Se invita cordialmente al público que desee ver y escuchar personalmente al gran cantante

RAUL IRIARTE

Y SU ORQUESTA TIPICA ARGENTINA

que actuarán hoy Miércoles 7 de noviembre a las 7.30 p. m. en los ESTUDIOS de

"La Voz DE LA VICTOR"
625 Kc. LARGA y 9615 Kc. CORTA

RAUL IRIARTE y su Conjunto típico que actuarán hoy y siete días consecutivos en los Estudios de La Voz de la Victor en el Programa "Vida y Canción" del Instituto Nacional de Seguros a las 7.30 p. m.

No deje de asistir esta noche a los Estudios de "LA VOZ DE LA VICTOR" a las 7.10 p. m.

NO SE COBRA POR LA ENTRADA

LA VOZ DE LA VICTOR

al tope de la popularidad!...

LATINO

HOY 7 y 9 p. m. ₡ 1.25
John Carradine en las aventuras de los mares del sur:
LA ISLA DE LOS PECADORES

TEATRO NACIONAL

HOY MIERCOLES 7 DE NOVIEMBRE DE 1956 HOY

PRECIOS ..... ₡ 4.25 - ₡ 3.25 - ₡ 2.25 - ₡ 1.25

Para que todos los públicos vean el maravilloso espectáculo de

"MARIA ANTINEA"

A LAS 6.45 Y 8.45 P. M.

Dos grandes tandas con la sensacional revista

"MADRID DE MIS AMORES"

CAMBIO TOTAL DE PROGRAMA

Entradas a la venta de 9 a 11 a.m. y de la una en adelante

EISENHOWER Y .....

Viene de la Página PRIMERA—

rado una su segunda elección presidencial por abrumadora mayoría.

El torrente de cómputos del Norte, del Este, y hasta del Sur democrático, presagia otro aplastante triunfo del Presidente Eisenhower.

A las 22:50 el cuadro electoral era este:

Votación popular:
Eisenhower 6.528.526.
Stevenson 5.247.987.
Votos electorales:
Eisenhower 420.
Stevenson 92.

El Presidente Eisenhower llevaba a esa hora la delantera en 37 estados. Stevenson en ocho, y faltaba saber de tres estados del Lejano Oeste.

En 1952, a las 22:45, ya contados alrededor de 12 millones de votos, Eisenhower tenía poco menos de 53 por ciento del voto popular.

Era todavía demasiado pronto para decir concretamente si Eisenhower había ganado o no su segundo objetivo: Un Congreso Republicano.

Posiblemente las noticias más deprimentes para los partidarios de Stevenson procedieron del Sur.

Hace cuatro años Virginia, Tenesi, Florida y Tejas se separaron de la tradición democrática y se alinearon en la columna de Eisenhower.

Este año Virginia respaldó totalmente a "Ike" y el Presidente aparecía a la cabeza en esos tres Estados.

Esto unido a la ventaja del Presidente en estados vitales como Nueva York, Illinois y Pensilvania parecía completar la victoria.

Eisenhower se presentó sonriente en el cuartel general Republicano donde el Presidente de la comisión nacional del partido, Leonard Hall, dijo que el triunfo era ya un hecho.

En Chicago Stevenson todavía no reconocía el triunfo del contrario y seguía aferrado a una vaga esperanza.

IKE VOTA

GETTYSBURG, Pensilvania, Nov. 6.—(AP)—El Presidente Eisenhower, jovial y de buen humor, votó hoy en esta y fue aplaudido por un grupo de vecinos.

El Presidente vino en automóvil desde Washington, acompañado por la señora Eisenhower. Emitió su voto a las 11:15 horas.

Del comicio se dirigió al aeropuerto, regresando a la capital en avión.

VOTA STEVENSON

LIBERTYVILLE, Illinois, Nov. 6.—(AP)—Adlai Stevenson votó hoy en la cercana población de Half Day, donde permaneció unos cinco minutos en la caseta de votar y una hora conversando con una muchedumbre de simpatizantes.

Stevenson, lleno de confianza, sonriente, iba acompañado de su hijo Borden, que votaba por primera vez.

Cuando se le preguntó por quién había votado, el candidato presidencial Demócrata me contestó un momento y respondió: "puedo decirles que decidí no votar por los republicanos".

Los periodistas interrogaron a Stevenson sobre las perspectivas que había y si sabía como se estaba desarrollando la votación. El contestó:

"Me han llegado algunos informes muy alentadores de los líderes en las grandes ciudades de todo el país, los que dicen que hay una muy fuerte concurrencia Demócrata".

EN MASA

WASHINGTON, Nov. 6.—(AP)—Los norteamericanos que votaron hoy en masa en medio de una gran preocupación nacional de una posible guerra tomaron la gran decisión respecto a si debe ocupar la presidencia Dwight D. Eisenhower o Adalai E. Stevenson.

La participación electoral fue mucho más considerable de lo que es esperaba, y posiblemente tuvo proporciones sin precedente.

Como siempre, los primeros resultados no indicaron gran cosa. Muchos de ellos de puntos aislados, situaron a Eisenhower al frente, donde se pensaba que así ocurriría.

Horas antes de que se cerrara la gran masa de los 154.693 colegios electorales del país, varios jefes republicanos prepararon declaraciones saludando la victoria de Eisenhower.

Stevenson y sus partidarios demócratas tenían también esperanzas y seguían pensando en la elección inesperada de Harry Truman en 1948.

El número de votantes no se compadeció con los cálculos que por adelantado habían hecho los funcionarios encargados de dirigir las elecciones en diversos estados. Habían opinado que serían un poco menos que hace cuatro años.

Pero esos cálculos los hicieron antes de que estallara la rebelión anticomunista en Hungría y cuando el Medio Oriente estaba en relativa calma.

En algunos estados la votación es menos intensa que en 1952. Pero de una costa a la otra se recibieron informes indicando que los electores estaban acudiendo a las urnas en cantidades que al parecer no tienen precedente.

Del Estado de Kansas, que nórmalmente es Republicano —y donde pasó la infancia Eisenhower— vino el primer grupo considerable de votos. Eisenhower iba adelante por margen de dos a uno, pero el porcentaje total es poco menos que el que tuvo en 1952.

S.O.S. LANZA .....

Viene de la Página PRIMERA—

está abocada esa institución de beneficencia pública para el próximo ejercicio fiscal, esto es, para el año entrante.

Con el objeto de hacer el planteamiento de la delicada situación, los miembros de la Junta entre los cuales pudimos asolar los nombres de los señores Alfredo Echandi, Max Terán, Andrés Brenes y Fabio Fournier, se reunieron ayer tarde con los diputados integrantes de las comisiones de presupuesto, señores Chavarría Chinchilla y Mora García, y de Salubridad Pública, señores Chavarría Pol, Alfaro Sotela y Mora Rodríguez.

Expusieron los miembros de la Junta que la gravedad de la situación consiste en que en el presupuesto para el año entrante hay un faltante en los ingresos de tres millones y medio de colones, pues los gastos están por concepto de ingresos de la suma de catorce millones.

Señalaron como causas principales de ese desequilibrio la disminución en las ventas de la Lotería Nacional y el cercenamiento que por medio millón de colones hizo la Oficina de Presupuesto en la subvención del Estado a la Junta. Ese cercenamiento, sin explicación alguna, figura en el proyecto de presupuesto general ordinario para 1957, en el cual se dejó únicamente la suma de ... ₡ 110.000.00 como subvención para la Junta.

Agregaron los miembros de la Junta que como el presupuesto de la institución está desbalanceado los ingresos señalados para cubrir el capítulo de gastos variables, dentro de los cuales figuran los **renglones de medicinas y alimentación**, sólo alcanzarán para llenar esas necesidades durante seis y ocho meses del año entrante, es decir, hasta julio o agosto de 1957.

En consecuencia, si no se soluciona el agudo problema, el Hospital San Juan de Dios tendrá que suspender sus servicios hasta el mínimo en esas fechas.

Como conclusión de la importante entrevista se llegó a un acuerdo, en principio, que consiste en que los diputados harán lo posible porque se complete la subvención a la Junta, tal como figura en el presupuesto ordinario actual.

Por otra parte, se hará también lo posible para que se tramite cuanto antes el proyecto de ley que prohibe las rifas particulares, factor que se considera ha influido en la disminución de la venta de la lotería.

Estos acuerdos, repetimos, se tomaron en principio, de manera que en los próximos días se volverán a reunir los miembros de la Junta con los diputados de las comisiones de presupuesto y salubridad.

MAÑANA .....

Viene de la Página PRIMERA—

lidos elogios de la prensa habanera y en general de todos los periodistas que asistieron a ese magno evento.

Sabemos que muchas personas estaban pendientes de la fecha de llegada del señor Ulate, para concurrir a recibirlo al Aeropuerto.

El avión que lo traerá al país, tocará tierra a eso del medio día en el Aeropuerto "El Coco".

EMPRESARIOS .....

Viene de la Página PRIMERA—

doble, con el propósito de dotar a las bandas de todos los cantones de la república de nuevos instrumentales y de uniformes.

Universidad de Costa Rica

Invita a profesores, alumnos y público en general, a la audición que dará el CORO DEL LICEO J. J. VARGAS CALVO en el Paraninfo el jueves 8 de noviembre a las 19.30 horas (7.30 p. m.)

PROGRAMA:

1.—M. M. Gutiérrez. Himno Nacional (4 voces)
2.—J. J. Vargas Calvo. A Costa Rica (2 voces y solo).
3.—J. J. Vargas Calvo. Alborada (2 voces).
4.—G. Murillo. Marcha de los Estudiantes del Liceo "J. J. Vargas Calvo"

INTERMEDIO

1.—X. X. Canciones Chilenas (4 voces).
a) Ay Agüita de mi Tierra
b) Río Río.
2.—X. X. Cánon (4 voces)
3.—X. X. Villancicos
a) Hacia Belén (4 voces)
b) Dulce Soñar de Campanas
c) Venid Hombres Fieles
4.—J. J. Vargas Calvo. Himno del Liceo J. J. Vargas Calvo

Dirige el Profesor don GILBERTO MUKILLO.

San José, 6 de Noviembre de 1956.

AL MARGEN .....

Viene de la Página PRIMERA—

Dijo en primer término, el señor Valladares que, tanto el proyecto como el dictámen, fueron presentados al margen de la ley.

Preguntó al respecto: ¿Se ajustan estrictamente el proyecto y el dictamen a la nomenclatura y clasificación de los gastos variables de la administración pública?

Contestó él mismo que tal ajuste no existe en modo alguno con grave violación de la ley de administración financiera, pues la Oficina de Presupuesto elaboró el presupuesto de acuerdo con las prácticas que, en la materia, rigen en Puerto Rico. No sé si el sistema puertorriqueño es bueno o malo; pero en Costa Rica no podemos aceptarlo porque la ley nos lo impide. Sólo por eso merece ser devuelto el proyecto a la Oficina de Presupuesto, pues no podemos entrar a discutir el dictamen, si no es violando la ley de administración financiera.

Expresó, en segundo lugar, el señor Valladares, que cometiendo también violación de la ley de administración financiera, la Oficina de Presupuesto dejó sin cubrir totalmente la partida de sueldos del Ministerio de Educación Pública, por cuyo concepto se registra un faltante de 18 millones de colones.

Manifestó que, curándose en salud y para justificar lo que no tiene justificación legal, el Jefe de la Oficina de Presupuesto, en declaraciones públicas recientes, dijo que también en el presupuesto del año 50 los excesos por concepto de sueldos de Educación Pública sólo se calcularon para seis meses. La cita del señor Jefe de la Oficina de Presupuesto no pudo haber sido más desafortunada. —siguió diciendo Valladares— De todos es sabido que el gobierno anterior recibió la hacienda pública en condiciones desastrosas, con 40 millones de colones de déficit, y que tuvo que preparar el presupuesto del 50 en un plazo angustioso, razones por las cuales se consideró oportuno señalar la partida de sueldos de los maestros únicamente por seis meses. Pero, a mayor abundamiento cuando eso ocurrió no existía la ley de administración financiera, que fue promulgada el 2 de mayo de 1951, y en consecuencia la Asamblea de ese entonces no estaba obligada, como sí lo está la actual, a acatar las disposiciones de una ley que no existía. La disposición que ahora no ha acatado la Oficina de Presupuesto, ni tampoco la comisión de presupuesto, es la del artículo 47 de la citada ley, que obliga a destinar las sumas para cubrir los gastos de la administración por los 12 meses del año, y no por 6 como lo ha hecho la Oficina de Presupuesto.

Señaló el diputado Valladares como tercera objeción de fondo al proyecto de presupuesto el desajuste entre los ingresos y los egresos, objeción que también ha hecho el Banco Central en su dictámen sobre el proyecto de emisión de bonos por la suma de 11 millones de colones.

Los ingresos presupuestos no se ajustan a la realidad económica, expresó Valladares, y esto los siguientes ejemplos: que tomo del detalle del cálculo de los ingresos:

1) El artículo 3º, arrendamiento bienes nacionales, se calcula en la suma de ₡ 223.000.00, no obstante que en el presupuesto actual esa partida se calculó en ₡ 60.000.00 y el promedio de los últimos 36 meses arroja una suma parecida.

2) El artículo 4º, derechos corte de madera, se calcula en la suma de ₡ 380.000.00 no obstante que en el presupuesto actual la misma entrada se calcula en la suma de ₡ 82.000.00 y el promedio de los últimos 36 meses arroja la suma de ₡ 69.000.00.

3) El artículo 9, derechos de atrizaje, se calcula en la suma de ₡ 141.600.00; pero en el presupuesto actual esa partida figura con ₡ 82.000.00 y el promedio que exige la ley de administración financiera arroja la suma de ₡ 77.000.00.

4) El artículo 21, producto panteles de Obras Públicas y granjas experimentales, se calcula en la suma de ₡ 204.000.00, y la suma presupuesta para el presente ejercicio es de ₡ 15.000.00, y el promedio de ₡ 45.000.00.

5) Sin ninguna base —continúa Valladares— se calculó la suma de un millón de colones por concepto de los impuestos de ambar, que aparecen en los artículos 29 y 30.

Agregó Valladares: Si ya hay un faltante de 46 millones de colones en los ingresos, la situación se agrava con los datos que dejo apuntados. No podemos tramitar un presupuesto completamente desbalanceado porque con ello contribuiríamos a aumentar las dificultades económicas que afronta el país por culpa del Exministro de Hacienda y del actual Jefe de la Oficina de Presupuesto. Esta es una realidad que a todos nos compete resolver, porque no se trata de tesis de partidos ni de gobiernos determinados.

Señaló finalmente el señor Valladares, refiriéndose al capítulo de subvenciones, que en este aspecto también adolecen de serias irregularidades el proyecto y el dictamen.

Citó, al efecto, el caso del ICE cuya subvención no obstante que por ley, que proclamante fue combatida por los diputados de la oposición, debe ser de 10 millones de colones, se sira por la suma de ₡ 5.800.000.00. Contra el criterio de los diputados de la minoría, que consideramos exagerada la ayuda al ICE, los representantes de la mayoría, aprobaron la ley que concede una subvención anual a esa institución de 10 millones de colones. Ahora deben cumplir lo que aprobaron.

Agregó Valladares que, no obstante que considera que la vagabundería del Instituto de Turismo debe desaparecer, en el caso de esta institución también no se cumplió su ley orgánica, que le señala una subvención de un millón de colones, pues en el proyecto aparece con ₡ 800.000.00.

Para terminar, expresó que en el caso de la Universidad de Costa Rica, a la Oficina de Presupuesto más bien se le fue la mano, pues en el proyecto se le asigna una subvención de 5 millones de colones, cuando en realidad lo que le corresponde, sacando el 10% del presupuesto de Educación Pública, es la suma de 3 millones, aproximadamente.

HOY—

RAVENTOS
A las 3, 7 y 9 ..... ₡ 2.00
Lana Turner, en:
LAS LLUVIAS DE RANCHIPUR
CinemaScope. Tecnicolor.

LUX
A las 7 y 8.45 ..... ₡ 1.25
Howard Duff, en:
LA ESTRELLA ROTA

CAPITOLIO
A las 7 y 8.45 ..... ₡ 1.25
Dermot Walsh, en:
LADRONES DE SOCIEDAD

ADELA
A las 7 y 9 ..... ₡ 1.50
Columba Domínguez, en:
LA VIRTUD DESNUDA
Prohibida para menores de 21 años.

CENTER CITY
A las 3 - ₡ 1.25 y 7 y 9 - ₡ 1.50
Ramón Armengod, en:
NOS VEREMOS EN EL CIELO

KEITH
A las 7 y 9 ..... ₡ 1.00
Lola Aguilar, en:
SERENATA EN MEXICO
Color.

GUADALUPE
A las 8 ..... ₡ 1.25
Estrenos, en:
VIVA LA JUVENTUD

EMPRESA TEATRAL URBINI S.A.

CARTELERA CINEMATOGRAFICA PARA HOY

Hoy MIERCOLES, 7 de Noviembre 1956.

PALACE — IDEAL — COLON
3, 7, 9.... 2.00 — 6-8... 1.50 — 6.30-8.30: 1.50

SENSACIONAL Y EXTRAORDINARIO ESPECTACULO EN COLORES FILMADO EN TANGER (Marruecos) y MALAGA, (España).

Apasionante historia de espionaje, vivida al borde del peligro! — MAUREEN O'HARA — MACDONALD CAREY en:

"Fuego sobre Africa"

VARIEDADES
3-7-9 ..... ₡ 1.50
Miroslava, en:
"ENSAYO DE UN CRIMEN"

MODERNO
3-7-9 ..... ₡ 1.50
"PADRE BROWN, DETECTIVE"
Alec Guinnes.

LIBANO
7-9 ..... ₡ 1.25
María Montes en:
"SUDAN"

COLISEO
3-7-9 ..... ₡ 2.00
"BONORIA LA AMANTE DEL BARRABO"
Sofía Loren:

Aranjuez
8 ..... ₡ 1.00
June Allyson en:
"MUJERCITAS"

Castro
7.30 ..... ₡ 1.00
María Victoria en:
"CUPIDO PIERDE A PAQUITA"

RIO
8 ..... ₡ 1.25
Próximo miércoles 12.
"EL NOVENO MANDAMIENTO"

MOVIMIENTO DEMOCRATICO OPOSICIONISTA

SECCION FEMENINA

Por este medio se invita muy atentamente a todas las señoras y señoritas simpatizantes del Movimiento Democrático Oposicionista

a una Asamblea que tendrá lugar Hoy a las siete y media de la noche

en el local del Partido, situado en los altos del Almacén Gamboa, frente al Almacén Koberg.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.